

Contents

Содержание

GREETINGS

Zsolt Szolnoki	4
Ivilina Aleksieva-Robinson	5

CONSCIOUS VOTERS IN THE DIGITAL AGE

Dr. Beata Martin-Rozumilowic Conscientious Voters in the Digital Age: Opportunities, Risks, and the International Community	6
--	---

Jagoda Wojciechowska Theoretical aspects of the Voters' Consciousness in the Digital Age	10
---	----

Dr. Suad Arnautović, Marijana Žljević Voter information and education on electoral process in Bosnia and Herzegovina	12
---	----

Maya Grishina Media Freedom and Voters' Right to Information: Current Russian Approaches	16
---	----

Elene Bobokhidze Conscious Voters in the Digital Age - Projects to Inform and Raise Awareness of Voters in Georgia	24
---	----

Nikola Mugoša Conscious voters in the digital age - comparative experiences	28
---	----

IN FOCUS: BULGARIA	32
Ivilina Aleksieva-Robinson	

CASE STUDY

Central Election Commission of the Republic of Moldova The Presidential Election of 30 October 2016	42
---	----

ПРИВЕТСТВИЯ

Жолт Солноки	4
Ивилина Алексиева-Робинсон	5

СОЗНАТЕЛЬНЫЕ ИЗБИРАТЕЛИ В ЭПОХУ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Д-р Беата Мартин-Розумилович Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий: возможности, риски и международное сообщество	7
--	---

Ягода Войцеховска Теоретические аспекты сознательности избирателей в эпоху цифровых технологий	11
---	----

Д-р Суад Арнаутвич, Марьяна Жульевич Иформирование и обучение в ходе избирательного процесса в Боснии и Герцеговине	13
--	----

Майя Владимировна Гришина Свобода СМИ и право избирателей на информацию: современные российские подходы	17
--	----

Элен Бобохидзе Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий - Проекты по информированию и повышению осведомленности избирателей в Грузии	25
---	----

Никола Мугоша Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий - сравнительный опыт	29
---	----

В ФОКУСЕ: БОЛГАРИЯ	33
Ивилина Алексиева-Робинсон	

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

Центральная избирательная комиссия Республики Молдова Выборы Президента Республики Молдова 30 октября 2016 года	43
--	----

Editor in Chief: Mr. Zsolt Szolnoki

Editorial Board:

Ms. Ivilina Aleksieva-Robinson
Ms. Janja Horvat Drobnjak
Ms. Beata Tokaj
Ms. Laura Matjošaitytė
Mr. Arnis Cimdars
Dr. Iurie Ciocan
Mr. Klement Zguri

Editorial office: Secretariat of ACEEEO
Hungary, 1088 Budapest, Vas u. 6
Phone/ Fax: +36 1 786 8298
Internet: www.aceeeo.org
e-mail: aceeeo@aceeeo.org

ISSN 2074-6733

Key title: Elections in Europe
Abbreviated key title: Elect. Eur.
Variant title: Výbory v Evrope

Printing, production:

Pannónia Printing House of Hungary

Elections in Europe is published by the Secretariat of the Association of European Election Officials. The views expressed are those of their authors and do not necessarily reflect the official position of the ACEEEO. It is a Russian-English edition, however the English version remains the only official document. 300 pcs.



Dear Reader,

You are reading the 13th annual edition of the *Election in Europe*, which is issued by the Association of European Election Officials (ACEEEO).

Last year, the day after the US Presidential Election, the GEO partners (IFES, UNDP, EISA, INE Mexico, ACEEEO) organized together the 7th GEO conference in Washington D.C. I had a privilege to moderate a session on the Social Media issues and I asked the representatives of Facebook, how could they managed the exaggerated interest and the very high number of news transmitted through Facebook. She spoke about the high figures and how they developed the internal policy. Since we knew, that there were many direct fake news campaign via Facebook and the company made significant efforts to reduce the access to the fake news produced by dedicated news generators.

The voter never ever had a chance before today to access so much information when he/she needed to decide how to vote. But now the voter is facing to a challenge, how to select from the waves of the information, which is right, or not. How we support the voter in this dilemma? Is this the responsibility of the Electoral Management Bodies, or the parties, or the governments? How does the voter become conscious? Some of these questions are looking for replies, or at least ideas. This edition is trying to collect all the possible questions and I hope that some answers as well.

In the "In focus" section the Central Election Commission of Bulgaria is introducing the election system and the activities of the Bulgarian election authorities. Bulgaria is one of the founding members of the ACEEEO and chairing the Association and hosting the Annual Conference in 2017.

Enjoy the reading!

Zsolt Szolnoki
Secretary General

Уважаемый Читатель!

Вы держите в руках 13-е издание ежегодного издания «Выборы в Европе» Ассоциации организаторов выборов стран Европы (АОВСЕ).

В прошлом году, на следующий день поле президентских выборов в США партнеры по (МФИС, ПРООН, EISA, INE Мексика, АОВСЕ) организовали 7-ю Конференция по вопросам глобальной избирательной системы (GED) в Вашингтоне, округ Колумбия. Мне выпала честь председательствовать на заседании секции по вопросам социальных сетей, и я спросил у представителей Фейсбук, как им удаётся справляться с повышенным интересом и огромным количеством новостей, распространяемых посредством этой сети. Представитель компании рассказывала о высоких показателях и о том, как они разработали внутреннюю политику. Поскольку мы знали, что на Фейсбуке проводилось множество кампаний фальшивых новостей и что компания приложила огромные усилия для сокращения доступа к поддельным новостям, распространяемым специализированными генераторами новостей.

У избирателя никогда раньше не было доступа к такому большому объёму информации, когда ему нужно было решить, как голосовать. Но теперь избиратель сталкивается с проблемой, как отделить фейки от правдивых новостей в потоке информации. Как мы можем поддержать избирателя в этой неоднозначной ситуации? Является ли это ответственностью органов управления выборами, партий или правительства? Как может избиратель стать сознательным? Некоторые из этих вопросов нуждаются в ответах или, по крайней мере, идеях. В этом издании мы попытались собрать все возможные вопросы и ответить по крайней мере на некоторые из них.

В главе 'В фокусе' Центральная избирательная комиссия Болгарии знакомит читателей с системой выборов и деятельностью болгарских избирательных органов. Болгария является одним из членов-учредителей АОВСЕ, а также ее председателем и принимает у себя ежегодную конференцию в 2017 году.

Желаю Вам приятного и полезного чтения!

Жолт Солноки
Генеральный секретарь

Главный редактор: Жолт Солноки

Редакционный Совет:
Ивилина Алексиева-Робинсон
Янья Хорват Дробняк
Беата Токай
Лаура Матйошайтите
Арнис Цимдарс
Д-р Юрие Чокан
Клемент Згури

Адрес редакции:
Секретариат АОВСЕ
Венгрия 1088 г. Будапешт, ул. Ваш 6.
Тел./ Факс: +36 1 786 8298
Интернет-версия: www.aceeeo.org
Е-мэйл: aceeeo@aceeeo.org

Печать: Типография Паннония
Венгрии

Выборы в Европе издаётся Секретариатом Ассоциации организаторов выборов стран Европы. Позиция редакции и АОВСЕ не всегда совпадает с мнением авторов. Журнал издаётся на русском и на английском языках, но официальным документом является только английский вариант текстов. Тираж 300 экз.



Dear readers,

The Central Election Commission of the Republic of Bulgaria has the pleasure of presenting to you the 13th edition of "Elections in Europe" edited by the Association of European Election Officials (ACEEEO).

The 26th annual conference of ACEEEO is held during the period 8 – 10 November 2017 in Sofia, Bulgaria. The main subject-matter of the conference is "Conscious Voters in the Digital Age" – theoretical and practical aspects. I am convinced that this topic will be of interest for the members for management of elections throughout the world.

The Central Election Commission of the Republic of Bulgaria was constituted on 20.03.2014 as a permanently functioning independent state authority. During its 3-and-a-half-year mandate the Central Election Commission (CEC) organized and conducted 2 elections for Members of Parliament, 1 election for members of the European Parliament, 1 election for President and Vice President of the Republic, general elections for municipal councillors and mayors, 2 national referendums and a multitude of new and partial local elections and local referendums. In its activity keeping to the letter and the spirit of the law, the Central Election Commission of Bulgaria has as its mission the enhancement of the public trust in the election process and the organization of free and honest elections in conformity with the law. The Central Election Commission of Bulgaria supports the efforts of all the states in the organization and the conduct of democratic elections, participates with its members as an observer of elections in various countries, gets actively involved in the work of international organizations and forums, dedicated to the role of the authorities for management of elections for intensification of democracy all over the world.

ACEEEO is a prestigious international organization with solid traditions. It encourages the stable democratic processes and procedures amongst its members and the other participants in the election process. Rendering assistance to its members, enhancing its influence in an international plan and taking an active part in a number of international activities, ACEEEO shows how the international cooperation may turn into beneficial environment for exchange of knowledge and good practices, as well as for professional discussions on the occasion of current challenges before the authorities for management of elections and election processes throughout the world. Inter alia, we will dedicate our conference this year to such challenges as well.

Both the Central Election Commission of Bulgaria, and ACEEEO deeply believe that the guaranteed right of a vote of each voter, the guaranteed right of each citizen for political participation, in free and calm environment, the increase of the political participation of women, young people, people with disabilities and other underprivileged groups are of key significance for the enhancement of democracy in our societies. The conduct of democratic, honest and free elections is a prerequisite for the overall democratic process. The development of the new information and communication technologies and their greater and greater influence over the lives of the people also reflects over the activity of the authorities of management of elections and the election process. Social networks turn into a mass communication channel with great influence in the pre-election campaigns; our societies put on the agenda the issue for the perspectives for introduction of digital technologies in the voting process. To keep up with our time we should respond to these challenges evaluating the risks and possibilities related to them.

I express the hope that the articles in "Elections in Europe" will be of interest for the readers and will provide useful information about the various legislative terms and good practices in the states throughout the world.

Ivilina Aleksieva-Robinson
President of ACEEEO
Chairperson
Central Electoral Commission of Bulgaria

Уважаемые читатели,

Центральная избирательная комиссия Республики Болгарии с удовольствием представляет вашему вниманию 13-е издание «Выборы в Европе» под редакцией Ассоциации организаторов выборов стран Европы (АОВСЕ).

26-я ежегодная конференция АОВСЕ будет проходить с 8-го по 10 ноября 2017 г. в г. София, Болгария. Основная тема конференции: «Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий» – теоретические и практические аспекты. Убеждена, что тема конференции будет интересна для членов органов управления выборами во всем мире.

Центральная избирательная комиссия Республики Болгарии конституирована 20.03.2014 г. в качестве постоянно действующего независимого государственного органа. В течение своего мандата, длящегося 3,5 года, ЦИК организовала и провела два раза выборы народных представителей, один раз выборы членов Европейского парламента, один раз выборы президента и вице-президента республики, общие выборы общинных советников и мэров, 2 национальных референдума, множество новых и частичных местных выборов, а также местных референдумов. В своей деятельности, соблюдая букву и дух закона, ЦИК Болгарии исполняет миссию по повышению общественного доверия к процессу выборов, организуя законосообразные, свободные и честные выборы. ЦИК Болгарии поддерживает усилия всех стран по организации и проведению демократических выборов, в лице своих членов участвует в качестве наблюдателя на выборах в различных странах, активно включается в работу международных организаций и форумов, посвященных роли органов управления выборами в укреплении демократии во всем мире.

АОВСЕ - престижная международная организация с солидными традициями. Поощряет стабильные демократические процессы и процедуры среди своих членов, а также других участников избирательного процесса. Поддерживая своих членов, повышая свое влияние в международном плане, принимая активное участие в ряде международных инициатив, АОВСЕ демонстрирует то, как международное сотрудничество может превратиться в благодатную среду для обмена знаниями и хорошими практиками, а также для профессиональных дискуссий по поводу актуальных проблем, стоящих перед органами управления выборами и процессами выборов в мире. Впрочем, именно этим вызовам мы посвятим и предстоящую конференцию.

Мы в ЦИК Болгарии, а также в АОВСЕ убеждены, что гарантированное право голоса каждого избирателя, гарантированное право каждого гражданина на политическое участие в свободной и спокойной среде, расширение политического участия женщин, молодежи, людей с ограниченными возможностями и других групп, являются ключевыми для укрепления демократии в наших странах. Проведение демократических, честных и свободных выборов является предпосылкой развития целостного демократического процесса. Развитие новых информационных и коммуникационных технологий, их растущее влияние на жизнь людей, рефлектирует и в деятельности органов управления выборами и избирательным процессом. Социальные сети превращаются в массовый коммуникационный канал, оказывающий огромное влияние на предвыборные кампании. В наших обществах на повестке дня - вопрос о перспективах внедрения цифровых технологий в процесс голосования. Чтобы идти в ногу со временем, мы должны ответить на эти вызовы, оценив связанные с ними риски и возможности.

Выражаю надежду, что статьи журнала «Выборы в Европе» заинтересуют читателей и предоставят полезную информацию о различных законодательных нормах и хороших практиках в странах мира.

Ивилина Алексиева-Робинсон
Председатель АОВСЕ
Председатель
Центральная избирательная комиссия Болгарии

Dr. Beata Martin-Rozumilowicz

IFES Director for Europe and Eurasia

Conscientious Voters in the Digital Age: Opportunities, Risks, and the International Community



What does it mean to be a conscientious voter in the digital age and what role do EMBs, civil society and the international community have in this relationship? This article sets out definitional questions as to the core elements of being a conscientious voter and how this state of mind can be promoted. It explores how EMBs can be of help in this development and what roles they can legitimately play. It also examines the digital resources that they may have at their disposal that can assist them in this task. Lastly, the article looks at the ways in which international organizations can help in this area and what initiatives they have taken to promote more conscientious voting in the digital age.

When approaching the issue of the conscientious voters in the digital age, we must first understand what this, by definition, entails. In essence, it means voters that make their choices governed by their inner sense of what is right, on a principled basis. It also means not letting personal prejudices influence their decision. In formal terms, this would mean the ability of a voter to make an informed choice and would imply the presence of a level playing field to assist in this unprejudiced choice.

Electoral commissions can assist this conscientious choice in a number of ways. In the first place, this could be achieved through a comprehensive and incisive voter education campaign. Traditional means of conducting such campaigns are well explored and oft utilized by EMBs throughout much of the ACEEEO region. They include elements like 'get-out-the-vote' campaigns, outreach activities to first-time voters, provision of information on polling locations and changes in voter registration data. They often also extend to including information on ballot prototype and candidate choices and sometimes even party / candidate platforms that are posted in polling stations by electoral commissions on election day.

The new digital age both simplifies and complicates electoral commissions' efforts in this regard. Utilizing public and updated websites to inform voters, having the ability to send information through e-mail and post it on social media, such as Facebook and Twitter, all mean that information is accessible to a larger audience of voters. This digital technology also allows for targeting audiences, which

can potentially increase the participation of women and allows for technology to assist in reaching traditionally marginalized groups, such as persons with disabilities or national minority groups more effectively, through accessible information means, in Braille, audio-assisted, or in minority languages.

Technology, however, also opens EMBs to heretofore unprecedented risks. Websites can be hacked, hijacked or shut down by outside actors, hackers from distant 'troll farms' can use TwitterBot

armies to spread misleading or false messages, and social media opens electoral commissions to message control issues, especially if multiple commission members become involved in trending threads. Thus, all these accessibility points need to have clear and cohesive strategies developed for mitigating the risks associated. It also means that EMBs need to develop or hire in-house expertise in these emerging areas, which may not be easy or inexpensive. But the risk of not having these kinds of cohesive strategies in place is potential breakdown and the concomitant loss of confidence and trust on the part of the electorate, which should not be risked.

The other element to conscientious voter choice is openness of data and information. Without full knowledge of the individuals standing for office, the platforms that they offer and the finances backing their bid, voters often make their choices in the dark or without sufficient information, which leads to the lack of an informed choice. Here, free media and discourse are indispensable. And it must take place in a free media environment, which is not the EMBs purview to control. Nevertheless, events such as television debates, town hall meetings, door-to-door canvassing, all lead in the direction of conscientious voting and should not be unduly controlled by EMBs.

The new digital age, however, opens a number of avenues that again provide both opportunity and risk. Information can now be more widely and quickly spread through the Internet and proliferates exponentially on social media such as Facebook and Twitter. Legitimate concerns have arisen in a number of electoral contest, especially over the past year, over issues such as 'media bubbles', 'fake news', and zombie accounts. These are all very serious concerns and should be properly analyzed in order to draw proper conclusions that will increase rather than reduce voter confidence in electoral processes.

Social media allows for the possibility (and the likelihood) of narrowing down the information space according to preference choice algorithms that often lead people down rabbit holes to echo chambers in which they only hear what they want to hear and have what they already believe reflected back to them – very Alice in Wonderland! Online journalism, especially from non-standard sources, may have a lower threshold of journalistic professionalism and responsibility (and sometimes none at all with the proliferation of citizen journalism).

Without constantly checking the veracity of information posted and by re-posting it onwards oneself, voters often contribute to the spread of false information in very quick time.

This may be multiplied exponentially by 'zombie' accounts that further push out such false information for often ill-intended reasons.

Here, EMBs should support credible civil society organizations, which are starting to form cohesive strategies to counteract such risks and steer voters in the direction of solid and credible news, diverse in scope and content. Although the instinct in many coun-



Д-р Беата Мартин-Розумилович

директор МФИС по странам Европы и Евразии

Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий: возможности, риски и международное сообщество

Что значит быть сознательным избирателем в эпоху цифровых технологий, и какую роль играют в этом отношении органы управления выборами, гражданское общество и международное сообщество? В этой статье рассматриваются основные черты добросовестного избирателя и активизации такого мышления. Кроме этого будут рассмотрены возможности ОУВ по содействию этому процессу развития и роли, которые они могут выполнять на законных основаниях. Важным является также вопрос доступных электронных средств, которые могут помочь им в решении этой задачи. И наконец, в статье рассматриваются различные виды помощи, которую могут оказать международные организации в этой сфере, и какие шаги были предприняты ими для продвижения добросовестного голосования в эпоху цифровых технологий.

Перед тем как перейти к вопросу о добросовестных избирателях в эпоху цифровых технологий, мы должны сначала понять, что это и с чем оно связано. По сути, это означает, что избиратели делают свой выбор на принципиальной основе, руководствуясь своим внутренним пониманием того, что правильно. Это также означает, что они не позволяют личным предубеждениям влиять на их решение. Формально это означает способность избирателя делать осознанный выбор и подразумевает наличие равных условий для оказания помощи в принятии этого непредвзятого решения.

У избирательных комиссий существует ряд способов помочь этому добросовестному выбору. Во-первых, это может быть достигнуто посредством всеобъемлющей и решительной кампании по просвещению избирателей. Традиционные средства проведения подобных кампаний хорошо изучены и часто используются ОУВ на большей части территории региона Ассоциации организаторов выборов стран Европы. К ним относятся такие мероприятия, как кампании «добиться явки избирателей на выборы», информационно-пропагандистские акции для избирателей, голосующих впервые, предоставление информации о местах опроса и внесение поправок в регистрационные данные избирателей. Эти средства часто также распространяются на информацию о прототипе избирательных бюллетеней и выбор кандидатов, а иногда и на партийные платформы / платформы кандидатов, размещенные на избирательных участках избирательными комиссиями в день выборов.

Новый цифровой век упрощает и в то же время усложняет усилия избирательных комиссий в этом отношении. Использование общедоступных и обновленных веб-сайтов для информирования избирателей, наличие возможности отправлять информацию по электронной почте и размещать ее в социальных сетях, как, например, в Фейсбуке и Твиттере, означает, что информация становится доступной для большей аудитории избирателей.

Цифровые технологии также позволяют целенаправленную коммуникацию с аудиторией, что потенциально может помочь увеличить участие женщин и позволит технологиям достичь до традиционно маргинализированных групп, таких как инвалиды или группы

национальных меньшинств, посредством доступных информационных средств, например, шрифта Брайля, аудио-поддержки или языков меньшинств.

Тем не менее, технология также несет в себе беспрецедентные риски для ОУВ. Веб-сайты могут быть взломаны, захвачены или закрыты злоумышленниками, хакеры из отдаленных «ферм-троллей» могут использовать армии Твиттер-ботов, чтобы распространять вводящие в заблуждение или ложные сообщения, и социальные медиа открывают для избирательных комиссий возможность распространять контролируемую информацию, особенно если несколько членов комиссии участвуют в направлении информации. Таким образом, для всех этих точек соприкосновения необходимо разработать четкие и единые стратегии для смягчения рисков. Это также означает, что ОУВ необходимо накопить собственный опыт или нанять сотрудников, имеющих опыт в этих новых сферах, что не всегда легко и дешево. В то же время отсутствие таких единых стратегий на местах может потенциально привести к потере доверия со стороны электората, чем нельзя рисковать.

Другой составной частью добросовестного выбора избирателей является открытость данных и информации. При отсутствии данных о кандидатах, платформах, которые они предлагают, и их финансовой поддержке, избиратели часто делают свой выбор вслепую без соответствующей информации, что ограничивает возможность принятия осознанного выбора. Бесплатные СМИ и дискуссия здесь незаменимы. Все это должно происходить в свободной медиа-среде, которая не контролируется ОУВ. Такие события, как телевизионные дебаты, собрания общественности, агитация «от двери до двери» ведутся с целью поддержки добросовестного голосования и не должны чрезмерно контролироваться ОУВ.

Таким образом, новый цифровой век открывает перед нами ряд возможностей, которые включают в себе как риски, так и возможности. В наше время информация может быть более широко и быстро распространяться через Интернет, а в социальных сетях, таких как Фейсбук и Твиттер скорость распространения растет в геометрической пропорции. В ходе ряда выборов возникали юридические сомнения, особенно в прошлом году, по таким вопросам, как «СМИ пузыри», «фальшивые новости» и «аккаунты-зомби». Это очень серьезные проблемы и их следует тщательно проанализировать, чтобы сделать правильные выводы, которые будут увеличивать, а не уменьшать доверие избирателей к избирательным процессам.

Социальные сети предоставляют возможность (и вероятность) суживать информационное пространство в соответствии с алгоритмами выбора предпочтений, что часто приводит людей к кроличьим норам с раздающимся в нем эхо, в которых они слышат только то, что они хотят услышать, и имеют то, что они видят в отражении подобно Алисе в Стране чудес! Уровень профессиональной подготовки и ответственности интернет-журналистики особенно в нестандартных изданиях может быть более низким (а иногда полностью отсутствовать с распространением гражданской журналистики).

tries has been to consider clamping down on this new media, the interests of a vibrant and diverse information space should point us in the direction of mitigating measures rather than over-regulation.

Such measure could include a focus on the continued importance of quality journalism, fact-checking stories and tweets that are proliferated and in not spreading them through official channels, such as EMB Facebook sites or Twitter feeds. In the end, it is only full and open information that will be able to produce conscientious voters, who cast their votes with a nuanced knowledge of the choices that they are making. While technology can assist in some aspects of this and EMBs can also benefit from some of these changes, they should be equally aware of and try to mitigate the risks that are associated.

Another area that can raise the conscientiousness of voters is greater transparency in political and campaign finance and the fight against the abuse of state resources.

Knowing who is the money behind different political agendas can help voters to make choices in full knowledge of their options and implications. Recent digital technology advancements, particularly in the area of open data provision have meant that in countries with properly transparent legal frameworks, voters can have clarity and greater information on this issue than was ever possible in the past. Websites that list candidate / party incomes, expenditures and transactions can give voters insight into the deeper implications of their voting choices. This also opens up the possibility for civil society organizations to engage in proper monitoring and reporting of this aspect of elections, which also increases the likelihood of voters making informed choices.

In many of these aspects, international organizations really come to the fore. With their global expertise and experience, organizations such as IFES can bring context to developments that may look very specific in a particular national context. Knowing challenges that other countries face and the risks that have been encountered, such organizations can help EMBs to identify potential risks and

strategies and then to mitigate those risks through incisive and targeted assistance.

Whether this be through helping civil society organizations to monitor and report upon media behavior during elections, or whether it be through carrying out proper risk assessments and strategic implementation plans that specifically target elements of digital technology at all stages of the electoral process, international organizations can make an indispensable contribution. Through work on



political party / campaign finance transparency, international organizations have developed tools that national actors can use to better inform voters that allow such digital technologies to lead to greater voter conscientiousness.

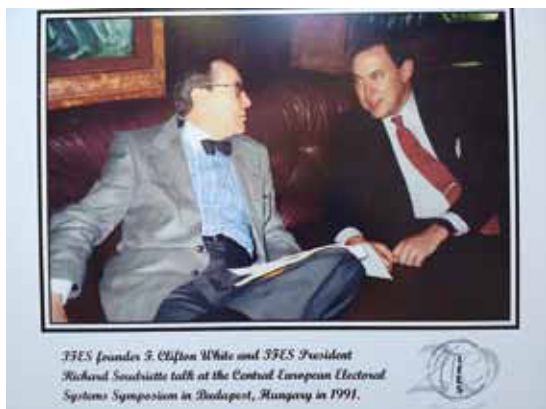
In conclusion, the avenues that digital technologies offer that might lead to more conscientious voters are myriad. They offer both opportunities and risks, which need to be explicitly identified and understood. However, with the global expertise of the international community in this area and with the appropriate involvement of civil society organizations to harness these new areas of development, EMBs can start to move into the digital age in assisting the development of greater voter conscientiousness in elections and move the discussion further into the 21 century.

IFES30

This year the International Foundation for Electoral Systems (IFES), the Founding Member of the ACEEEO institutionalized its 30th anniversary. Since the Association has been institutionalized IFES closely cooperated in our activities and projects directed to promotion and professionalization of democratic procedures in the region.

On the occasion of the Anniversary the ACEEEO Community greets its Honorary Members Richard Soudriette, Former IFES President; Paul DeGregorio, Former IFES Executive Vice President; Jean-Pierre Kingsley Former IFES President; Jeffrey Carlson, Former IFES Programme Officer; and also Bill Sweeney IFES President & CEO and the Board of Directors.

We believe our joint success story will continue in the next decades.



МФИС30

В этом году Международный фонд избирательных систем (МФИС), член-учредитель АОВСЕ отмечал свое 30-летие. С тех пор, как Ассоциация была институционализована, МФИС тесно сотрудничал в нашей деятельности и проектах, направленных на продвижение и профессионализацию демократических процедур в регионе.

По случаю юбилея сообщество АОВСЕ приветствует своих почетных членов Ричарда Судриетта, бывшего Президента МФИС; Пола Де Грегорио, бывшего Исполнительного Вице-президента МФИС; Жан-Пьера Кингсли, бывшего Президента МФИС; Джеффри Карлсона, бывшего сотрудника программы МФИС; а также Билла Суини, Президента и Исполнительного директора МФИС и Совет Директоров.

Мы верим, что наша совместная история успеха будет продолжаться в ближайшие десятилетия.



Размещая информацию без контроля ее достоверности и постоянно перепечатывая ее, избиратели часто вносят свой вклад в очень быстрое распространение ложной информации.

Эта скорость может умножаться в геометрической прогрессии за счет «зомби», что необоснованно увеличивает тираж такой ложной информации.

В подобных случаях ОУВ должны оказывать поддержку заслуживающим доверия гражданским организациям, работающим над созданием единых стратегий противодействия рискам такого рода и ориентировать избирателей в сторону надежных и достоверных новостей, разнообразных по охвату и содержанию. Хотя во многих странах было принято решение рассмотреть вопрос об ограничении этих новых органов СМИ, в интересах обеспечения яркого и разнообразного информационного пространства мы должны смягчать меры, а не стремиться их чрезмерно регулировать.

Одной из таких мер может быть акцентирование внимания на неизменной важности качественной журналистики, рассказах и твиттах о проверке фактов и избегании их распространения через официальные каналы, такие как сайты ОУВ в Фейсбуке или Твиттере. В конце концов, это единственная полная и открытая информация, способная воспитать добросовестных избирателей, отдающих свои голоса с тонким пониманием выбора, который они делают. Заручившись определенной поддержкой технологических средств ОУВ также могут извлечь выгоду из новой ситуации, но, в то же время, они должны быть осведомлены и предпринимать меры для смягчения связанных с этим рисков.

Еще одним способом, который может повысить сознательность избирателей, является максимальная прозрачность в финансировании политической деятельности и избирательных кампаний, а также борьба со злоупотреблением государственными ресурсами.

Знание того, чьи деньги стоят за различными политическими программами, может помочь избирателям сделать выбор

с пониманием своих возможностей и последствий. Последние достижения в области цифровых технологий, особенно в области предоставления открытых данных, создали все условия, чтобы в странах с прозрачной правовой базой избиратели получили доступ к более однозначной и широкой информации, чем прежде. Сайты, где указаны доходы, расходы и платежи кандидатов / партий, могут дать избирателям представление о более глубоких последствиях их выбора для голосования. Это также позволяет гражданским организациям осуществлять надлежащий мониторинг и составлять отчетность по избирательным вопросам этого рода, что также увеличивает вероятность принятия обоснованного решения избирателями.

Во многих из этих аспектов международные организации действительно выходят на первый план. Благодаря своему глобальному опыту такие организации, как МФИС, могут внести контекст в разработки, которые на первый взгляд кажутся очень конкретными в определенном национальном контексте. Зная проблемы и риски, с которыми сталкиваются другие страны, такие организации могут помочь ОУВ определить потенциальные риски и стратегии, а затем смягчить их за счет решительной и целенаправленной помощи.

Международные организации могут внести незаменимый вклад - будь то помощь гражданским организациям в осуществлении контроля и составлении отчетов о поведении СМИ во время выборов, или проведение надлежащих оценок рисков и создание стратегических планов осуществления, конкретно нацеленных на средства цифровой технологии на всех этапах избирательного процесса. Благодаря работе в сфере прозрачности финансирования политических партий / кампаний международные организации разработали инструменты, которые национальные учреждения могут использовать для повышения степени информированности избирателей, в результате чего цифровые технологии внесут свой вклад в улучшение добросовестности избирателей.

В заключение можно сказать, что возможности, предлагаемые цифровыми технологиями, которые могут помочь повысить добросовестность избирателей являются бесчисленными. В них заложены как возможности, так и риски, которые необходимо четко определить и понять. Вместе с тем, учитывая глобальный опыт международного сообщества в этой области и надлежащее участие гражданских организаций в использовании этих новых средств, ОУВ могут начать переход в эпоху цифровых технологий, помогая развитию большей добросовестности избирателей на выборах и продвигая дискуссию в плоскость 21 века.

THE FUTURE
OF DEMOCRACY
IS DIGITAL

 SMARTMATIC

Jagoda Wojciechowska

LLM

Nicolaus Copernicus University in Toruń
Department of Political Theory

Theoretical aspects of the Voters' Consciousness in the Digital Age



I. The pivotal role of the internet

In the era of widespread digitalization and involvement of IT services in more and more spheres of social life it seems indisputable to claim that electoral law must meet the challenge of conveying information by means of new technologies. According to recent research on the

digital population worldwide, the number of active Internet users in April 2017 was about 3.81 billion and 2.91 billion people were active members of social networking sites¹. The Internet has become a basic tool not only among institutions and in the world of business, but also among private users. According to Eurostat Statistic Explained, in 2016 as many as 85 % of European households had access to the Internet from home. This share has been gradually increasing since 2007, when only 55% of households had access to the Internet². Additionally, over the last ten years, the percentage of households connected to the Internet has almost doubled. Furthermore, in 2016 it increased by two additional percentage points compared with 2015³.

It is also worth emphasizing that age and level of formal education have a significant impact on the use of the Internet by individuals: differences revealed the existence of 'digital divide' across generations and educational attainment. 96 % of individuals aged between 16-24 were regular Internet users against 57 % in the 55-74 age group. Individuals with a higher level of education were almost all regular internet users (96 %), while less than 60 % of individuals with a lower level of education used the Internet regularly⁴.

Bearing in mind the aforementioned statistics, one can pose some vital questions such as "How to effectively raise awareness among voters by means of the Internet?" or "How to reach the younger generation?" Elections form the structural basis of democracy. Using them as a method of electing a political representation is thus a defining characteristic of this political system. Taking into account this crucial role as well as raising awareness among voters, and by the same token, clarity and efficiency of disseminating information concerning elections are essential for the appropriate functioning of the whole democratic system.

II. Possible ways of raising voter consciousness

Electoral management bodies may improve voter consciousness with tools exploiting the advantages of the internet and the new digital-based social networks. Here, of course we cannot give a comprehensive analysis of methods, our goal is to merely show some examples.

Undoubtedly, attention should be paid to the necessity of a more active participation of electoral institutions in creating online instruments of voter mobilization.

One of many ideas concerns creating a social network with a separate theme. A human being is a social creature: they seek to forge bonds with other people, to form relationships, to belong to a group and to search for information together with others. The development of Internet technology enables us to transfer those features to a virtual level. Along with the emergence of new technological solutions that facilitate publishing in the Internet different contents without even knowing how to generate websites, every single person has been given an opportunity to exist in the Internet. The transfer of this property to the relations between the participants in the virtual world is simply a matter of time. It seems that the establishment of a virtual electoral society, not based on an available social network, but an entirely new one, would gain popularity and, in the course of time, would allow creating a new tool of election information. Certainly, the initial popularity of the new social networking site would be high only during elections, but taking into consideration both research results and voters' needs of social affiliation, the effectiveness of this tool would be enhanced in the course of time.

Another idea well worth considering concerns the creation of free and publicly available election applications which would make it easier for young voters to recognize their election preferences. The application could take the form of a quiz which, when properly done, would show what political preferences a particular user holds. In the case of young voters, this solution could facilitate the recognition of election sympathies, which they frequently find difficult to define. Additionally, this form of raising political awareness appears to be more interesting owing to the fact that it engages the voter instead of just presenting relevant information. This was the basic idea of 'Isidewith', which was a quiz-formed questionnaire helping people choose in the presidential elections in the US in 2016.⁵ This kind of application may lead public debate towards a more policy-centered nature, which, especially after the US elections in 2016, is inevitable.

It seems also essential that an application dealing with the method of casting votes as well as basic principles of the electoral code of a specific country should be created. It could help to present the ballot paper and demonstrate the method of casting a valid vote before the election day.

Finally, the role of interaction with the voter is worth mentioning and emphasizing, as it seems that along with the development of digitalization, establishing contact with the voter by means of the Internet will become indispensable. The growing number of users and the rising amount of time they spend online clearly indicate their preference for this form of communication.

The suggestions presented above are supposed to serve merely as a springboard to more profound reflections during the conference "Conscious Voters in the Digital Age". Without doubt, electoral law and election institutions are today confronting the necessary challenge of enhancing the implementation of information technology in the processes of informing the voters as well as raising their political awareness.

1 The Statistics Portal, Global digital population as of August 2017 (in millions), <https://www.statista.com/statistics/617136/digital-population-worldwide/> (06.09.2017).

2 Internet access and use statistics - households and individuals, http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Internet_access_and_use_statistics_-_households_and_individuals#More_than_four_fifths_of_Europeans_used_the_internet_in_2016, (06.09.2017).

3 Ibidem.

4 Ibidem.

5 <https://www.isidewith.com/>

Ягода Войцеховска

Магистр

Университет Николая Коперника в Торуні

Отдел политической теории

Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий

1. Ключевая роль интернета

В эпоху широкомасштабной оцифровки и все большего вовлечения ИТ-услуг в различные сферы общественной жизни можно считать бесспорным утверждение, что избирательный закон должен отвечать требованиям передачи информации с использованием новых технологий. Согласно последним исследованиям среди интернет-пользователей во всем мире, число активных пользователей Интернета в апреле 2017 года составляло около 3,81 млрд. человек и 2,91 млрд. человек были активными членами социальных сетей¹. Интернет стал основным средством связи не только учреждений и мире бизнеса, но и частных пользователей. Согласно статистическим данным Евростата, в 2016 году 85% домохозяйств в странах Европы имели доступ к Интернету дома. Этот показатель постепенно увеличивается с 2007 года, когда только 55% домохозяйств имело доступ к Интернету². Кроме того, за последние десять лет доля домохозяйств, обладающих доступом к Интернету, почти удвоилась. К тому же, в 2016 году этот показатель увеличился на два дополнительных процентных пункта по сравнению с 2015 годом³.

Следует также подчеркнуть, что возраст и уровень систематического образования значительно влияют на использование Интернета отдельными лицами: различия обнаружили существование «цифрового разрыва» между поколениями и уровнями образования. 96% лиц в возрасте от 16 до 24 лет были регулярными интернет-пользователями в то время, как в возрастной группе 55-74 лет этот показатель равен 57%. Почти все лица с более высоким уровнем образования были регулярными пользователями Интернета (96%), а среди лиц более низким уровнем образования Интернетом регулярно пользовались менее 60% лиц⁴.

Принимая во внимание вышеупомянутые статистические данные, возникает ряд важных вопросов, например «Как эффективно повысить осведомленность избирателей посредством Интернета?» или «Как охватить молодое поколение?». Выборы образуют структурную основу демократии. Таким образом, использование их в качестве метода выбора политического представительства является определяющей характерной чертой этой политической системы. Принимая во внимание эту важную роль, повышение осведомленности избирателей, и, в то же время ясность и эффективность распространения информации, касающейся выборов, имеют важное ключевое для надлежащего функционирования всей демократической системы.

II. Способы повышения осведомленности избирателей

Органы управления выборами могут улучшить осведомленность избирателей с помощью средств, использующих преимущества Интернета и новых цифровых социальных сетей. Здесь, конечно, у нас нет возможности проводить исчерпывающий анализ методов, наша цель - просто представить некоторые примеры.

Несомненно, следует обратить внимание на необходимость более активного участия избирательных органов в создании онлайн-средств мобилизации избирателей.

Одним из многих решений может стать создание социальной сети с отдельной темой. Человек существо социальное: он стремится наладить связи с другими людьми, формировать отношения, принадлежать к группе, и осуществлять поиск информации вместе с другими. Развитие интернет-технологий позволяет перенести эти функции в виртуальное пространство. Наряду с появлением новых научно-технических решений, которые облегчают размещение в Интернете различного рода содержания без знаний в области создания сайтов, каждый желающий получил возможность существовать в Интернете. Передача этого свойства отношениям между участниками виртуального мира - это просто вопрос времени. Вероятно, что создание виртуального избирательного общества за пределами существующих социальных сетей, на базе совершенного новой платформы приобретет популярность и со временем может стать новым средством обеспечения избирательной информации. Конечно, первоначальная популярность новой социальной сети будет высокой только в период выборов, но с учетом результатов исследований и потребностей избирателей в социальной принадлежности, ее эффективность со временем будет повышаться.

Еще одна идея, которую стоит упомянуть, связана с созданием бесплатных и общедоступных предвыборных приложений, которые могут облегчить избирателям молодого поколения распознать свои избирательные предпочтения. Приложение может быть выполнено в форме викторины, которая, будучи правильно разработанной, покажет политические предпочтения конкретного пользователя. В случае молодых избирателей, это решение может способствовать выявлению избирательных симпатий, которые часто трудно определить. Кроме того, эта форма повышения политической осведомленности представляется более интересной ввиду того, что она привлекает внимание избирателя вместо того, чтобы просто представлять соответствующую информацию. Это было основной идеей «Isidewith» - опроса в виде викторины, который помогал людям сделать выбор на президентских выборах в США в 2016 году.⁵ Приложения такого рода могут помочь сконцентрировать внимание публичных дебатов на политике, что, особенно после выборов в США в 2016 году, является неизбежным.

Важно также обратить внимание на создание приложений, касающегося метода голосования, а также основополагающих принципов избирательного кодекса конкретной страны. Это может помочь ознакомить избирателей с избирательными бюллетенями и продемонстрировать способы подачи действительного голоса до дня проведения выборов.

Наконец, следует также отметить и подчеркнуть роль взаимодействия с избирателем, так как уже сейчас видно, что наряду с развитием цифровых технологий, установление контакта с избирателем с помощью Интернета станет незаменимым. Растущее число пользователей и растущее количество времени, которое они проводят в Интернете, свидетельствуют об их предпочтении этой формы общения.

Предложенные выше методы должны стать отправной точкой для более глубоких размышлений в рамках проведения конференций «Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий». Без сомнения, избирательный закон и избирательные органы сегодня столкнулись с необходимостью активизации внедрения информационных технологий в процесс информирования избирателей, а также повышения их политической осведомленности.

1 Статистический портал, глобальные показатели количества интернет-пользователей по состоянию на август 2017 года (в миллионах), <https://www.statista.com/statistics/617136/digital-population-worldwide/> (06.09.2017).

2 Статистика доступа в Интернет и его использования - домашние хозяйства и частные лица, http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Internet_access_and_use_statistics_-_households_and_individuals#More_than_four_fifths_of_Europeans_used_the_internet_in_2016, (06.09.2017).

3 Ibidem.

4 Ibidem.

5 <https://www.isidewith.com/>

Dr. Suad Arnautović

Member of the BiH Central Election Commission

Marijana Žuljević

Head of the Election Department

Voter information and education on electoral process in Bosnia and Herzegovina



1. Campaign regulation

Legal framework that defines principles, rules and prohibitions relating to media representation of political parties in the election period in BiH is the Election Law of Bosnia and Herzegovina¹ and Rulebook on media coverage of political entities from the day elections are announced until the Election Day.²

The key terms in this area are the election period, which implies the period from the day the elections are announced to the day when the election results are validated, and election campaign, which implies the period of 30 days prior to the Election Day within which a political subject informs the voters and the public about their program and candidates for the elections.

Until the day of the official start of the election campaign, political subjects and media are prohibited to do paid political advertising except for paid political advertising on holding of internal meetings of political subjects' bodies, under equal conditions for all political subjects. Paid political advertising is allowed in the period of official start of the election campaign.

BiH Election Law determined principles and rules on media representation of political subjects in election campaign, and it stipulates that the media in BiH shall cover election activities in a just, professional and competent manner, consistently respecting the journalists' code of conduct and generally accepted democratic rules and principles, especially the basic principle of freedom of expression.

Electronic media shall cover pre-election activities and observe the principle of balance, fairness and impartiality, where it is emphasized that no political entity shall have a privileged position with respect to another political entity. Journalists and moderators in the electronic media must not express their possible party membership or affiliation in regular or special programs, election activities of political entities.

The media disclosure of results of a public opinion survey is also regulated, i.e. it has to clearly and without reservation disclose name of the institution or person that ordered and paid the survey, name and the seat of the institution that conducted the survey, size of the sample and a possible tolerance in the survey results, the period in which the survey was conducted.

Results of a telephone public opinion research or street poll con-

ducted among voters during the campaign are not to be presented as a reliable or trustful opinion of a particular social group, which must be particularly emphasized by the media.

No conduct of an election campaign is allowed by way of electronic and printed media where the contents are stereotype and offensive against men and/or women.

Campaign silence implies that no media coverage of any political and electoral campaign activity shall take place in the whole territory of BiH during the period beginning 24 hours prior to the opening of the Polling Stations.

Communications Regulatory Agency BiH (BiH CRA) is responsible to address all cases in which provisions on the media in the elections were violated. The BiH CEC is competent to adjudicate all complaints concerning violation of provisions on the media filed by political parties. The political subjects refer their complaints to the content in the printed media concerning coverage of the electoral campaign to the BiH Press Council.

For the 2016 Local Elections, the BiH CRA processed 15 cases

concerning non-compliance with the election rules and regulations, whereof 9 cases were closed in the regular procedure because no elements of the offense were identified, while in five cases the Agency issued appropriate executive measures for the identified violation of the Election Law of BiH and the Rulebook on Media Representation of Political subjects.

Taking into account that 107 providers of audiovisual (TV) services and 148 providers of media services are registered in BiH, and that the Agency has identified violation of procedures in only 5 cases (3 pecuniary fines, 1 oral and 1 written warning)³, it also indicates the effectiveness in application of relevant regulations.



2. Voter information and education

BiH Election Law stipulates that BiH Central Election Commission must publicize voter information and all other information necessary for the implementation of this law and all electoral laws, in the Official Gazettes and the media, both inside and outside BiH as appropriate. In line with its legal obligation the BiH CEC continuously publicizes information important for the voters, and informs the public about its work and efforts to improve institutions' performance and electoral practice in BiH. Activities relating to information campaign of the BiH CEC are particularly intensified in the election year and can be divided into two segments: educational campaign and motivational campaign.

The Central Election Commission of BiH announces elections in May of the election year, and all relevant documents are published

1 Election Law of Bosnia and Herzegovina, Chapter 16, Media in election campaign and chapter 7, Rules of conduct in election campaign, Unofficial consolidated text, http://www.izbori.ba/Documents/documents/English/Laws/BiH_Election_Law_consolidated_version_2016.pdf

2 Rulebook on media representation of political subjects in the period from the day elections are announced until the Election Day, http://www.izbori.ba/Documents/Lok_Izbori_2016/Politicki_subjekti/Pravilnici/Rulebook_on_media_coverage_of_political_entities_from_the_day_elections_are_announced_until_the_Election_Day%20.pdf

3 Communications Regulatory Agency BiH, Report on violation of the rules in 2016, p.62-63, <http://www.rak.ba/bos/index.php?uid=1272548169>

Д-р Суад Арнаутович

Член Центральной избирательной комиссии БиГ

Марьяна Жульевич

Руководитель департамента по вопросам выборов

Информирование и обучение в ходе избирательного процесса в Боснии и Герцеговине

1. Регулирование избирательной кампании

Правовые рамки, определяющие принципы, правила и запреты, связанные с присутствием политических партий в СМИ в ходе избирательного периода в БиГ установлены Законом о выборах Боснии и Герцеговины и Сводом правил по присутствию политических образований в СМИ от момента объявления выборов до дня их проведения.

Ключевыми понятиями в этой сфере являются избирательный период, что означает период от момента объявления выборов до дня утверждения окончательных результатов выборов, а также избирательная кампания, которая подразумевает период длиной 30 дней, предшествующий дню выборов, в течение которого политический субъект информирует избирателей и общественность о своей программе и кандидатах на выборах.

До дня официального начала избирательной кампании политическим субъектам и средствам массовой информации запрещается размещать платную политическую рекламу, за исключением коммерческой рекламы политического характера о проведении внутренних собраний органов политических субъектов, возможность размещения которой должна гарантироваться на равных условиях для всех политических субъектов. Размещение коммерческой политической рекламы возможно только после официального старта избирательной кампании.

Закон о выборах БиГ определяет принципы и правила присутствия политических субъектов в избирательной кампании. В нем также оговорено, что средства массовой информации в БиГ должны справедливо, профессионально и компетентно освещать избирательную деятельность, последовательно соблюдая нормы поведения журналистов и общепринятые демократические правила и принципы, особенно основной принцип свободы самовыражения.

Электронные средства массовой информации должны освещать предвыборную деятельность и соблюдать принцип баланса, справедливости и беспристрастности, делая упор на том, что ни одна политическая организация не может пользоваться большими привилегиями, чем другие политические субъекты. Журналисты и модераторы в электронных СМИ не должны высказываться по поводу своего возможного членства в партии или принадлежности к регулярным или специальным программам, избирательной деятельности политических организаций.

Законом предусмотрены также меры по регулированию раскрытия информации о результатах опроса общественного мнения. Это значит, что требуется четко и без оговорок указывать организацию или лицо, заказавших и оплативших опрос, имя и место расположения организации, которое провело опрос, размер выборки и возможный допуск в результатах исследования, а также временные рамки, в которые проводился опрос.

Запрещается представлять результаты телефонного опроса общественного мнения или уличного опроса, проведенного среди избирателей во время избирательной кампании, как надежное или достоверное мнение определенной социальной группы, что должно особо подчеркиваться в СМИ.

Запрещается проводить избирательные кампании любого рода посредством электронных и печатных СМИ со стереотипным или оскорбительным по отношению к мужчинам и / или женщинам содержанием.

В день тишины, т.е. за 24 часа до открытия избирательных участков, на всей территории БиГ запрещено освещение какой-либо политической и избирательной кампании в средствах мас-

совой информации.

Агентство управления связи БиГ (BiH CRA) обязано рассматривать все случаи нарушения положений о средствах массовой информации в ходе выборов. ЦИК БиГ вправе выносить решения по жалобам, касающимся нарушения положений о средствах массовой информации, поступившим от политических партий. Политические субъекты направляют свои жалобы на освещение избирательной кампании в печатных СМИ в Совет по делам печати БиГ.

Во время проведения выборов в муниципальные органы в 2016 году Агентство управления связи БиГ обработало 15 случаев несоблюдения правил и положений о выборах, 9 из которых были закрыты в рамках обычной процедуры за отсутствием состава нарушения, в то время как в пяти случаях были приняты соответствующие меры в отношении выявленных случаев нарушения Закона о выборах БиГ и Свода правил по присутствию политических субъектов в СМИ.

Принимая во внимание, что в БиГ насчитывается 107 официально зарегистрированных поставщиков аудио-визуальных (ТВ) и 148 официально зарегистрированных поставщиков медиа-услуг, а также то, что Агентством было выявлено всего 5 случаев нарушения процедур (3 денежных штрафа, 1 устное и 1 письменное предупреждение), это также свидетельствует об эффективности применения соответствующих правил.

2. Информирование и обучение

Законом о выборах БиГ предусмотрено, что Центральная избирательная комиссия БиГ должна публиковать информацию об избирателях и прочую информацию, необходимую для осуществления данного, а также всех других законов о выборах в Официальных вестниках и средствах массовой информации, как внутри страны, так и за ее пределами, в зависимости от ситуации. В соответствии со своим правовым обязательством ЦИК БиГ постоянно публикует важную для избирателей информацию и информирует общественность о своей работе и усилиях, предпринимаемых для улучшения деятельности учреждений и избирательной практики в БиГ. Деятельность, связанная с информационной кампанией ЦИК БиГ, особенно усиливается в год выборов и состоит из двух компонентов: образовательной и мотивационной кампании.

Центральная избирательная комиссия БиГ объявляет выборы в мае года проведения выборов, после чего официальные бюллетени и веб-сайт учреждения публикуют все соответствующие документы. Информационно-образовательная кампания, нацеленная на избирателей и политических субъектов, начинается с момента объявления выборов и длится до конца сентября, так как выборы в БиГ проводятся в первое воскресенье октября.

С образовательной кампанией связан целый ряд избирательных мероприятий. Кампания «Регистрация избирателей в Центральном избирательном регистре» нацелена на различные категории избирателей с тем, чтобы обеспечить доступ регулярных избирателей, перемещенных лиц, беженцев из БиГ и лиц, временно проживающих за границей к информации о порядке и сроках централизованной регистрации избирателей для голосования на территории БиГ и за ее пределами. В рамках осуществления каждой из выше указанных программ в прайм-тайм в эфир выходят информационные ТВ ролики с титрами и радио-джинглы, а печатные СМИ с большим тиражом размещают объявления.

in the official gazettes and on the institution's website. The informative-educational campaign begins with the announcement of the election, with voters and political subjects as target groups and lasts until the end of September, given that the elections in BiH are held on the first Sunday in October.

The education campaign is accompanied by a timeline of electoral activities. The "Registration of voters into the Central Voters' Register" campaign addresses different category of voters and the aim is to enable regular voters, displaced persons, refugees from BiH and persons temporarily residing abroad to get familiarize with the manner and deadlines of the Central Voters' registration process for voting in and outside BiH. Informative TV telops and radio jingles are broadcast for every of aforementioned categories during the prime time, while ads are published in the widely circulated newspapers.

For OCV voters, an educational and informative campaign is carried out primarily through the CEC BiH website, where they can find all election related materials and documents. Furthermore, through the BiH Embassies and the partner BiH citizens' associations abroad, informative materials like application forms, voting guides, video material and all relevant materials are distributed to voters outside BiH.

Also, in the last election cycles, the BiH Central Election Commission carries out the education and information of voters outside BiH in countries with a significant number of BiH citizens, i.e. refugees and persons temporarily residing abroad. For the 2016 local elections in BiH, with the support of the Ministry of Foreign Affairs of BiH, the BiH Central Election Commission organized and conducted voter education in 9 countries (Croatia, Slovenia, Austria, Norway, Sweden, Denmark, Switzerland, United States, Germany), which has resulted in an increase of voters registered to vote at the BiH Embassies (287) and voters registered to vote by-mail (65.111). The BiH citizens abroad expressed their satisfaction with and support for such activities, and here one has to emphasize the involvement of the associations in the voter registration process.

Campaign "How to vote" aims to inform the voters about the bodies of authority for which elections in BiH are conducted (local or national level), and about how to correctly mark the ballots. This campaign lasts one month prior to the E-Day, and includes TV ads and radio materials, printed advertisements and promotional leaflets in the daily newspaper at times largest circulation, and posters for polling stations.

Furthermore, the BiH CEC has in 2008 established a SMS center for the elections. Single number is provided for all mobile networks on which the voter can check location of his/her polling station by sending the Citizens' Single Identification number in a SMS. A TV telop with the SMS center number is broadcast by all electronic media in prime time period – before and after central news. A total of 44.279 messages were received in the 2016 election year.

The BiH CEC establishes an info/help line for each elections, primarily to provide assistance and information to voters outside BiH, as well as voters in BiH who can check the polling station's information.

The BiH CEC's website (www.izbori.ba) is regularly maintained and updated aimed at timely dissemination of information to voters and all electoral stakeholders. All information significant for the electoral process, verification of polling station location, decisions, press releases, statistics, by-laws, informative materials are in this way publicized for the general public.

With international organizations' financial support, the BiH CEC designs and publicizes brochures and manuals for every elections aimed at making the election administration, as well as domestic and international observers better understand their work.

Motivational campaign

The goal of motivational campaign of the BiH CEC is to encourage voters to vote and to exercise their right to vote. Motivational campaign is conducted under the slogan of the BiH CEC for particular elections e.g. "October 7 – the day when you make decisions" and lasts a month before the E-Day. The campaign is conducted in the form of TV ads and radio jingles that are broadcast by all public

and most private media and targets different categories of citizens: abstainers, youth, women, and persons with disabilities.

In 2016, the BiH CEC implemented the project of pre-election assistance from the Council of Europe. The main objectives of the project included support development of information campaigns focused on women, elderly and national minorities. Through the awareness raising campaigns BiH CEC wanted to draw attention to the need of greater participation of women in the public and political life, increased participation of elderly persons who constitute one fifth of the voters in BiH, as well as representatives of national minorities, who at the local level are able to elect their representatives to the municipal councils/assemblies.

In the period 2-15 September 2016, public information campaign was carried out in ten cities in BiH, using information desks and promotional walks to raise awareness about the need to increase participation of women, elderly and representatives of national minorities in public and political life.

For the purposes of information campaign three motivation leaflets were designed and printed (in 25.000 copies) in the official languages used in BiH, intended for three target groups: women, elderly, and national minorities. Three video poster ads were prepared and broadcast via bizzardboard screens.

Each information campaign event was visited by 348 persons at average or a total of 3.480 persons. If we take into consideration that according to some surveys each adult person daily shares information with three other persons on average, one can presume that the disseminated information reached up to 10.440 people.

Bizzardboard screens that were used during the campaign drew great attention and interest of the citizens. According to estimates, in bigger cities and walking areas close to main traffic roads, larger number of citizens was able to see the billboards than the estimated secondary audience numbers indicate.⁴

3. Use of ICT in voter education and information

We can point out that all BiH CEC's campaigns are realized through electronic and print media. The Election Law sets forth that electronic media are obligated to broadcast entire statements and information by the Central Election Commission of BiH free of charge for the purpose of informing voters about all aspects of the electoral process.

The website of the institution is regularly maintained and updated aimed at timely dissemination of information to voters and all electoral stakeholders. Developing a special link on the main menu makes the user search for information relevant for the elections much easier.

Direct communication and information for the voters by phone, fax and e-mail are also available with the establishment of the info-line. SMS center for verification of polling station location is established for every election since 2008. Since 2014 the BiH CEC official YouTube channel features the newest video ads from informative and motivational campaign.⁵

It is important to point out that Interdepartmental working group to analyze the situation and propose modalities for introduction of new technologies into the electoral process in BiH is established, and the BiH Council of Ministers adopted report of the WG on 19.07.2017; next activities include preparation of a strategy and an action plan, whereat together with BiH institutions, innovations in the ICT sector that can be applied in the electoral process in BiH will be followed, informing the BiH Council of Ministers thereof twice a year and providing necessary recommendations. We are confident that the efforts made so far and the introduction of the latest information and communication technologies can make a significant contribution to raising the digital awareness of voters about the importance of the electoral process to a higher level, which will result in greater participation in the electoral process.

4 2016 Local Elections-Lessons Learned, BiH Central Election Commission, Sarajevo 2017. pgs. 60-62

5 <https://www.youtube.com/channel/UCiCjsvkAo8iQxRCCS16W6vw>.

Для избирателей, находящихся за пределами страны, образовательная и информационная кампания проводится в основном на сайте ЦИК БиГ, где доступны все материалы и документы, связанные с выборами. Кроме того посольства БиГ и партнерские зарубежные объединения граждан БиГ распространяют среди избирателей за рубежом такие информационные материалы, как формы заявок, руководства для голосования, видеоматериалы и проч.

Кроме того, во время последних избирательных циклов Центральная избирательная комиссия БиГ осуществляла обучение и информирование избирателей за рубежом в странах со значительным числом граждан БиГ, таких, как беженцы и лица, временно проживающие за рубежом. В ходе муниципальных выборов в БиГ в 2016 году при поддержке Министерства иностранных дел БиГ Центральная избирательная комиссия организовала и провела обучение избирателей в 9 странах (Хорватия, Словения, Австрия, Норвегия, Швеция, Дания, Швейцария, США, Германия). В результате этой кампании увеличилось число избирателей, зарегистрированных для голосования в посольствах БиГ (287), и избирателей, зарегистрированных для голосования по почте (65.111). Граждане БиГ были удовлетворены проведенными мероприятиями и выступили в их поддержку, и здесь нужно подчеркнуть участие объединений в процессе регистрации избирателей.

Кампания «Как голосовать» направлена на информирование избирателей об органах власти, в которые проводятся выборы в БиГ (на местном или национальном уровне), а также о том, как правильно заполнять бюллетени. Эта кампания длится один месяц до дня выборов и включает в себя телевизионную рекламу и радиоматериалы, печатную рекламу и рекламные листовки в ежедневных СМИ порой с наибольшим тиражом, а также плакаты для избирательных участков.

Кроме того, ЦИК БиГ в 2008 году создал SMS центр для выборов. Для всех мобильных сетей предоставляется единый номер, по которому избиратель может проверить местонахождение своего избирательного участка, отправив единый идентификационный номер гражданина в SMS. ТВ ролики с центральным номером SMS транслируются всеми электронными СМИ в прайм-тайм до и после главных новостей. За 2016 год было получено в общей сложности 44 279 сообщений.

Для каждых выборов ЦИК БиГ открывает горячую линию/линию помощи, в первую очередь для предоставления помощи и информации избирателям за пределами БиГ, а также для жителей страны с целью ознакомления со сведениями об избирательных участках.

Для своевременного донесения информации до избирателей и всех участников избирательного процесса ЦИК БиГ регулярно пополняет и обновляет свой сайт (www.izbori.ba). Таким образом, общественность получает доступ ко всей информации, связанной с избирательным процессом, информацией о местоположении избирательных участков, решениях, пресс-релизах, статистических данных, постановлениях органов местной власти, информационных материалах.

Благодаря финансовой поддержке международных организаций для каждых выборов ЦИК БиГ разрабатывает и печатает брошюры и учебные пособия для управления выборами, а также лучшего понимания своей работы местными и международными наблюдателями.

Мотивирующая кампания

Целью мотивирующей кампании ЦИК БиГ является поощрение избирателей голосовать и осуществлять свое право голоса. На каждых выборах мотивирующие кампании проводятся ЦИК БиГ под определенным лозунгом, например: «7 октября - день, когда вы принимаете решения», и длится месяц до дня выборов. Кампания проводится в форме телевизионных реклам и радиоджинглов, которые транслируются всеми общественными и большей частью частных СМИ и нацелены на разные категории граждан: воздерживающихся, молодежь, женщин и инвалидов.

В 2016 году ЦИК БиГ внедрил проект по предвыборной помощи, представленный Советом Европы. Главными целями проекта является оказание поддержки разработки информационных кампа-

ний, ориентированных на женщин, престарелых и национальные меньшинства. В рамках кампаний по повышению осведомленности ЦИК БиГ стремилась обратить внимание на необходимость более широкого участия женщин в общественной и политической жизни, увеличение участия пожилых людей, составляющих пятую часть избирателей в БиГ, а также представителей национальных меньшинств, которые на местном уровне могут избирать своих представителей в муниципальные советы / собрания.

В период с 2 по 15 сентября 2016 года в десяти городах БиГ было проведено информационную кампанию с использованием справочных столов и рекламных прогудок для повышения осведомленности в вопросе о необходимости расширения участия женщин, престарелых и представителей национальных меньшинств в общественной и политической жизни.

Для целей информационной кампании на официальных языках БиГ было разработано и напечатано три варианта мотивирующих листовок (тиражом 25 000 экземпляров), предназначенных для трех целевых групп: женщин, престарелых и национальных меньшинств. Было также создано три видеоролика, которые транслировались на рекламных щитах.

В каждом мероприятии информационной кампании приняло участие в среднем 348 человек, а общее число посетителей составило 3,480 человек. Если учитывать что согласно некоторым опросам каждый взрослый человек ежедневно делится информацией в среднем с тремя другими лицами можно предположить, что распространяемая информация достигла 10,440 человек.

Экраны рекламных щитов, которые использовались во время кампании, вызвали большой интерес у граждан. По подсчетам, в крупных городах и пешеходных зонах, расположенных вблизи главных дорог, рекламные щиты смогло увидеть большее число граждан, чем предполагаемая численность вторичной аудитории.

3. Использование ИКТ в образовании и информировании избирателей

Можно утверждать, что все кампании ЦИК БиГ реализуются посредством электронных и печатных СМИ. Закон о выборах устанавливает, что электронные средства массовой информации обязаны бесплатно транслировать все объявления и информация Центральной избирательной комиссии БиГ с целью предоставления избирателям всесторонних данных об избирательном процессе.

Для своевременного донесения информации до избирателей и всех участников избирательного процесса регулярно пополняется и обновляется сайт учреждения (www.izbori.ba). Специальная ссылка в главном меню позволяет значительно упростить поиск информации, имеющей отношение к выборам.

Открытие горячей линии позволяет установить прямую связь и информирование избирателей по телефону, факсу и электронной почте. Для всех выборов, начиная с 2008 года, мы также создаем SMS центр для проверки местоположения избирательных участков. С 2014 года на официальном YouTube канале ЦИК БиГ размещает новейшие видеоролики, вошедшие в состав информационной и мотивирующей кампании.

Важно отметить, что была создана Межведомственная рабочая группа для анализа ситуации и внедрения новых технологий в избирательный процесс в БиГ. В свою очередь Совет министров БиГ одобрил отчет рабочей группы от 19.07.2017 г. В дальнейшем планируется подготовить стратегии и план действий, в рамках которых вместе с государственными учреждениями БиГ в избирательный процесс будут внедрены наработки в секторе ИКТ. Кроме этого дважды в год Совету Министров БиГ будет предоставляться соответствующая информация и рекомендации. Мы уверены, что предпринимаемые до настоящего момента усилия и внедрение новейших информационно-коммуникационных технологий может внести существенный вклад в повышение цифровой компетентности избирателей в вопросе о важности избирательных процессов, что в свою очередь приведет к увеличению явки на выборах.

Maya Grishina

Secretary of the Central Election Commission of the Russian Federation

Media Freedom and Voters' Right to Information: Current Russian Approaches



1. Key regulatory requirements for Russian media during election campaigns; use of on-line resources in campaigns

The role of mass media in the electoral process is very high and can hardly be overestimated. To begin with, media influences voters by shaping their electoral preferences and their general attitude to elections as an institution. Media companies and election reporters perform a very important social mission as they help citizens exercise their right to be fully and comprehensively informed about the election campaigns, contesting candidates and political parties, and their programmes.

The Central Election Commission of the Russian Federation always gives much attention to the interaction between election commissions and media companies and to securing the rights and legitimate interests of both the media companies and all other parties involved in media coverage of the electoral process. Russian election law does not put an excessive burden on media companies. The existing regulatory requirements for media companies are driven by the need to serve public interests during elections, which are seen as the supreme and direct expression of people's

of any information published in mass media must be unbiased and verifiable and may not violate the equality of candidates and electoral associations (a Russian legal term for political parties and their local branches).

From the time of nomination of candidates and candidate lists, media companies should inform the electorate by covering the pre-election activities of candidates and electoral associations in their print media and news shows while observing the above principles, including in terms of air time and printing space allocated to such information. Information on such activities should be provided in a dedicated section without any comments. Article 45 paragraph 4 of the Federal Act provides that, based on paragraph 2 of the same article, media companies and online media editorial boards may



publish/air interviews with candidates or other reports and materials about candidates and electoral associations, or shows featuring candidates.

The campaigning period in mass media starts 28 days before the election day and lasts until 12 a.m. (local time) of the day preceding the election day.

Air time with state and municipal broadcasters and space in state and municipal printed periodicals must be provided for a fee or free of charge to any registered candidates and any electoral associations that have registered their candidate lists in such quantities and in such a manner as determined by Federal Act.

Paid air time, paid printing space, and paid online publication services may also be provided by private broadcasting companies and editorial boards of private print and online media subject to observance of Article 50 of the Federal Act, which primarily requires equal payment terms and that such media outlets publish their prices for services provided to candidates and electoral associations within 30 days after the election is called; it also sets a minimum time such media outlets must have existed.

Meetings of election commissions that count the votes and determine the voting results may be attended by representatives of media that have been members of editorial staff at least two months before the election was officially called and are accredited in accordance with the procedure established by the Russian CEC or its subordinate election commission (Article 30 paragraph 12 of the Federal Act).

Pursuant to Article 30 paragraph 3, such duly accredited media staff may be present at polling stations from the time the precinct election commission starts its work on an election day and until the upper-level election commission notifies receipt of the voting results report, as well as if the votes are re-counted.



will, and by the priority need to fully safeguard the citizens' voting rights. The interrelated provisions of election law and media law are able to adequately guarantee the rights and lawful interests of media companies that provide coverage of elections.

Russian election law divides the media coverage timeline into the following stages:

- 1) from the official publication of the decision to call an election, i.e. from the day the election campaign process starts, to nomination of candidates and candidate lists;
- 2) from nomination of candidates and candidate lists to the start of the media campaigning period;
- 3) from the start of the media campaigning period until 12 a.m. of the day preceding the election day;
- 4) the day preceding the election day and the election day itself.

At all these stages, media companies may inform voters in compliance with the Russian election law. When covering election campaigns, media personnel must observe the general principles of ethical journalism, which correspond to the provisions of Article 45 paragraph 2 of the *Federal Act on Basic Guarantees of Electoral Rights and Rights to Participate in a Referendum for Citizens of the Russian Federation* (the Federal Act). The contents

М. В. Гришина

Секретарь Центральной избирательной комиссии Российской Федерации

Свобода СМИ и право избирателей на информацию: современные российские подходы

1. Основные аспекты регулирования работы СМИ в Российской Федерации в период проведения избирательных кампаний и использование онлайн-ресурсов в предвыборной практике

Роль средств массовой информации (далее – СМИ) в избирательном процессе очень велика и ее трудно переоценить. Прежде всего СМИ воздействуют на избирателей путем формирования у последних электоральных предпочтений, а также на их отношение к институту выборов как таковому. Организации, осуществляющие выпуск СМИ (далее – организации СМИ), журналисты, участвующие в освещении выборов, выполняют очень важную социальную миссию – они способствуют обеспечению реализации права граждан на получение максимально полной, всесторонней информации об избирательных кампаниях, участвующих в них кандидатах и политических партиях, их программах.

Центральная избирательная комиссия Российской Федерации всегда уделяет большое внимание вопросам взаимодействия избирательных комиссий с организациями СМИ и вопросам обеспечения прав и законных интересов как этих организаций, так и всех иных участников избирательного процесса в сфере информационного обеспечения выборов. Законодательство Российской Федерации о выборах не налагает чрезмерных обременений на организации СМИ. Правовые требования к организациям СМИ обусловлены необходимостью обеспечения публичных интересов при проведении выборов в Российской Федерации как высшего непосредственного выражения власти народа и приоритетом всестороннего обеспечения избирательных прав граждан. Нормы законодательства о выборах и законодательства о СМИ в их взаимосвязи позволяют в достаточной степени гарантировать права и законные интересы организаций СМИ, участвующих в информационном обеспечении выборов.

С учетом требований российского избирательного законодательства выделяются следующие этапы информационного обеспечения выборов:

- 1) со дня официального опубликования решения о назначении выборов, то есть со дня начала избирательной кампании, до выдвижения кандидатов, списков кандидатов;
- 2) с момента выдвижения кандидатов, списков кандидатов до начала агитационного периода в СМИ;
- 3) с начала агитационного периода в СМИ до нуля часов дня, предшествующего дню голосования;
- 4) день, предшествующий дню голосования, и день голосования.

На всех перечисленных этапах организации СМИ вправе осуществлять информирование избирателей в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации о выборах. Представители СМИ в ходе информационного обеспечения избирательных кампаний обязаны соблюдать общие принципы журналистской этики, корреспондирующие положениям пункта 2 статьи 45 Федерального закона «Об основных гарантиях избирательных прав и права на участие в референдуме граждан Российской Федерации» (далее – Федеральный закон). Содержание информационных материалов, размещаемых в средствах массовой информации, должно быть объективным, достоверным, не должно нарушать равенство кандидатов, избирательных объединений.

С момента выдвижения кандидатов, списков кандидатов организации СМИ в порядке информирования избирателей освещают в информационных программах, на страницах периодических печатных изданий предвыборные мероприятия кандидатов, избирательных объединений, соблюдая вышеназванные принципы, в том числе по объему эфирного времени, посвященного такой информации, объему печатной площади, отведенной для таких сообщений. Информация

о таких мероприятиях должна даваться отдельным блоком, без комментариев. Пунктом 4 статьи 45 Федерального закона предусмотрено, что организации, осуществляющие выпуск СМИ, редакции сетевых изданий вправе на основании пункта 2 указанной статьи публиковать (обнародовать) интервью с кандидатами, выпускать в свет (в эфир) иные сообщения и материалы о кандидатах, избирательных объединениях, передачи с участием кандидатов.

Агитационный период в средствах массовой информации начинается за 28 дней до дня голосования и прекращается в ноль часов по местному времени дня, предшествующего дню голосования.

Эфирное время на каналах государственных и муниципальных организаций телерадиовещания и печатная площадь в государственных и муниципальных периодических печатных изданиях предоставляются зарегистрированным кандидатам, избирательным объединениям, зарегистрировавшим списки кандидатов, за плату, а также безвозмездно в объеме и порядке, определенном Федеральным законом.

Платное эфирное время, платную печатную площадь, платные услуги по размещению агитационных материалов в сетевых изданиях вправе предоставлять и негосударственные организации телерадиовещания, редакции негосударственных периодических печатных изданий и редакции сетевых изданий при условии выполнения указанных в статье 50 Федерального закона требований, касающихся прежде всего равных условий оплаты предоставляемых услуг, публикации в течение 30 дней с момента опубликования решения о назначении выборов расценок на оказание ими услуг кандидатам, избирательным объединениям, даты регистрации средства массовой информации.

На заседаниях избирательной комиссии при установлении итогов голосования, определении результатов выборов, а также при подсчете голосов избирателей вправе присутствовать представители СМИ, работающие в редакциях СМИ на основании заключенного не менее чем за два месяца до дня официального опубликования (публикации) решения о назначении выборов трудового или возмездного гражданско-правового договора, аккредитованные в соответствии с установленным ЦИК России или по ее поручению нижестоящей избирательной комиссией порядком (пункт 1² статьи 30 Федерального закона).

Согласно пункту 3 статьи 30 Федерального закона представители СМИ, аккредитованные в соответствии с вышеуказанным порядком, вправе присутствовать на избирательных участках с момента начала работы участковой избирательной комиссии в день голосования и до получения сообщения о принятии вышестоящей избирательной комиссией протокола об итогах голосования, а равно при повторном подсчете голосов избирателей.

Представители СМИ, аккредитованные в соответствии с названным порядком, вправе присутствовать при погашении избирательных бюллетеней (пункт 20 статьи 63 Федерального закона), при предъявлении к осмотру пустых ящиков для голосования перед началом голосования (пункт 3 статьи 64 Федерального закона), при подсчете и погашении неиспользованных, испорченных избирателями бюллетеней после окончания времени голосования (пункт 3 статьи 68 Федерального закона), при подписании списка избирателей и оглашении содержащихся в нем сведений (пункт 6 статьи 68 Федерального закона), при непосредственном подсчете голосов избирателей, в том числе с использованием технических средств подсчета голосов, при проведении контрольного (ручного) либо повторного подсчета голосов избирателей (пункты 9, 24, 32 статьи 68, пункт 9 статьи 69 Федерального закона), при упаковке бюллетеней после завершения подсчета голосов избирателей (пункт 23 статьи 68 Федерального закона), при проведении итогового заседания участковой избирательной

Specifically, duly accredited media staff may be present when unused ballots are cancelled (Article 63 paragraph 20 of the Federal Act), when empty ballot boxes are presented for inspection before the voting begins (Article 64 paragraph 3), when unused and spoiled ballots are counted after the end of voting (Article 68 paragraph 3), when the voter list is signed and announced (Article 68 paragraph 6), when the votes are counted, including where any vote counting equipment is used, and when the votes are re-counted manually (Article 68 paragraphs 9, 24, 32 and Article 69 paragraph 9), when the ballots are packed after the vote counting is completed (Article 68 paragraph 23), when the precinct commission holds its final meeting on the election day (Article 68 paragraph 26), and when voting reports are received from subordinate commissions, their data is summed up, and the voting results report for the relevant territory is made (Article 69 paragraph 2). The accredited media representative may request a copy of the voting results report and inspect the duplicate original of this report; where corrections need to be made in the report, the election commission must inform the media staff about such decision (Article 69 paragraphs 3, 7, 8 of the Federal Act). At their request, the election commission must show such media staff the voting returns for each polling station within its area of responsibility; and voting results within the scope of the data contained in its voting

paigning, except those that are provided by candidates and electoral associations during the media campaign period.

Regulating the information on the Internet in terms of voter awareness raising and campaigning is one of the most pressing and complicated issues in the age of modern technologies.

As regards electoral awareness raising, the following should be kept in mind:

- Article 45 paragraph 2 of the Federal Act, which requires that any information content published by media or disseminated in any other way must be unbiased and verifiable and may not violate the equality of candidates and electoral associations;
- the rules of publication of opinion poll results (Article 46 of the Federal Act);
- the ban on publication of voting results or election returns before the voting period ends (Article 45 paragraph 7 of the Federal Act).

As regards campaigning, the following regulations apply:

- the established limits of the campaigning period (Article 49 of the Federal Act);
- the requirement that campaigning expenses may only be financed from election funds (Article 48 paragraph 5 of the Federal Act);
- the rules governing the use of persons' images and statements in campaigning materials (Article 48 paragraphs 9 and 91 of the Federal Act);
- prohibitions on campaigning provided for by Article 48 paragraph 7 of the Federal Act;
- requirements for production and distribution of audiovisual campaigning materials (Article 54 of the Federal Act); and
- restrictions on campaigning established by the Federal Act (Article 56).

Online media is a type of web resources that should be considered separately. According to Article 2 of Russian Federal Act No. 2124-1 dated 27 December 1991 (the Mass Media Act), online media is understood as a website registered as mass media pursuant to the said Act.

Given that the Mass Media Act provides for an equal status of editorial boards of any types of media, such entities must observe the same conditions for pre-election campaigning that apply to broadcasters and printed media under Article 50 of the Federal Act and the same campaigning period limits as established by Article 49 paragraph 2 of the Federal Act, i.e. that the period starts 28 days before the election day and lasts until 12 a.m. (local time) of the day preceding the election day.

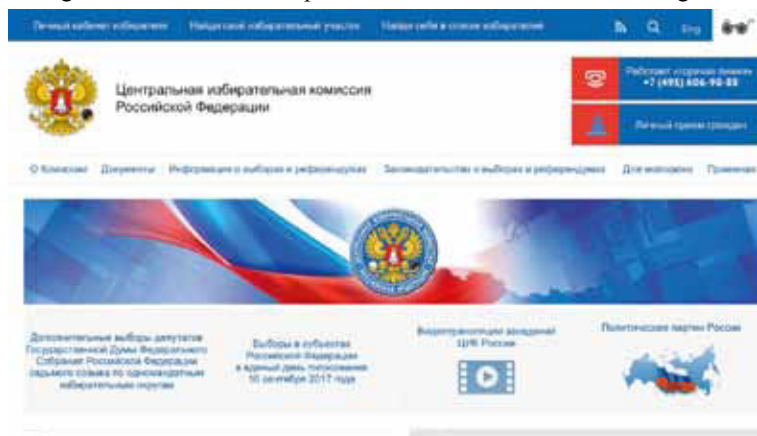
As regards campaigning materials, they may be distributed online by candidates and electoral associations both in online media and on websites or webpages that are not registered as mass media.

Within the meaning of Article 54 of the Federal Act, only audiovisual content (i.e. content that is designed for visual and/or auditory perception) can technically be published in the Internet, which means that their release and distribution is governed by the requirements of the said Article.

2. Use of online resources in political practice in today's Russia

One of the critical activities of regional election commissions in the Russian Federation is informing voters on a constant and immediate basis about the nature and progress of election processes taking

place at various levels and about the work of commissions between the elections. In this regard, Internet usage, including creation and maintenance of election commissions' websites for continuous voter awareness raising is an important workstream for Russian election officials.



report and the voting reports of the commissions of the next lower level (Article 72 paragraph 1 of the Federal Act).

In addition, Article 56 paragraph 6 of the Federal Act stipulates that when a media company publishes any information or promotional materials (including such materials that contain true information) that may damage the honour, dignity or business reputation of a candidate or business reputation of an electoral association, it must provide such a candidate or electoral association with an opportunity to publish a denial or some other explanation in defence of their honour, dignity or business reputation before the end of the campaigning period free of charge. The failure to provide such opportunity to a candidate or electoral association before the end of the campaigning period may result in such media company and its officials held liable under Russian law. These requirements do not apply where campaigning materials were provided by a registered candidate or electoral association as part of the free or paid air time or printed space that they are entitled to use.

Article 46 of the Federal Act specifies some requirements related to publication of opinion polls and voting result forecasts that also apply to media publications. Paragraph 3 of that Article prohibits publication of results of any opinion polls, forecasts of the results of an election or referendum, or other research related to the current election or referendum during five days prior to and on the voting day.

Media companies may not carry out their own campaigning or disseminate any materials that have signs of pre-election cam-





комиссии в день голосования (пункт 26 статьи 68 Федерального закона), при приеме протоколов нижестоящих избирательных комиссий, суммировании данных этих протоколов и составлении протокола об итогах голосования на соответствующей территории (пункт 2 статьи 69 Федерального закона). Аккредитованный представитель СМИ вправе получить копию протокола об итогах голосования (о результатах выборов), ознакомиться со вторым экземпляром данного протокола; в случае необходимости внесения в протокол уточнений избирательная комиссия должна проинформировать представителей СМИ о принятии соответствующего решения (пункты 3, 7, 8 статьи 69 Федерального закона). Избирательная комиссия обязана предоставить для ознакомления представителю СМИ по его требованию итоги голосования по каждому избирательному участку, на которые распространяется деятельность избирательной комиссии, результаты выборов по избирательному округу в объеме данных, содержащихся в ее протоколе об итогах голосования и протоколах об итогах голосования непосредственно нижестоящих избирательных комиссий (пункт 1 статьи 72 Федерального закона).

Кроме того, пунктом 6 статьи 56 Федерального закона предусмотрено, что организации, осуществляющие выпуск СМИ, в случае опубликования ими агитационных и информационных материалов (в том числе содержащих достоверную информацию), способных нанести ущерб чести, достоинству или деловой репутации кандидата, деловой репутации избирательного объединения, обязаны предоставить соответствующему кандидату, избирательному объединению возможность до окончания агитационного периода бесплатно опубликовать опровержение или иное разъяснение в защиту своих чести, достоинства или деловой репутации. Непредоставление кандидату, избирательному объединению возможности обнародовать (опубликовать) указанное опровержение или иное разъяснение до окончания агитационного периода является основанием для привлечения таких организаций СМИ и их должностных лиц к ответственности в соответствии с законодательством Российской Федерации. Эти требования не распространяются на случаи размещения агитационных материалов, представленных зарегистрированными кандидатами, избирательными объединениями, в рамках использования ими в соответствии с законодательством бесплатного и платного эфирного времени, бесплатной и платной печатной площади.

Статьей 46 Федерального закона установлен ряд требований к опубликованию опросов общественного мнения, прогнозов результатов выборов, которые распространяются в том числе и на их опубликование в СМИ. Пунктом 3 указанной статьи установлен запрет на публикацию результатов опросов общественного мнения, прогнозов результатов выборов и референдумов, иных исследований, связанных с проводимыми выборами и референдумами, в течение пяти дней до дня голосования, а также в день голосования.

Организации СМИ не вправе допускать собственной предвыборной агитации, а также распространять какие-либо материалы, содержащие признаки предвыборной агитации, за исключением представленных кандидатами, избирательными объединениями в рамках агитационного периода в СМИ.

Регулирование информационного пространства в сети Интернет в части информирования избирателей и предвыборной агитации является одним из наиболее актуальных и непростых вопросов в век современных технологий.

В части информирования избирателей следует учитывать:

- требование пункта 2 статьи 45 Федерального закона, согласно которому содержание информационных материалов, размещаемых в средствах массовой информации или распространяемых иным способом, должно быть объективным, достоверным, не должно нарушать равенство кандидатов, избирательных объединений;
- правила опубликования (обнародования) результатов опросов общественного мнения (статья 46 Федерального закона);
- запрет на публикацию (обнародование) данных об итогах голосования, о результатах выборов до окончания времени голосования (пункт 7 статьи 45 Федерального закона).

В части предвыборной агитации следует учитывать:

- установленные сроки агитационного периода (статья 49 Федерального закона);
- необходимость финансирования расходов на агитацию исключительно из средств избирательных фондов (пункт 5 статьи 48 Федерального закона);
- правила использования изображений и высказываний физических лиц в агитационных материалах (пункты 9, 9¹ статьи 48 Федерального закона);
- запреты на проведение предвыборной агитации, предусмотренные пунктом 7 статьи 48 Федерального закона;
- требования к выпуску и распространению аудиовизуальных агитационных материалов (статья 54 Федерального закона);
- установленные Федеральным законом (статья 56) ограничения на проведение агитации.

При этом следует отдельно выделить такой вид ресурса в сети Интернет как сетевое издание. Согласно статье 2 Закона Российской Федерации от 27 декабря 1991 года № 2124-1 «О средствах массовой информации» (далее – Закон о СМИ) под сетевым изданием понимается сайт в сети Интернет, зарегистрированный в качестве средства массовой информации в соответствии с указанным Законом.

С учетом предусмотренного Законом о СМИ равенства статуса редакций средств массовой информации любых видов на указанные организации распространяются условия проведения предвыборной агитации, аналогичные общим условиям проведения предвыборной агитации на каналах организаций телерадиовещания и в периодических печатных изданиях, установленным статьей 50 Федерального закона, а также сроки агитационного периода, установленные пунктом 2 статьи 49 Федерального закона, который начинается за 28 дней до дня голосования и прекращается в ноль часов по местному времени за одни сутки до дня голосования.

Что касается предвыборных агитационных материалов, то они могут распространяться кандидатом, избирательным объединением в сети Интернет как в сетевых изданиях, так и на сайтах (страницах сайтов) в сети Интернет, не зарегистрированных в качестве средств массовой информации.

По смыслу статьи 54 Федерального закона материалы, которые технически могут быть размещены в сети Интернет, относятся к аудиовизуальным (предназначенным для зрительного и слухового восприятия либо только для зрительного, либо только для слухового), в связи с чем при их выпуске и распространении должны соблюдаться соответствующие требования указанной статьи Федерального закона.

2. Использование онлайн-ресурсов в политической практике современной России

Одним из важных направлений работы избирательных комиссий субъектов Российской Федерации является постоянное и оперативное информирование избирателей о ходе и особенностях избирательных кампаний различного уровня, работе организаторов выборов в межвыборный период. В связи с этим использование сети Интернет, создание и ведение официальных сайтов избирательных комиссий для постоянного информирования избирателей является одним из важных направлений работы организаторов выборов в Российской Федерации.

О системе сайтов ЦИК России, избирательных комиссий субъектов Российской Федерации

В настоящий момент сформирована нормативная база, обеспечивающая работу сайта ЦИК России, сайтов избирательных комиссий субъектов Российской Федерации на Интернет-портале Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы».

Центральная избирательная комиссия Российской Федерации, избирательные комиссии субъектов Российской Федерации принимают необходимые меры для информирования посредством своих официальных сайтов в сети Интернет всех участников избирательного процесса, представляют информацию, удовлетворяющую потребностям различных категорий участников избирательного процесса.

Анализ работы организаторов выборов по информированию в сети Интернет показывает, что размещение официальных сайтов 85 избирательных комиссий субъектов Российской Федерации осуществляется на Интернет-портале ЦИК России (izbirkom.ru).

The system of websites of the CEC and regional election commissions of the Russian Federation

Now there is a regulatory framework that supports the operation of the websites of the Russian CEC and the regional commissions within the web portal of the National Automated System for Elections (*GAS Vybery*).

The Central Election Commission of the Russian Federation and the regional commissions make necessary efforts to raise awareness of all those involved in the election process through their official websites and to provide information that meets the needs of various categories of election participants.

Our review of election commissions' web-based awareness raising activities shows that the official websites of 85 regional commissions are hosted by the CEC's Internet portal (izbirkom.ru).

At the same time, the regional election commissions create their own general and specialised information resources outside the CEC's web portal, including websites focused on young people.

The *Guidelines for Publication of Data from GAS Vybery on the Internet*, approved by the CEC's regulation 4/33-7 dated 20 April 2016 (the Guidelines) allow the regional election commissions to create additional websites outside the CEC's web portal subject to the information security requirements set forth in clause 1.8 of the Guidelines. As a result, some commissions have developed such websites to boost awareness raising and to implement youth-oriented and educational projects on the Internet.



Specialised sections on the CEC's website

For the elections held on 10 September 2017, two topical sections were added to the CEC's website to provide up-to-date information.

One section was dedicated to by-elections of Members of the 7th State Duma (the lower chamber of the Federal Assembly) in single-member constituencies. The second section dealt with the regional elections held on the Single Voting Day on 10 September 2017.

Election commissions' online media

The Central Election Commission has its **online gazette** (vestnik.cikrf.ru). It is not merely an official web resource developed exclusively for publication of the CEC's documents. Its mission is broader and includes updates on federal election and referendum law, coverage of activities related to preparation and conduct of elections in particular regions of the Russian Federation, training of election officials, publication of research materials based on the results of federal and regional elections, interpretation of judicial practice, and many other things. The central part of the online gazette is its Opinion section, which is a platform for interviews and articles by CEC members, regional election officials, scientists and experts dedicated to urgent issues of the election process. It is important to note that in recent years, the online media format as a means of public awareness efforts has also become popular with the regional commissions. This good practice has been followed by the election commissions of several regions, including Krasnodar and Khabarovsk Territories, Amur, Arkhangelsk, Vladimir, Vologda, Kaluga, Leningrad, Moscow, Ivanovo, Samara and Sverdlovsk Regions, and the cities of Moscow and St Petersburg. The number of such gazettes tends to grow.

Election commissions' presence in social media

The Central Election Commission is constantly looking for new channels to enhance its outreach to various categories of voters. In order to leverage the potential of social media as popular communication platforms, including to raise the awareness of young and soon-to-be voters, the CEC launched its official accounts in six most visited social media platforms at the end of July this year:

1. **Vkontakte** <https://vk.com/cikrussia>
2. **Odnoklassniki** <https://ok.ru/cikrussia>
3. **Telegram** <https://t.me/centrizbirkom>
4. **Facebook** <https://www.facebook.com/CIKRussia/>

5. **Twitter** <https://twitter.com/CIKRussia>

6. **YouTube**: <https://www.youtube.com/channel/UCQly56DZ-66F62aHonuBDONA>

There are similar efforts made by regional commissions, which are actively tapping the potential of popular **social media** to outreach voters. In this regard, it becomes especially important to ensure that the election commission's account can be unmistakably identified as its official outpost in a social media. In particular, there is notable good practice of some regional commissions (Vladimir, Vologda, Ivanovo, Kostroma, and Kursk Regions and the City of St Petersburg) whose home pages on the CEC's web portal contain banners and links to their official social media pages.

Using the Internet to raise awareness about the activities of subordinate election commissions

Another area for further improvement of web-based electoral awareness raising is the regional commissions' efforts to develop specialised sections, pages or websites for territorial election commissions.

Our review of the regional commissions' websites based on the CEC's Internet portal has shown that information on territorial ECs is provided in compliance with the Guidelines in terms of its quantity and structure. Moreover, the election commissions of Volgograd, Vologda and Yaroslavl Regions have designed this information as interactive maps on their official websites within the CEC's portal.

At the same time, some regions of the Russian Federation have taken additional measures to keep voters informed about the work of territorial election commissions through the Internet. Thus, the regional commissions of Irkutsk, Rostov and Sverdlovsk Regions have systematically placed the websites of TECs on specialised information resources outside the CEC's web portal, while the Election Commission of Yamal-Nenets Autonomous District has developed independent websites for the territorial commissions it oversees.

Our review has shown that the most popular platforms for creation of websites or sections for territorial commissions are the official sites of the regional election commissions within the CEC's portal, the regional governments' portals (as is it implemented in the Komi Republic and Kaluga Region), or the websites of municipalities (e.g. in the Republic of Tatarstan, Primorsky Territory, and Leningrad, Kirov, and Novgorod Regions).

Web-based public awareness raising can also rely upon popular social media. For example, in Amur Region, the official website of the regional election commission has a separate page featuring messages from Twitter accounts created by the region's territorial commissions.

3. Use of mobile technologies for voter awareness raising: current practice and future prospects

In order to guarantee Russian citizens' right to be fully and accurately informed on elections being prepared and held, the CEC acts within its mandate provided by federal law to inform voters about the political parties that have proposed and/or registered their federal candidate lists, about registered candidates and their biographical data, income size and sources, and property owned by the candidates and their spouses. This includes publishing the required information about candidates and political parties on the Internet. Inter alia, regulation 18/140-7 of the Central Election Commission dated 11 July 2016 approved a package of measures to make voters aware of the political parties that have proposed their federal candidate lists, the candidates in single-member constituencies, the federal candidate lists, the lists of candidates in single-member constituencies, and the candidates for Members of the 7th State Duma.

As part of preparation for the presidential elections, the Central Election Commission will also adopt a similar package of measures to inform voters about all registered candidates and the political parties that will have nominated their contestants.

Вместе с тем избирательные комиссии субъектов Российской Федерации создают свои информационные и тематические ресурсы вне Интернет-портала ЦИК России, в том числе ориентированные на молодежь.

В соответствии с Инструкцией по размещению данных Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы» в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», утвержденной постановлением ЦИК России от 20 апреля 2016 года № 4/33-7 (далее – Инструкция), допускается создание дополнительных сайтов избирательных комиссий субъектов Российской Федерации вне Интернет-портала ЦИК России при соблюдении требований безопасности информации, установленных пунктом 1.8 Инструкции. В связи с этим ряд избирательных комиссий создали такие сайты для обеспечения дополнительного информирования, реализации молодежных и обучающих проектов в сети Интернет.

О специализированных разделах на сайте ЦИК России

На сайте ЦИК России к выборам 10 сентября 2017 года было сформировано два тематических раздела, в которых размещалась актуальная информация о выборах.

Один раздел посвящен дополнительным выборам депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации седьмого созыва по одномандатным избирательным округам. Второй раздел посвящен выборам в субъектах Российской Федерации в единый день голосования 10 сентября 2017 года.

Сетевые издания организаторов выборов

Продолжает свою работу сетевое издание «Вестник Центральной избирательной комиссии Российской Федерации». Это не только официальный ресурс в сети Интернет, созданный исключительно для опубликования документов ЦИК России. Задача сетевого издания шире – это и информирование о состоянии федерального законодательства о выборах и референдумах, освещение мероприятий, связанных с подготовкой и проведением выборов в субъектах Российской Федерации, обучение организаторов выборов, размещение аналитических материалов по итогам прошедших федеральных и региональных кампаний, освещение судебной практики и многое другое. При этом центральное место в структуре сетевого издания отдается разделу «Мнения», который представляет собой площадку для интервью, публикаций членов ЦИК России, организаторов выборов в субъектах Российской Федерации, представителей научного и экспертного сообществ по актуальным вопросам подготовки и проведения выборов. Необходимо отметить, что формат сетевого издания как средства ведения информационно-разъяснительной работы в последние годы стал востребован и у организаторов выборов в субъектах Российской Федерации. Данная практика имеет место в избирательных комиссиях ряда регионов, в том числе Краснодарского и Хабаровского краев, Амурской, Архангельской, Владимирской, Вологодской, Калужской, Ленинградской, Московской, Ивановской, Самарской и Свердловской областей, Московской городской избирательной комиссии и Санкт-Петербургской избирательной комиссии. Таким образом, можно отметить тенденцию роста количества подобных изданий.

Организаторы выборов в социальных сетях

Центральная избирательная комиссия Российской Федерации постоянно ведет поиск новых каналов для усиления информационно-разъяснительной работы среди различных категорий избирателей. В целях использования потенциала популярной площадки для общения – социальных сетей, в том числе для информационной работы среди молодых и будущих избирателей, в конце июля этого года были запущены официальные аккаунты в шести наиболее популярных социальных сетях:

1. **ВКонтакте** <https://vk.com/cikrussia>
 2. **Одноклассники** <https://ok.ru/cikrussia>
 3. **Телеграм** <https://t.me/centrizbirkom>
 4. **Фейсбук** <https://www.facebook.com/CIKRussia/>
 5. **Твиттер** <https://twitter.com/CIKRussia>
 6. **YouTube**: <https://www.youtube.com/channel/UCQly56DZ66F62aHonuBDoNA>
- Аналогичная работа ведется также и избирательными комиссиями

субъектов Российской Федерации, которые активно используют потенциал популярных **социальных сетей** для организации информирования избирателей. В связи с этим особенное значение приобретает обеспечение однозначной идентификации аккаунта избирательной комиссии как ее официального представительства в социальных сетях. В частности, можно отметить практику ряда избирательных комиссий (Владимирская, Вологодская, Ивановская, Костромская, Курская области и город Санкт-Петербург), где на главных страницах официальных сайтов избирательных комиссий субъектов Российской Федерации на Интернет-портале ЦИК России сформированы баннеры и ссылки на официальные страницы в социальных сетях.

Информирование в сети Интернет о работе нижестоящих избирательных комиссий

В качестве перспективного направления для дальнейшего совершенствования системы информирования избирателей в сети Интернет необходимо отметить работу избирательных комиссий субъектов Российской Федерации по созданию специализированных разделов (страниц) и сайтов территориальных избирательных комиссий.

Проведенный анализ страниц интернет-сайтов избирательных комиссий субъектов Российской Федерации, расположенных на Интернет-портале ЦИК России, показал, что информация о территориальных избирательных комиссиях размещается в объеме и по структуре, предусмотренными Инструкцией. При этом избирательные комиссии Волгоградской, Вологодской и Ярославской областей оформили данные сведения о территориальных избирательных комиссиях в виде интерактивных карт на официальном сайте Интернет-портала ЦИК России.

Вместе с тем в ряде субъектов Российской Федерации предприняты дополнительные меры по информированию избирателей в сети Интернет о работе территориальных избирательных комиссий. Так, можно отметить работу избирательных комиссий Иркутской, Ростовской и Свердловской областей, где сайты территориальных избирательных комиссий в виде единой системы размещены на специальных информационных ресурсах вне Интернет-портала ЦИК России, а также работу Избирательной комиссии Ямало-Ненецкого автономного округа, которой созданы самостоятельные сайты территориальных избирательных комиссий региона.

Проведенный анализ показал, что наиболее востребованной площадкой для создания сайтов, разделов территориальных избирательных комиссий являются официальные сайты избирательных комиссий субъектов Российской Федерации на Интернет-портале ЦИК России, порталы органов власти субъекта Российской Федерации, как это реализовано в Республике Коми и Калужской области, или же сайты муниципальных образований субъекта Российской Федерации, как это реализовано в Республике Татарстан, Приморском крае, Ленинградской, Кировской и Новгородской областях.

Информирование в сети Интернет может осуществляться и в рамках использования популярных социальных сетей, как это, например, реализовано в Амурской области, где на официальном сайте избирательной комиссии субъекта Российской Федерации в отдельном окне размещаются сообщения с аккаунтов в сети Твиттер, созданных территориальными избирательными комиссиями Амурской области.

3. Применение современных мобильных технологий для информирования избирателей: практика применения и перспективы

В целях обеспечения гарантий прав граждан Российской Федерации на получение полной и достоверной информации о подготовке и проведении выборов в пределах своих полномочий, установленных федеральными законами, ЦИК России обеспечивает информирование избирателей о политических партиях, выдвинувших федеральные списки кандидатов, политических партиях, зарегистрировавших федеральные списки кандидатов, зарегистрированных кандидатах, биографической информации о них, публикует сведения о размере и источниках доходов, об имуществе зарегистрированного кандидата и его супруга (супруги), в том числе размещает на официальном сайте ЦИК России в информационно-телекоммуни-

Information on how voting is organised locally has been placed on the CEC's website www.cikrf.ru and its official accounts in social media (VK, Odnoklassniki, Telegram, Facebook, Twitter, YouTube).

Internet users can also access the mobile version of the CEC's online gazette.

In addition, while the regional commissions' websites are transferred from the CEC's portal to a new content management system, they currently have an opportunity to develop mobile versions of their websites using this system's built-in tools.

Some regional commissions have raised voter awareness by sending text messages to all mobile subscribers who were Russian citizens, had reached the age of 18, and resided in the respective region where elections were to be held on 10 September 2017. The messages contained a notice of the Single Voting Day, an invitation to come up for election, and links to more details about the upcoming election in CEC's Information Centre and on the regional commission's website.

The CEC Information Centre operates continuously and provides online data on the voter turnout, preliminary voting returns, and final election results. These data are streamed to the CEC Information Centre in real time using the channels of the National Automated System for Elections (GAS Vybery) and provided to conference attendees. In addition, the CEC's website shows online broadcasts of the Information Centre's conferences.

It has already become a tradition that website visitors have an access to the following portals:



"Find your polling station"; and
"Find your name on the voter list".

The CEC's website also contains election-focused audio, video, and textual content, voting instructions for special categories of voters (such as disabled persons or military population), and memos with brief and clear answers to FAQs coming from media staff, members of precinct election commissions, police officers, and poll observers.

In order to ensure awareness of those Russian citizens who were going to vote at the Duma election outside the Russian Federation, the CEC website provided information on polling stations abroad. The website also featured a banner linking to GAS Vybery's special software product called *Generator of Information on Candidates, Authorised Representatives, and Electioneering Agents*.

Video surveillance in polling stations on the election day

The direct webcam monitoring system was first used during the presidential election on 4 March 2012. Cameras were installed in more than 80,000 polling stations. Experience has shown that this

innovative technology improves the transparency of the election process. During the next presidential election in March 2018, it is expected that video surveillance will be used in polling stations covering about 80 per cent of voters.

Video surveillance of the voting and vote counting process is becoming a widespread practice globally. Thus, it has been used by several OSCE member states: Azerbaijan, Armenia, Latvia, Georgia, and Ukraine. Similar technologies have been used during elections in Latin America (Brazil and Colombia), Asia-Pacific region (Afghanistan, India, Bhutan, Sri Lanka and Philippines), and Middle East (Jordan, Lebanon). As a rule, however, the webcasting is not recorded to a hard disc, not stored, and not used for resolution of electoral disputes. The Russian Federation is among the few exceptions.

The regional election commissions were free to decide whether or not to arrange video monitoring during the multi-level elections that took place on the Single Voting Day on 10 September 2017. The positive decisions were made in 25 regions, and the CEC welcomed this initiative.

The lessons learned from video surveillance arranged on 10 September will be taken into account when the CEC finalises the *Procedure for use of video surveillance and image transmission devices in polling stations and at the premises of territorial election commissions, webcasting, and video record storage during the election of the President of the Russian Federation*. Currently, this document is under public discussion.

The new draft *Procedure for Use of Video Surveillance*, which is being actively discussed internally and with experts and political parties, has some drastic differences from the procedure developed in 2012. Primarily, these differences are related to use of webcams at the premises of territorial election commissions. It is suggested that monitoring of TECs will focus on the place where voting reports from precinct election commissions are received and summed up, the final meeting of the territorial commission is held and the report on territorial voting results is made, and the place where the enlarged form of the TEC's summary table is located.

The draft procedure provides for video record storage times: they are proposed to be stored for at least three months, but where the voting returns or election results are contested in court, the storage time is to be extended until the day the court decision takes legal effect. At the same time, the right of access to video records is substantially provided to any persons involved in the election process.

All these novelties are designed to prevent disputes and resolve them in a timely manner, and hence to improve the transparency of the electoral process.



кационной сети «Интернет» необходимые сведения о кандидатах и политических партиях. В частности, постановлением Центральной избирательной комиссии Российской Федерации от 11 июля 2016 года № 18/140-7 был утвержден Комплекс мер по обеспечению информирования избирателей о политических партиях, выдвинувших федеральные списки кандидатов, кандидатов по одномандатным избирательным округам, федеральных списков кандидатов, списков кандидатов по одномандатным избирательным округам, кандидатах на выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации седьмого созыва.

В рамках подготовки к выборам Президента Российской Федерации Центральной избирательной комиссией Российской Федерации будет утвержден Комплекс мер по обеспечению информирования избирателей о зарегистрированных кандидатах на должность Президента Российской Федерации, о политических партиях, выдвинувших кандидатов.

Информационные материалы, посвященные организации голосования избирателей по месту нахождения, размещались на сайте ЦИК России www.cikrf.ru и на официальных аккаунтах социальных сетей (*ВКонтакте*, *Одноклассники*, *Телеграм*, *Фейсбук*, *Твиттер*, *YouTube*).

Интернет-пользователям также доступна мобильная версия сетевого издания «Вестник Центральной избирательной комиссии Российской Федерации».

Кроме того, в связи с переходом сайтов избирательных комиссий субъектов Российской Федерации Интернет-портала ЦИК России на новую систему управления контентом в настоящее время избирательные комиссии субъектов Российской Федерации имеют возможность самостоятельно создавать мобильную версию своего сайта с использованием штатных средств этой системы.

Ряд избирательных комиссий субъектов Российской Федерации в рамках информирования избирателей организовали СМС-рассылку абонентам операторов сотовой связи – гражданам Российской Федерации, достигшим восемнадцатилетнего возраста и проживающим на территории субъекта Российской Федерации, в котором на 10 сентября 2017 года были назначены выборы, с информацией: напоминанием о едином дне голосования, приглашением прийти на выборы и возможностью узнать дополнительную более подробную информацию о предстоящих выборах в Информационном центре ЦИК России и на сайте избирательной комиссии субъекта Российской Федерации.

В рамках постоянно действующего Информационного центра ЦИК России обеспечивается оперативное информирование о ходе голосования (явке) избирателей, предварительных итогах голосования и результатах выборов. Эти сведения передаются в Информационный центр ЦИК России в режиме реального времени по каналам Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы» и представляются участникам мероприятий Информационного центра ЦИК России. Кроме того, на сайте ЦИК России осуществляется онлайн-трансляция мероприятий Информационного центра ЦИК России.

Для посетителей сайта уже традиционно доступны порталы:

«Найди свой избирательный участок» и

«Найди себя в списке избирателей».

На сайте ЦИК России также размещены тематические аудио-, видео- и текстовые материалы по избирательной тематике, информация об особенностях голосования отдельных категорий граждан (в частности, инвалидов, военнослужащих), памятки, содержащие в краткой и доступной форме ответы на актуальные вопросы, с которыми могут столкнуться представители средств массовой информации, члены участковых избирательных комиссий, сотрудники полиции, наблюдатели на выборах.

Для обеспечения информирования граждан России, планировавших проголосовать на выборах депутатов Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации седьмого созыва за пределами территории Российской Федерации, на сайте ЦИК России были размещены сведения об избирательных участках, образованных за пределами территории Российской Федерации. Под специальным баннером на сайте также было предусмотрено размещение специального программного изделия «Подготовка сведений о кандидатах, уполномоченных представителях, доверенных лицах»

Государственной автоматизированной системы Российской Федерации «Выборы».

Видеонаблюдение на избирательных участках в день голосования

Система прямой трансляции с веб-камер впервые была применена на выборах Президента Российской Федерации 4 марта 2012 года. Камеры были установлены на более чем 80 тысячах избирательных участков. Опыт применения видеонаблюдения показал, что эта технологическая новация способствует повышению открытости и гласности избирательного процесса. Предполагается, что на выборах Президента Российской Федерации в марте 2018 года видеонаблюдение будет организовано на избирательных участках, на которых в списке избирателей будет включено около 80 процентов всех избирателей.

Применение технологии видеонаблюдения за ходом голосования и подсчетом голосов становится распространенной мировой практикой. Так, видеонаблюдение применялось в некоторых государствах – участниках ОБСЕ: Азербайджане, Армении, Латвии, Грузии, Украине. Соответствующие технологии применялись на выборах в государствах Латиноамериканского региона (Бразилия и Колумбия), Азиатско-Тихоокеанского региона (Афганистан, Индия, Бутан, Шри-Ланка и Филиппины) и Ближневосточного региона (Иордания, Ливан). Однако, как правило, видеотрансляция в сети Интернет хода голосования и подсчета голосов избирателей ведется без записи видеoinформации на жесткий диск, ее хранение и использование при рассмотрении избирательных споров не осуществляются. Исключение составляют только некоторые государства, в том числе Российская Федерация.

Избирательные комиссии субъектов Российской Федерации самостоятельно принимали решения об организации видеонаблюдения на выборах разных уровней, которые прошли в единый день голосования 10 сентября 2017 года. Такое решение было принято в 25 субъектах Российской Федерации, и ЦИК России приветствует эту инициативу.

Опыт, полученный в результате организации видеонаблюдения в единый день голосования 10 сентября, будет учтен ЦИК России при доработке Порядка применения средств видеонаблюдения и трансляции изображения в помещениях для голосования избирательных участков и помещениях территориальных избирательных комиссий, трансляции изображения в сети Интернет, а также хранения соответствующих видеозаписей на выборах Президента Российской Федерации, который в данный момент находится на стадии общественного обсуждения.

Проект нового Порядка применения средств видеонаблюдения, активная работа над которым продолжается, в том числе с привлечением экспертов и представителей политических партий, имеет некоторые кардинальные отличия от Порядка, разработанного в 2012 году. В первую очередь эти отличия касаются применения средств видеонаблюдения в помещениях территориальных избирательных комиссий. Предполагается, что объектами видеонаблюдения в помещениях территориальной избирательной комиссии станут: место, где осуществляются прием протоколов участковых избирательных комиссий об итогах голосования, суммирование данных, содержащихся в этих протоколах, проведение итогового заседания территориальной избирательной комиссии и составление протокола об итогах голосования на соответствующей территории, а также место, где расположена увеличенная форма сводной таблицы территориальной избирательной комиссии.

В проекте предусмотрены сроки хранения видеоматериалов: их предполагается хранить не менее трех месяцев, а в случае обжалования итогов голосования, результатов выборов в судебном порядке срок хранения видеозаписей продлевается до дня вступления в законную силу решения суда. В то же время право доступа к видеозаписям существенно расширено для всех участников избирательного процесса.

Все эти нововведения направлены на предотвращение и своевременное разрешение спорных ситуаций и, как следствие, – повышение открытости и прозрачности избирательного процесса.

Elene Bobokhidze

Chief Specialist of the First Category
International Relations and Protocol Division
Central Election Commission of Georgia

Conscious voters in the digital age

Projects to Inform and Raise Awareness of Voters in Georgia



Voters are always centered in the heart of all election processes and for each election Management Body (EMB) they represent one of the most significant electoral stakeholders

while designing new innovative projects or initiatives aiming at improving the election environment.

There are plenty of aspects, which define the level of democratic elections and several core principles that the elections must comply with. Credibility towards the particular elections represents one of the main characteristics of the elections with integrity, and it can be achieved by developing the environment, which is in line with all the main principles of democratic elections, such as inclusiveness, fairness, transparency and etc.

But still, if voters lack information about the existing election environment and are unaware of each and every services developed for them, their trust towards elections remains low.

Consequently, projects that aim at awareness raising of voters and informing them about each aspects of election environment carry crucial role for the credibility of elections.

For this purpose, the CEC has developed a special campaign concept for verification of personal data in the unified voters' list. For many years the accuracy of the list was challenged and was the subject of speculation by some electoral stakeholders. This tendency has significantly condensed during the past several elections and it was reflected by leading international observer organizations reports and surveys. In its final report on 2016 Parliamentary Elections, the OSCE/ODIHR commented that "There is general trust in the voter registration process and confidence in the accuracy of voter lists. Election commissions gave voters ample opportunity to verify their information on the lists. Legal amendments temporarily eased registration procedures for previously disenfranchised voters and improved the inclusiveness of voter lists".

Furthermore, the nationwide surveys conducted by the National Democratic Institute (NDI) revealed that problems related to the voter's lists were named by the respondents as the first or second choice to the question about the three biggest barriers to free and



fair elections (46% named it as the first choice which was the highest in 2010 April; 27% – in 2013 September; and 23 % – in 2014 April). In June 2016 public opinion polls showed that the issue moved to the third place with just 15% naming it as a challenge.

The new campaign of the CEC called "Verify Your Data in the Voters' List and Find Your Election Precinct" gave the voters confidence towards the data in the list and enabled them to have an easy access to their and their family members' personal information in the list. The CEC has suggested several means and ways of access to this service and utilized some of the most popular digital gadgets for this purpose. The CEC has developed a special software application suitable for Android system. In addition to the CEC official webpage, the data in the voters' list could be verified by using this application via smartphones and other portable devices such as tabs. Furthermore, the CEC used the Quick Payment Terminals (QPT) as another gadget for this service. The Quick Payment Terminals are very popular in Georgia and up to 7000 of these terminals are placed almost in every corner throughout Georgia. These terminals usually give citizens an opportunity to receive bank services, pay communal service charge and give many other options for payments and purchases. It is noteworthy, that some of the Quick Payment Terminals were adapted for the voters with disabilities.

By entering the personal number and surname the voters could verify their full personal data in the unified voters' list and in case of detecting any inaccuracy, voters could amend this information by applying to the relevant election commission within the determined deadline before elections.

As another important aspect of the service, it should be underlined that voters, while checking their information could also check in which election precinct they were registered to vote. The program was linked with the google map where all election precincts were pinned with detailed addresses. Throughout the election period almost million voters verified their data by using all innovations; in particular 954 543 voters applied to the suggested services which is approximately one-third of the voters' total number in the list.

During the pre-election period, the CEC organized a wide information campaign for raising voters' awareness about these suggest-



Элен Бобохидзе

Главный специалист первой категории
Отдел международных отношений и протоколов
Центральная избирательная комиссия Грузии

Сознательные избиратели в эпоху цифровых технологий

Проекты по информированию и повышению осведомленности избирателей в Грузии

Центральное место в избирательных процессах всегда занимают избиратели, и для каждого Органа управления выборами (ОУВ) при разработке новых инновационных проектов или инициатив, направленных на улучшение избирательной среды, они представляют собой один из наиболее значимых лагерей участников избирательного процесса.

Существует множество аспектов, которые определяют уровень демократических выборов и несколько основных принципов, которым должны соответствовать выборы. Доверие к конкретным выборам представляет собой одну из основных



характерных черт честных выборов. Его можно достичь путем развития всей системы с целью согласования с главным принципам демократических выборов, таких как открытость, справедливость, прозрачность и т. д.

Тем не менее, если у избирателей не будет соответствующей информации о существующей избирательной среде или сведений обо всех предлагаемых им услугах, их доверие к выборам будет оставаться низким. Следовательно,

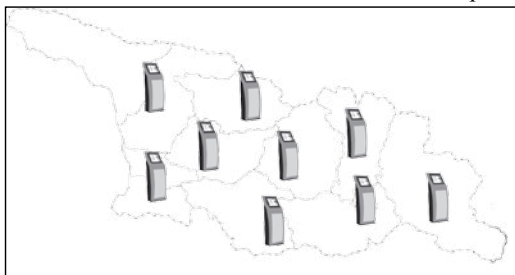
проекты, направленные на повышение осведомленности избирателей и информирование их о каждом аспекте избирательной среды, играют ключевую роль с точки зрения доверия к выборам.

С этой целью ЦИК разработал специальную концепцию кампании для проверки личных данных в едином списке избирателей. В течение многих лет достоверность списка была под сомнением, а сам список являлся предметом спекуляций для некоторых участников избирательного процесса. Эта тенденция значительно сократилась в течение последних нескольких выборов, что нашло отражение в докладах и опросах ведущих международных наблюдателей. В своем окончательном докладе о парламентских выборах 2016 года ОБСЕ / БДИПЧ отметило, что «Процесс регистрации избирателей вызывает общее

доверие и уверенность в достоверности списков избирателей. Избирательные комиссии обеспечили избирателям достаточно возможностей проверить их данные в списках. Законодательные поправки временно упростили процедуры регистрации избирателей, ранее лишенных прав, и улучшили охват списков избирателей».

Кроме этого, общенациональные опросы, проведенные Национальным демократическим институтом (NDI), показали, что проблемы, связанные со списками избирателей, были названы респондентами на первом или втором месте в ответе на вопрос о трех основных препятствиях для свободных и справедливых выборов (46% назвали его основным фактором, и этот показатель был самым высоким в апреле 2010 года, 27% - в 2013 году и 23% - в 2014 году). В июне 2016 года по результатам опросов общественного мнения данный вопрос переместился на третье место, и только 15% назвали ее проблемой.

Новая кампания ЦИК под названием «Проверьте ваши данные в списке избирателей и найдите свой избирательный участок» вселила в избирателей уверенность в содержании списка и обеспечила им легкий доступ к их личным данным и данным членов их семей в списке. ЦИК предложила несколько способов и путей доступа к этой услуге и задействовала для этой цели несколько самых популярных цифровых гаджетов. ЦИК разработала специальное программное приложение, для устройств с операционной системой Android. Данное приложение позволяет проверять данные в списке избирателей не



только на официальной веб-странице ЦИК, но и на смартфонах и других портативных устройствах, например, планшетах. Кроме того, в целях оказания данной услуги ЦИК использовал также популярные в стране Quick Payment Terminals (QPT). В Грузии установлено примерно 7000 таких терминалов быстрого платежа практически в каждом уголке страны. С их помощью граждане могут получить банковские услуги, оплатить услуги ЖКХ и воспользоваться множеством других вариантов осуществления платежей и покупок. Важно отметить, что некоторые терминалы быстрого платежа были адаптированы для избирателей с ограниченными возможностями.

После введения личного номера и фамилии, избиратели могли проверить все свои персональные данные в едином списке избирателей и в случае обнаружения неточности, они могли исправить ее, обратившись в соответствующую избирательную комиссию в установленные сроки до выборов.

Следует подчеркнуть, что избиратели, проверяя свою информацию, могли также уточнить, в каком избирательном участке они зарегистрированы для голосования. Программа была привязана к карте Google Maps, в которой были отмечены все избирательные участки и их точный адрес. На протяжении всего избирательного периода почти миллион избирателей проверили свои данные с помощью предложенных инновационных услуг. Новыми возможностями воспользовалось 954 543 избирателя, что составляет примерно одну треть от общего числа избирателей в списке.

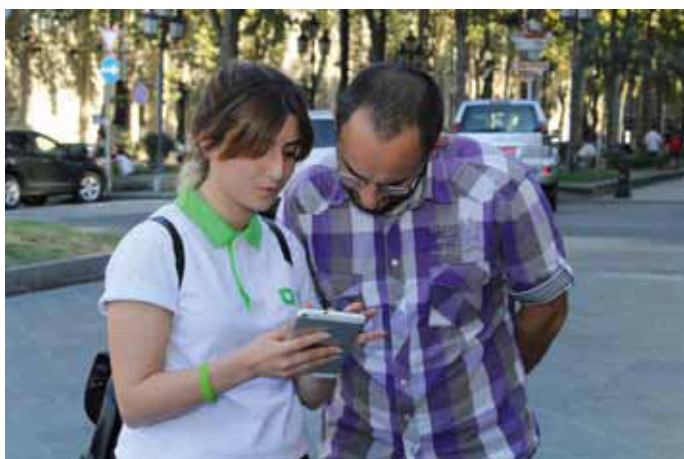
ed services. Within this campaign, the CEC organized public events in the places of public gathering such as trading centers, streets, book shops as well as metro, railway and bus stations. On the spot, the CEC representatives assisted citizens to verify their data in the list using all suggested digital gadgets: quick payment terminals, mobile phones, tabs and etc. All these activities and innovative services not only simplified some election procedures but increase the trust and positive attitude towards the election administration.

The CEC of Georgia is an author of the initiative which was developed on the basis of most recent innovative digital camera having 360 degrees of coverage. During the E-day of 2016 Parliamentary Elections, for the first time in election history, the CEC piloted the project that enabled every interested person to observe the counting procedures of election results at the CEC.

The process was ensured via live stream.

By using a 360-degree video camera, the process of vote tabulation was broadcasted through social networks – Facebook, YouTube and the CEC official webpage; the service was another technique to guarantee the transparency of the activities of the Election Administration.

This initiative proposed by the CEC represented another step forward to support the effective democratic processes. It enabled everyone to see in real time the ongoing process of submitting Pre-



cinct Election Commission (PEC) summary protocols to the CEC and the process of uploading the data in the results tabulation system. This innovation was implemented during the first and second round elections.

As the internet became the main source of information for the public, a website of every organization is the most important tool to reach out to the interested stakeholders and satisfy their interests.

Moreover, the website represents the face of the organizations and the powerful instrument to create an impression.

Considering the above-mentioned, prior to the parliamentary elections, the CEC developed a new concept and design of its official website and updated the content, technical and visual side of it. The website became more user-friendly and is compatible with various portable technologies including smartphones and tabs. The search system was also simplified and enabled the search according to the concrete election periods starting from Municipal Elections of 2006 to present.

The website adapted for blind voters and voters with visual impairments complies with the international standards and represents one of the most notable innovations of the website. This adaptation implies that the specially designed software may read the website for blind voters. In addition, the font-size and colors of the website interface and its content satisfy all requirements that are necessary for the voters with visual impairment. The Election Administration of Georgia was a pioneer in suggesting such service to blind voters, as the CEC website was the first in Georgian internet space, which



ensured such access to its website content. In the process of preparing the concept of the adapted website, the CEC actively cooperated with the International Foundation for Electoral Systems (IFES), the Union of Blinds, and other local NGOs working on issues related to visual impairments. One of the significant services that the website suggests during every election is the map with geographic coordinates of the election precincts. The interactive map gives the opportunity to voters to see the detailed information about the polling stations; It features the following details: number of District Election Commission, number of PEC, addresses, number of voters at the polling station, number of men and women voters in the unified voters' list; information about the PEC members (name, surname, positions, and if the member was elected by district or appointed by political party; and by which political party the PEC member was appointed).

Similar to the other applications for voters' list, this Map also has a connection with google map to see the detailed coordinates of the election precinct and its status, whether it has simple adaptation, a ramp is provided or if it is not adapted.

The website also has an online chat and online operator service, which gives opportunity to out of country voters to contact the CEC Call Center for free of charge.

One noteworthy initiative the CEC is currently working on is the video call allowed at the CEC call center which will enable deaf people and persons with hearing impairments to receive information on sign language using the video call.

В предвыборный период ЦИК организовал широкую информационную кампанию по повышению осведомленности избирателей о предлагаемых услугах. В рамках этой кампании ЦИК организовывал общественные мероприятия в местах скопления людей, таких как торговые центры, улицы, книжные магазины, а также метро, железнодорожные и автобусные станции. Представители ЦИК на месте помогали гражданам проверить свои данные в списке с помощью всех предложенных видов цифровых гаджетов: терминалов быстрой оплаты, мобильных телефонов, планшетов и т. д. Все эти мероприятия и инновационные услуги не только упростили некоторые избирательные процедуры, но и увеличили доверие и позитивное отношение к избирательным органам.

ЦИК Грузии является автором инициативы, которая была разработана на основе новейшей инновационной цифровой камеры с захватом на 360 градусов. В день парламентских выборов 2016 года впервые в истории выборов ЦИК запустила пилотный проект, который позволил каждому заинтересованному лицу наблюдать за процедурой подсчета результатов выборов в ЦИК. Это происходило в онлайн-режиме.

С помощью видеокамеры с захватом на 360 градусов транслировался процесс подсчета голосов через социальные сети – Facebook, YouTube и официальная веб-страница ЦИК; эта услуга была еще одним методом, гарантирующим прозрачность деятельности избирательных органов.

Данная инициатива, предложенная ЦИК, стала еще одним шагом на пути к поддержке эффективных демократических процессов. Она позволила желающим следить в реальном времени за непрерывным процессом подачи участковыми избирательными комиссиями сводных протоколов в ЦИК и процесс загрузки данных в систему регистрации результатов голосования. Это новшество было внедрено в ходе выборов первого и второго раундов.

Поскольку Интернет превратился в основной источник информации для общественности, веб-сайт каждой организации стал самым важным средством общения с заинтересованными участниками избирательного процесса и удовлетворения их интересов.

Кроме того, веб-сайт является лицом организаций и мощным инструментом для произведения впечатления.

Учитывая вышеизложенное, к парламентским выборам ЦИК разработал новую концепцию и дизайн своего официального веб-сайта и обновил содержание, технический и визуальный дизайн. Веб-сайт стал более удобным в обращении, и совместим с различными мобильными устройствами, включая смартфоны и планшеты. Мы также упростили поисковую систему, что позволило осуществлять поиск по конкретным периодам выборов, начиная с муниципальных выборов 2006 года и до прежнего времени.

Наиболее примечательным нововведением стала адаптация веб-сайта для слабовидящих избирателей и избирателей с нарушениями зрения в соответствии с международными стандартами. Эта означает, что специально разработанная программа может озвучивать



содержание веб-сайта для слабовидящих пользователей. Кроме того, размер шрифта и цвет интерфейса веб-сайта, а также его контент соответствуют всем требованиям, являющимся необходимыми с точки зрения избирателей с нарушением зрения. Сайт ЦИК стал первым в грузинском интернет-пространстве, который предоставил такой доступ к содержанию веб-страницы. Таким образом избирательные органы в Грузии можно считать первопроходцами в предоставлении подобных услуг слабовидящим избирателям. В процессе подготовки концепции адаптированного веб-сайта ЦИК активно сотрудничала с Международным фондом избирательных систем (МФИС), Союзом слепых и другими местными НПО, занимающимися проблемами, связанными с нарушениями зрения. Одной из важных услуг, которые предлагает веб-сайт на всех выборах, является карта с географическими координатами избирательных участков. Интерактивная карта дает возможность избирателям видеть подробную информацию об избирательных участках. В карте заложена следующая информация: номер окружной избирательной комиссии, количество УИК, адреса, количества избирателей на избирательном участке, количество избирателей-мужчин и женщин в едином списке избирателей, данные о членах УИК (имя, фамилию, должность, информацию о том, был ли член избран округом или назначен политической партией, а также какой политической партией он был назначен).

Подобно другим приложениям, разработанным для списка избирателей, эта Карта также имеет привязку к карте Google Maps, и содержит подробные координаты избирательного участка и его статус, будь то простая адаптация, наличие пандусов или полное отсутствие технических средств адаптации.

На веб-сайте также есть онлайн-чат и служба онлайн-операторов, что дает возможность избирателям из зарубежных стран бесплатно связаться с колл-центром ЦИК.

Заслуживает внимания еще одна инициатива, над которой в настоящее время работает ЦИК. Речь идет о видеозвонке, поступающем в колл-центр ЦИК, что позволит глухим людям и лицам с нарушениями слуха получать информацию на языке жестов.



Nikola Mugoša

Independent advisor at State Election Commission of Montenegro

Conscious voters in the digital age-comparative experiences



The use of technology in all spheres of life is progressing every day. Modern society has come to this stage of development that it is almost impossible to state what are technology benefits, starting from national security, through internet banking, travel, learning, shopping and so on. Such progressive use of technology is reflected on the electoral processes around the world. Depending on the level of development, as well as the experiences of different countries which use or used advanced technologies in elections, we can say that there is a marked diversity in this area worldwide.

The focus of this paper is on conscious voters in the digital age and providing comprehensive perspectives to analyze this issue. Namely, the features of conscious voters in itself, implies a certain awareness of the importance of the electoral process, taking part in the same, as well as having a knowledge about election procedures and mechanisms. All listed characteristics are a constant in the defining what conscious voters means, but the modern age, that is increasingly using technology, sheds new light and perspective to the interpretation of the term. In this context, conscious voter should have a raised awareness why new technologies are adopted and how they enhance the integrity of the election. For awareness of the importance of this issue it is necessary to conduct voter education and a publicity campaign. This campaign should be comprehensive and should present to voters all aspects of the use of technology in the electoral process, mechanisms of functioning, the implementation of technology and their security. The ultimate goal is not information by itself, but also raising awareness of the benefits and credibility and integrity of new technologies. The most important role in the voter's education have the election management bodies and the civil society which is interested in this subject. The NDI recommendation concerning this matter, points out that electoral bodies primarily suppose to issue a comprehensive guide containing frequently asked questions (FAQs) concerning electronic voting, counting, etc. and provide answers to general and FAQs from journalists and critics, as well as other stakeholders. The same report points out that the election officials should be creative and share information in the pre-election period, because voters will be interested to try the new technology, because the information they receive through the media can't replace the real life experience.¹

Two special categories that stand out in the period of the digital age in the electoral process are young voters and older voters with limited mobility. Informing these two categories is of particular importance for the development of awareness of the benefits of using technology in the electoral process because old voters are, by default, skeptical when it comes to advanced technology, and young people are often not interested in the electoral process. For both categories, a comprehensive and well executed campaign is very important for raising awareness about the benefits of electronic or internet voting and how that technology can facilitate participation in the electoral process. Launching a robust public education and awareness campaign is the essential component to educating voters on the use of the system, communicating the goals and objectives for implementation, and providing public feedback mechanisms.²

Special attention, especially for young voters, but also for the

wider public, attracted the recent presentation of the so-called selfie voting, presented by one of the leading companies in the world of election technology-Smartmatic. Namely, at the conference in Bregenz in Austria E-VOTE-ID 2016, was presented the online voting system TIVI, verified with a selfie, which provides a secure digital identity to voters where their facial image is taken as part of the registration process. The system is functioning in a way that give voters the option to authenticate themselves using their smartphones, tablet, PC etc. Smartmatic emphasized that advanced cryptographic techniques guarantee voter privacy, security and integrity.



source – <http://3.bp.blogspot.com>

Mike Summers, programme manager at Smartmatic, thinks that the application encourages more people to participate in election process: "There's huge potential, we're seeing a huge amount of interest in this. There is an overwhelming reduction in participation in elections because people are more mobile now, so we see an opportunity to strengthen the process, to make it more accessible."³ His opinion is also shared by the Chief Executive of the Institute for Digital Democracy, Areeq Chowdhury, who thinks that this technology will encourage younger people to vote: "It would make politicians pay attention more to groups who'd be enfranchised more by this method of voting. We're banking online, shopping online, even dating online so it doesn't make sense to continue with a process that is offline, that is stuck in the 1880s."⁴ Except for being very receptive to younger voters, this application could eliminate the long lines in on polling stations, eliminate the necessity to physically visit polling locations and to interact with election officials.

While there is a legitimate expectation that advanced electoral technology motivates young people to participate the most in the electoral process, the elections in Estonia, which is leading the way of using technology in elections, also shows other trends. This is supported by the fact that in the 2015 elections a record 30,5 percent of voters have chosen to cast their ballots online, with no statistical differences with regard to voters age, income, political affiliation,

1 Voter education and information, <https://www.ndi.org/e-voting-guide/voter-education-and-information>, Accessed on 14th of June, 2017.

2 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 4.

3 Selfies could make election voting "more accessible", app makers say, Jonathan Blake, <http://www.bbc.co.uk/newsbeat/article/39665002/selfies-could-make-election-voting-more-accessible-app-makers-say>, Accessed on 12th of May.

4 Ibidem.

Никола Мугоша

Независимый консультант в государственной избирательной комиссии Черногории

Сознательные избиратели в сравнительном опыте цифровой эры

Использование технологии во всех сферах жизни развивается каждый день. Современное общество пришло к такой стадии развития, когда почти невозможно перечислить все преимущества технологии, начиная от национальной безопасности, через Интернет-банкинг, путешествия, обучение, покупки в виртуальных магазинах и так далее. Такое прогрессивное использование технологии отражается на избирательных процессах во всем мире. В зависимости от уровня развития, а также от опыта различных стран, которые используют или использовали передовые технологии в выборах, мы можем сказать, что в мире существует значительное разнообразие в этой области.

Этот документ посвящен сознательным избирателям эпохи цифровых технологий и предоставлению всеобъемлющей перспективы для анализа этого вопроса. А именно, самим характеристикам сознательных избирателей, предполагающим определенное осознание важности избирательного процесса, принимающим в этом участие, а также располагающим знаниями о механизмах и процедурах выборов. Все перечисленные характеристики являются постоянными в определении того, что означает понятие сознательный избиратель, но современная эра, которая все чаще использует технологию, проливает новый свет и перспективы для интерпретации этого термина. В этом контексте сознательный избиратель должен быть особенно осведомлен, почему принимаются новые технологии и как они улучшают честность выборов. Для понимания важности этого вопроса необходимо проводить просветительные и пропагандистские кампании. Эти кампании должны быть всеобъемлющими и должны представлять избирателям все аспекты использования технологии в избирательном процессе, механизмов функционирования, применения технологий и их безопасности. Конечной целью является не информация, а повышение осведомленности о выгодах и достоверности и безукоризненности новых технологий. Наиболее важную роль в образовании избирателей имеют органы управления выборами и гражданское общество, которые заинтересованы в этой теме. Рекомендации НДИ по этому вопросу, указывают на то, что избирательные органы главным образом должны выпустить всеобъемлющее руководство, содержащее часто задаваемые вопросы (FAQ), касающиеся электронного голосования, подсчета голосов и т.д. и предоставить ответы на общие и часто задаваемые журналистами и критиками, а также другими заинтересованными сторонами вопросы. В этом же докладе указывается, что выборы должностных лиц должны быть творческими и делиться информацией в предвыборный период, потому что избирателям будет интересно попробовать новые технологии, потому что информация, которую они получают через средства массовой информации не может заменить реальный жизненный опыт.¹

Две особых категории, которые выделяются в период цифровой эпохи в избирательном процессе - это молодые избиратели и пожилые избиратели с ограниченной подвижностью. Информирование этих двух категорий имеет особое значение для поднятия информированности о выгодах использования технологии в избирательном процессе, потому что старшие избиратели относятся заведомо скептически к передовой технологии, а молодые люди часто не интересуются избирательным процессом. Для обеих категорий всеобъемлющая и хорошо выполненная кампания очень важна для повышения осведомленности о пользе электронного или Интернет-голосования и того, как эта технология может

способствовать участию в избирательном процессе. Запуск мощной кампании просвещения и информирования общественности является важным компонентом для просвещения избирателей по использованию системы, сообщения целей и задач по применению и обеспечения механизмов обратной связи с общественностью.²

Особое внимание, особенно молодых избирателей, но также и широкой общественности, привлекла недавняя презентация так называемого селфи-голосования, представленная одной из ведущих компаний в сфере избирательных технологий - «СМАРТМАТИК». А именно, на Конференции в Брегенце в Австрии E-VOTE-ID 2016 была представлена система онлайн голосования «ТИВИ» с заверением при помощи селфи, которая обеспечивает безопасную цифровую идентификацию избирателей, где изображение их лица становится частью процесса регистрации. Система функционирует таким образом, чтобы предоставить избирателям возможность аутентификации с использованием их смартфонов, планшетов, компьютеров и т.д. В «СМАРТМАТИК» подчеркнули, что передовые криптографические методы гарантируют конфиденциальность, безопасность и прозрачность избирателей.

Майк Саммерс, менеджер программы в «СМАРТМАТИК», считает, что приложение мотивирует больше людей на участие в процессе выборов: «Есть огромный потенциал, мы видим огромную заинтересованность в этом. Существует подавляющее сокращение участия в выборах потому, что люди сейчас более мобильны, поэтому мы видим возможность укрепить процесс, чтобы сделать его более доступным.»³ Его мнение разделяют также Исполнительный директор Института цифровой демократии, Арик Чоудхури, который думает, что эта технология будет поощрять молодых людей голосовать: «Это поможет обратить внимание политиков больше на группы, которым будет предоставлено большее право голоса этим методом голосования. Мы занимаемся онлайн-банкингом, делаем покупки онлайн, даже знакомимся онлайн, поэтому не имеет смысла продолжать процесс, который находится в автономном режиме, застрявшем в 1880-х годах.»⁴ Кроме того, будучи очень восприимчивым к молодым избирателям, это приложение может ликвидировать длинные очереди на избирательных участках, устранить необходимость физически посещать избирательные места и взаимодействовать с выборными должностными лицами.

Хотя существует законное ожидание, что передовые технологии выборов побуждают в первую очередь молодых людей принимать участие в процессе выборов, выборы в Эстонии, которая является ведущей в способах использования технологии в выборах, также показывают другие тенденции. Это подтверждается тем фактом, что в выборах 2015 года рекордный 30,5% процент избирателей решил подать свои голоса онлайн, где статистически не наблюдалось различия в отношении возраста, дохода, политической принадлежности или места жительства избирателей (городских или сельских).⁵ Эстония является единственной страной, которая поз-

2 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 4.

3 Селфи могут сделать голосование на выборах «более доступным», говорит производитель приложений, Джонатан Блейк, <http://www.BBC.co.uk/newsbeat/article/39665002/Selfies-Could-make-Election-Voting-more-Accessible-App-Makers-Say>, Данные на 12 мая.

4 Там же.

5 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 16.

1 Просвещение избирателей и информация, [HTTPS://www.ndi.org/e-Voting-Guide/Voter-Education-and-Information](https://www.ndi.org/e-Voting-Guide/Voter-Education-and-Information), Данные на 14 июня 2017 г.

or residence (urban versus rural).⁵ Estonia is the only country that allows online voting for all voters in parliamentary elections. Bearing in mind the general representation of technology in public administration and the entire state apparatus, online voting is a logical continuation of the entire Estonian e-story. How much this kind of voting is accepted shows the percent of voters choosing this option has steadily increased from 7 percent in the 2007 national election to 24 percent in 2011 to almost a third of voters in 2015.⁶ In addition to Estonia, Switzerland has made significant result in the use of online voting, where up to 20% of voters choose to vote online, while the number of voters abroad in the 2013 elections reached 58%.⁷

Another good example of using modern election technology is India. In the largest democracy in the world with more than 800 million voters, it all began in the early 1980s when the reduction of election costs was considered, so the introduction of electronic voting and the elimination of ballot papers saved 24 million pounds of paper for each elections and it also had a note of environmental consideration.⁸ The basic concern of the Election Commission of India was the transparency and credibility of the entire process, which were strengthened by the ability of political parties and other stakeholders to examine and check the electronic voting machines. In support of this, a fiercely independent commission, which, due to its respected status, managed to successfully implement the process. Like in India, and in another large country-Brazil, a respected electoral body without political influence, the Supreme Electoral Court, has successfully implemented an electronic voting process. Fraud prevention and speed of ballot counting were key motivators for the implementation of electronic voting.⁹ What is interesting is that political parties are given access to the voting device software for auditing, and in 2009 the country hosted a “hack-a-thon” where thirty eight participants from private and public information technology companies tried unsuccessfully to tamper with the equipment’s software.¹⁰ With this method of checking and presenting it to the public, a step forward has been made in gaining the confidence of voters, as well as domestic stakeholders and international observers. Both examples of the two great democracies speak about the electoral technology being quickly accepted when implemented by electoral bodies with undeniable legitimacy, as well as by a public campaign that managed to convince voters of the credibility of the process and modernize the voting system while maintaining the voter’s trust.

When we speak of a conscious elector in the digital age, not only the electoral procedure regarding the election day has changed, but above all, the way of communication between political competitors and voters. The most famous example of this type are the US presidential elections in 2008, when Barack Obama’s significant advantage over John McCain, was brought by an internet campaign on social networks, especially on Facebook. What was the key to success is in addressing individuals, based on data collected about them, rather than on the basis of general characteristics.¹¹ Based on

5 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 16.

6 Ibidem.

7 “E-voting”, Swiss Confederation, <http://www.ch.ch/en/online-voting/>, Accessed on 1st of May, 2017.

8 S.Y. Quraishi, An Undocumented Wonder, The Making of The Great Indian Election, Rupa Publications, New Delhi, India, 2014.

9 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 10.

10 Ibidem.

11 Campaigns and Voter Information: Elections in a Digital Era, <http://politicsandpolicy.org/article/campaigns-and-voter-information-elections-digital-era>, Accessed on 11th of June, 2017.

that a union member in Ohio would receive different emails from the Obama campaign than a college student in Colorado.¹² In more recent elections, where new ways of communication are very visible are the parliamentary ones on 2017 in the United Kingdom, where the Labor Party dominated Facebook and Twitter campaigns. David Cameron’s former adviser Giles Kenningham, commented in a Guardian newspaper interview that the digital campaign of the Conservatives was unprepared and unresponsive. What was surely influential, in his opinion, was the information that the social media video of the Conservatives encouraging people to vote was viewed less than half as many times as Labour’s. All this is about how much new technologies have an influence on the voters, not just on the election day, but also in the pre-election process when the voters obtain opinion which will influence their vote.

When it comes to new voting technologies, two types of voting, electronic and internet were singled out, with electronic voting widespread. The reason for this is that internet voting requires a much higher level of security than electronic one.

Experts from this field agree that it is important to set a publicly acceptable system which is secure, that means:

- democratic-only eligible voters can cast votes, and no voter can cast more than one vote;
- accurate-no vote can be altered, duplicated or eliminated without being detected;
- private-all votes remain secret and each individual vote cannot be linked to the voter who cast it;

– universally verifiable-any observer can be convinced that the election are accurate and that the published tally is correctly computed from votes that were correctly cast;

– robust-all security requirements are fully satisfied, despite failure or malicious behaviour by any coalition of parties.¹³

Therefore, in order for advanced electoral technologies to take the lead in the electoral process, it is necessary to meet all technical assumptions (digital signatures, encryption techniques, anti-virus systems) so that both the expert and the lay public are convinced of the credibility and seriousness of the process. That way, all stakeholders in the electoral process, especially voters, have the motivation to be active participants in all stages of the process, thus becoming the guardians of democracy.

It has already been said that electoral bodies should be given the most significant role on the public campaign for promoting advanced electoral technology, as well as civil society, but the proactive role of voters is also important. The role of the voter is not limited to his choice-voting during the election day, but their proactive approach should be implemented through the entire election process. As technology captures all spheres of life and is increasingly applicable, awareness of the importance of the same needs to be further upgraded. Voters should be aware that the entire process has evolved, starting with the methods of communication with them, as well as all those things that are closely related to the exercise of voting rights such as registration, validation, casting and tallying of votes. Active participation and monitoring of public campaigns, participation in checking the similarity and accuracy of new technologies are just some of the segments that the conscious voter should value. In the end, to conclude that the level of awareness and confidence in integrity in the new technologies is crucial for the success of the electoral process, and that the digital age brings with it changes that everyone should be aware of and give their contribution.

12 Ibidem.

13 Mike Burmester, Emmanouil Magkos, Towards secure and practical E-elections in the new era, http://lefkimi.ionio.gr/~emagos/overview_voting_2002.pdf, p. 3., Accessed on 15th of June, 2017.

воляет онлайн-голосование для всех избирателей на парламентских выборах. Принимая во внимание общее представительство технологии в государственном управлении и всем государственном аппарате, онлайн-голосование является логическим продолжением всей электронной истории Эстонии. То, насколько произошло принятие этого вида голосования, демонстрирует тот факт, что процент избирателей, выбравших этот вариант повысился с 7 процентов в национальных выборах 2007 года до 24 процентов в 2011 году и достиг почти трети избирателей в 2015 году.⁶ Помимо Эстонии, также Швейцария показала значительный результат в использовании онлайн-голосования, где более 20% избирателей решили голосовать онлайн, в то время как количество избирателей за рубежом в выборах 2013 года достигло 58% избирателей.⁷

Еще одним хорошим примером использования технологии в современных выборах является Индия. В крупнейшей демократии мира, с более чем 800 миллионами избирателей, все началось в начале 80-х, когда рассматривалось снижение расходов на выборах, в результате которого внедрение электронного голосования и ликвидация бумажных бюллетеней сэкономило 24 млн фунтов бумаги на каждых выборах, учитывая также экологические соображения.⁸ Основной озабоченностью избирательной комиссии Индии была прозрачность и достоверность всего процесса, усиление возможности политических партий и других заинтересованных сторон изучать и проверять электронные машины для голосования. В поддержку этого выступала абсолютно независимая комиссия которой, благодаря своему уважаемому статусу, удалось успешно осуществить этот процесс. Также как и в Индии, так и в другой крупной стране - Бразилии, уважаемый избирательный орган без политического влияния, Верховный избирательный суд, успешно реализовал электронный процесс голосования. Предотвращение мошенничества и скорость подсчета голосов были ключевым мотиватором для осуществления электронного голосования.⁹ Интересно, что политические партии получили доступ к программному обеспечению устройства для голосования в целях аудита, и в 2009 году страна провела «хакерский марафон», где тридцать восемь участников из частных компаний и общественных информационных технологий безуспешно пытались манипулировать программное обеспечение оборудования.¹⁰ С помощью этого метода проверки и представления его публике был достигнут шаг вперед в получении доверия избирателей, а также внутренних заинтересованных сторон и международных наблюдателей. Оба примера двух больших демократий говорят о быстром принятии избирательных технологий при реализации избирательных органов с явным соблюдением законности, а также об общественной кампании, с помощью которой удалось убедить избирателей в достоверности процесса и модернизации системы голосования при сохранении доверия избирателей.

Когда мы говорим о сознательных избирателях в цифровую эпоху, то нужно говорить не только о том, что изменилась избирательная процедура относительно дня выборов, но прежде всего, изменился способ общения между политическими конкурентами и избирателями. Наиболее известным примером этого типа являются президентские выборы в США в 2008 году, когда значительное преимущество Барак Обама над Джоном Маккейн образовалось в результате Интернет-кампании в социальных сетях, особенно на Фейсбук. Ключом к успеху стало обращение к отдельным лицам на основе данных, собранных о них, а не на основе общих характеристик.¹¹ Это основывается на том, что член профсоюза в Огайо

будет получать о кампании Обамы другие сообщения, чем студент колледжа в штате Колорадо.¹² Из примеров более недавних выборов, где новые способы коммуникации были очень заметны, можно отметить парламентские выборы в 2017 г. в Великобритании, где Лейбористская партия доминировала в кампаниях на Фейсбук и Твиттере. Бывший советник Дэвида Кэмерона Джэйлс Кеннингам прокомментировал в интервью газете «Гардиан» сказав, что цифровая кампания консерваторов была неподготовлена и нереспонсивна. По его мнению, показательной была информация, что просмотр социальных медиа видео консерваторов, поощрявших людей голосовать, было в два раза меньше, чем просмотров у лейбористов. Все это говорит о том, как сильно новые технологии влияют на избирателей, не только в день выборов, но и в предвыборном процессе, когда избиратели формируют мнение, которое повлияет на их голосование.

Когда дело доходит до новых технологий голосования, выделяют два типа голосования: электронное и через Интернет, с более широким распространением электронного голосования. Причина этого заключается в том, что Интернет-голосование требует гораздо более высокого уровня безопасности, чем электронное.

Эксперты из этой сферы согласны с тем, что важно установить публично приемлемую систему, которая является безопасной, что означает следующее:

- демократия - голосовать имеют право только избиратели, удовлетворяющие критериям и каждый избиратель может подать не более чем один голос;
- точность - голосование не может быть изменено, дублировано или ликвидировано без возможности обнаружения этого;
- сохранение частности - все голоса сохраняются в тайне и каждый индивидуальный голос не может быть связан с избирателем, который его подал;
- универсальность проверки - любой наблюдатель может удостовериться в том, что выборы являются точными и что опубликованные результаты подсчета точно рассчитаны с учетом правильно поданных голосов;
- надежность - все требования безопасности полностью удовлетворены, несмотря на провалы или злоумышленное поведение любой из сторон коалиции.¹³

Таким образом для того, чтобы передовые избирательные технологии взяли на себя ведущую роль в избирательном процессе, необходимо соответствовать всем техническим требованиям (цифровые подписи, методы шифрования, антивирусные системы) таким образом, чтобы эксперты и непрофессиональная общественность были убеждены в достоверности и серьезности процесса. Таким образом, все заинтересованные в избирательном процессе стороны, особенно избиратели, мотивированы быть активными участниками во всех этапах процесса, становясь таким образом гарантами демократии.

Уже было сказано, что избирательным органам и а также гражданскому обществу следует выделить наиболее значительную роль в общественной кампании по пропаганде передовых избирательных технологий, но активная роль избирателей также имеет важное значение. Роль избирателей не ограничивается их выбором в день голосования, а проявляется в их активном подходе, который должен осуществляться на протяжении всего процесса выборов. По мере того, как технология захватывает все сферы жизни и изменяется всё чаще, так растет осознание важности дальнейшего обновления этих потребностей. Избиратели должны быть осведомлены, что эволюционировал весь процесс, начиная с методов общения с ними, а также все те вещи, которые тесно связаны с осуществлением таких избирательных прав, как регистрация, проверка, подача и подсчет голосов. Активное участие и мониторинг общественных кампаний, участие в проверке схожести и точности новых технологий являются лишь некоторыми из сегментов, которые должны цениться сознательными избирателями.

6 Там же.

7 “E-voting”, Swiss Confederation, <http://www.ch.ch/en/online-voting/>, Accessed on 1st of May, 2017.

8 S.Y. Quraishi, An Undocumented Wonder, The Making of The Great Indian Election, Rupa Publications, New Delhi, India, 2014.

9 Democracy Rebooted, The Future of Technology in Elections, Conny B. McCormack, Atlantic Council, p. 10.

10 Там же.

11 Кампании и информация для избирателей: Elections in a Digital Era, <http://politicsandpolicy.org/article/campaigns-and-voter-information-elections-digital-era>, Accessed on 11th of June, 2017.

12 Там же.

13 Mike Burmester, Emmanouil Magkos, Towards secure and practical E-elections in the new era, http://lefkimi.ionio.gr/~emagos/overview_voting_2002.pdf, p. 3., доступны на 15 июня 2017 г.

Ivilina Aleksieva – Robinson

President of the Association of European Election Officials or ACEEEO

Chairperson of the Central Election Commission of the Republic of Bulgaria

In focus: Bulgaria



I. Introduction

After the democratic changes in our country the election legislation underwent substantial and positive development. Thanks to the recommendations of the European Commission at the negotiations for accession to the European Union, as well as the recommendations of the Organization for Security and Cooperation in Europe/ the Bureau for Democratic Elections and Human Rights and of the Commission for Democracy through Law (the Venice Commission) of the Council of Europe, but most of all as a result of the common will – public and political, our legislation introduced rules and procedures providing guarantees for the conduct of democratic, free and honest elections in Bulgaria.

The fundamental principles for the conduct of democratic elections have their constitutional grounds. The Constitution of the Republic of Bulgaria proclaims the principle of political pluralism; the conduct of elections and referendums on the grounds of general, equal and direct suffrage with secret ballot; the prerequisites for the exercise of active suffrage; the prerequisites for exercise of passive suffrage at the elections for General Assembly and for President and Vice President of the Republic; the principle of freedom of conscience, freedom of thought, the right of free expression and dissemination of opinion, freedom of media, the right of everyone to seek, receive and disseminate information; the right of association, the right of peaceful meetings; equality of the rights of the Bulgarian citizens in the country and those beyond the country; irrevocability of the fundamental rights guaranteed by the Constitution. The procedure for conduct of all the kinds of elections and referendums shall be regulated by a law.

At the beginning regulated in a multitude of acts, the electoral matter underwent codification and as of this time the Election Code (EC) is the main act which regulates the organization and the conduct of all the kinds of elections in the country. Along with the Election Code, the provisions of the Direct Participation of Citizens in State Power and Local Self-Governance Act are also applicable on the occasion of the organization and conduct of national and local referendums, the Political Parties Act, the Local Self-Governance and Local Administration Act, the Administrative Violations and Sanctions Act, the procedural laws and so on.

A great part of the changes in the election legislation in the last few years has reflected assertions and proposals of the Central Election Commission for its improvement but also proactive tendency – introduction of the new technologies in voting – machine voting,

remote voting, machine vote count. The testing of these possibilities, along with the digitalization of the organization of the election process are a source of rich experience which shall serve for future public political debates under the subject-matter for modern technologies and election legislation both in Bulgaria and throughout the world.

II. Fundamental principles of electoral systems in Bulgaria

1. State structure and governance

Bulgaria is a *republic with parliamentary governance*. The entire state power ensues from the people. It is realized by them directly also through the authorities anticipated in the Constitution. The state power is divided into legislative, executive and judicial.

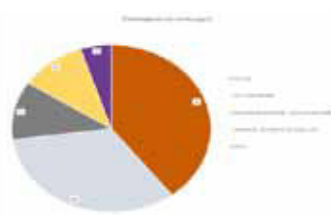
The National Assembly implements the legislative power and exercises parliamentary control. It consists of 240 Members of Parliament and is elected for a term of four years.

The President is the head of state, who personifies the unity of the nation and represents the Republic of Bulgaria in international relations. The President is elected directly by the voters for a term of five years. The President shall be assisted in his activity by a Vice President.

The Council of Ministers is the authority of the executive power. It is elected by the National Assembly at the proposal of the Prime Minister.

The judiciary is independent. Justice is performed by the Supreme Court of Cassation, the Supreme Administrative Court, Courts of Appeals, regional, military and district courts. Specialized courts may also be created by a law. The Prosecutor's Office is a part of the judiciary. The governance of the judiciary is realized by the *Supreme Judicial Council*. The Supreme Judicial Council consists of 25 members. The Chairperson of the Supreme Court of Cassation and the Prosecutor General, the Chairperson of the Supreme Administrative Court and the Prosecutor General are its members by right. Eleven of the members of the Supreme Judicial Council are elected by the Na-

tional Assembly by a majority of two thirds of the Members of Parliament and eleven – by the authorities of the judiciary. The mandate of the electoral members of the Supreme Judicial Council is five years. They may not be re-elected promptly after the expiration of this term. By the performance of a five-year length of service as a judge, prosecutor or an investigating magistrate, after attestation, by a decision of the judicial, respectively the prosecutor's collegiate



Ивилина Алексиева - Робинсон

Президент АСЕЕЕО

Председатель Центральной избирательной комиссии Республики Болгарии

В фокусе: Болгария

I. Введение

В результате демократических перемен в нашей стране, избирательное законодательство претерпело значительное и позитивное развитие. Благодаря рекомендациям Европейской комиссии в переговорах по вступлению в Европейский Союз и рекомендациям Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе / Бюро по демократическим выборам и правам человека и Комиссии за демократию через право (Венецианская комиссия) Совета Европы, но главным образом в результате общей воли - общественной и политической, в наше законодательство введены правила и процедуры, обеспечивающие гарантии проведения демократических, свободных и честных выборов в Болгарии.

Основные принципы демократических выборов имеют свою конституционную основу. Конституция Республики Болгарии провозглашает принцип политического плюрализма; проведение выборов и референдумов на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании; предпосылки для осуществления активного избирательного права; предпосылки для осуществления пассивного избирательного права на выборах в Национальное собрание, а также президента и вице - президента Республики Болгарии; принципы свободы совести, свободы мысли, право свободно выражать и распространять мнения, свободу средств массовой информации, право каждого искать, получать и распространять информацию; право на объединение, право на мирные собрания; равенство прав болгарских граждан в стране и за пределами страны; неотъемлемость основных прав, гарантированных Конституцией. Порядок проведения всех видов выборов и референдумов регулируется законом.

Регулируемая множеством законов, избирательная материя подверглась кодификации и в настоящее время Избирательный кодекс (ИК) является основным законом, который регулирует организацию и проведение всех видов выборов в стране. Наряду с Избирательным кодексом, также применяются положения Закона о непосредственном участии граждан в государственных и местных органах власти в отношении организации и проведения национальных и местных референдумов, а также положения Закона о политических партиях, Закона о местном самоуправлении и местной администрации, Закона об административных нарушениях и штрафах, процессуальные законы и др.

Не малая часть изменений в избирательном законодательстве в последние годы отражает выводы и предложения Центральной избирательной комиссии по его совершенствованию, но также и активную тенденцию - внедрение новых технологий в голосование, машинный подсчет голосов. Тестирование этих возможностей, вместе с оцифровкой организации избирательного процесса, являются источником большого опыта, который послужит для будущих общественно-политических дебатов на тему современных технологий и избирательного законодательства в Болгарии и во всем мире.

II. Основные принципы избирательной системы в Болгарии

1. Государственное устройство и управление

Болгария является республикой с парламентской формой правления. Вся государственная власть проистекает от народа.

Она осуществляется народом непосредственно и через органы, предусмотренные Конституцией. Государственная власть делится на законодательную, исполнительную и судебную.

Народное Собрание осуществляет законодательную власть и упражняет парламентский контроль. Состоит из 240 народных представителей, избираемых сроком на четыре года.

Президент является главой государства, воплощает в себе единство нации и представляет Республику Болгарию в международных отношениях. Президент избирается непосредственно избирателями сроком на пять лет. Помощь в деятельности президента оказывает вице-президент.

Органом исполнительной власти является Совет министров. Он избирается Народным Собранием по предложению премьер-министра.

Судебная власть является независимой. Правосудие осуществляется Верховным кассационным судом, Верховным административным судом, апелляционными, окружными, военными и районными судами. Законом могут создаваться и специализированные суды. Прокуратура является частью судебной системы. Управление судебной властью осуществляется Высшим судебным советом. Высший судебный совет состоит из 25 членов. Председатель Верховного Суда, Председатель Высшего административного суда и генеральный прокурор по праву являются его членами. Одиннадцать членов Высшего судебного совета избираются Народным собранием большинством в две трети депутатов, и одиннадцать членов – органами судебной власти. Мандат избираемых членов Высшего Судебного Совета составляет пять лет. Они не могут быть переизбраны сразу по истечении этого срока. Достигнув пятилетнего стажа в качестве судьи, прокурора или следователя, после аттестации и по решению судейской, соответственно прокурорской коллегии Высшего судебного совета, судьи, прокуроры и следователи становятся несменяемыми.

Территория Республики Болгарии делится на муниципалитеты и области. Управление областью осуществляется областным управляющим, который назначается Советом министров. Болгария разделена на 28 областей.

Болгария является унитарным государством с местным самоуправлением. Муниципалитет (община) является основной административно - территориальной единицей для осуществления местного самоуправления. Муниципалитеты в Болгарии насчитывают 265. Органом местного самоуправления отдельной общины является муниципальный (общинный) совет, который избирается населением соответствующей общины сроком на четыре года. Органом исполнительной власти муниципалитета является мэр, который избирается населением (или общинным советом) сроком на четыре года.

Конституционный суд является гарантом Конституции. Он предлагает обязательные толкования Конституции и принимает решения по запросам об установлении противоконституционности законов и других актов Народного собрания, а также актов Президента. Конституционный суд состоит из 12 судей, треть которых избирается Народным собранием, треть назначается президентом, и треть избирается общим собранием судей Верховного кассационного суда и Верховного административного суда. Мандат судей Конституционного суда - девять лет.

Уполномоченный по правам человека (омбудсмен) избирается Народным собранием. Омбудсмен может обратиться в Конституционный суд с требованием признания противоконституционности закона, нарушающего права и свободы граждан.

body of the Supreme Judicial Council, the judges, the prosecutor's and the investigating magistrates shall become unchangeable.

The territory of the Republic of Bulgaria is divided into *municipalities and regions*. *The governance in the region is realized by a Regional Governor* who is appointed by the Council of Ministers. Bulgaria is divided into 28 regions.

Republic of Bulgaria is a unified state with local self-governance. The municipality is the main administrative territorial unit, which the local self-governance is realized in. There are 265 municipalities in Bulgaria. *The Municipal Council is the authority of local self-governance*, which is elected by the population of the relevant municipality for a term of four years. *The Mayor is the body of the executive power in the municipality*, who is elected by the population (or by the Municipal Council) for a term of four years.

The Constitutional Court is the guardian of the Constitution. It provides mandatory interpretations of the Constitution and pronounces its judgment on requests for establishment of unconstitutionality of the laws and of the other instruments of the National Assembly as well as of the instruments of the President. The Constitutional Court consists of 12 judges, one third of whom are elected by the National Assembly, one third is appointed by the President and one third is elected at a General Meeting of the judges from the Supreme Court of Cassation and the Supreme Administrative Court. The mandate of the judges from the Constitutional Court is 9 years.

The Ombudsman is elected by the National Assembly. The Ombudsman may approach the Constitutional Court for the establishment of unconstitutionality of a law, which rights and freedoms of the citizens are infringed by.

2. Elections for National Assembly

The Bulgarian citizens aged 18 and over are entitled to elect Members of Parliament in conformity with the Constitution of the Republic of Bulgaria, with the exception of those placed under judicial disability and persons serving punishment deprivation of liberty. Each Bulgarian citizen who does not have any other citizenship, is 21 years old and is not placed under judicial disability and does not serve punishment deprivation of liberty shall be entitled to be elected as a Member of Parliament in conformity with the Constitution.

The elections for Members of Parliament are conducted in conformity with a proportional electoral system with registered in multi-member constituencies, candidate lists of parties, coalitions and steering committees. The votes on the territory of the country have possibility at voting for a candidate list of a party or a coalition to note down one preference for a candidate from the candidate list and in this manner to express their preference with regard to the sequence of arrangement of the candidates from the candidate list which they vote for. The voters may also vote marking in the ballot paper in field "I do not support anyone".

The determination of the results from the voting in the elections and the distribution of the mandates in conformity with candidate lists is made in compliance with the method of Hayer-Niemeyer according to a methodology which constitutes an integral part of the Election Code. The parties and coalitions which received not less than 4 per cent of the actual votes in the country and beyond the country participate in the allocation of the mandates at a national level. The determination of the elected candidates is made in conformity with the received valid preferences. The preferences for the individual candidates shall be valid if the number of the votes obtained for the candidate is not smaller than 7 per cent of the votes submitted for the candidate list. When the voter has not marked a preference for a candidate in the selected by him/her candidate list, the preference for the candidate indicated in the first place in the list shall be taken into consideration.

3. Elections for President and Vice President of the Republic

The Bulgarian citizens aged 18 and over are entitled to elect President and Vice President of the Republic in conformity with the Constitution of the Republic of Bulgaria, with the exception of those placed under judicial disability and persons serving punishment deprivation of liberty. Each Bulgarian citizen by birth who does not have any other citizenship, is aged 40 and over as of the day of the

elections included, is not placed under judicial disability, does not serve punishment deprivation of liberty and has lived in the country in the last five years shall be entitled to be elected as President (and as Vice President) of the Republic in conformity with the Constitution and the Election Code.

The President and the Vice President of the Republic are elected in conformity with a majority electoral system by registered in the Central Election Commission national candidate lists and for the purpose the territory of the country, inclusive of the sections beyond the country form one single-member constituency. The voters may also vote having marked in the ballot paper in the field "I do not support anyone".

The determination of the results from the voting for President and Vice President of the Republic is made in conformity with methodology, an integral part of the Election Code. In accordance with the Constitution of the Republic of Bulgaria the candidate who received more than half of the actual votes shall be elected if more than half of the votes participated in the voting. If none of the candidates was elected, new elections shall be conducted within a seven-day term which the two candidates who received most votes participate in. The candidate who received more votes shall be elected.

4. Elections for Members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria

Bulgarian citizens, who are 18 and over as of the day of the election included, who lived in the Republic of Bulgaria or in another member-state of the European Union at least for the last three months, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty shall be entitled to elect Members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria. All the citizens of another member-state of the European Union, who are 18 and over as of the day of the election included, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty, have a statute of continuously or permanently residing in the Republic of Bulgaria, who lived in the Republic of Bulgaria or in another member-state of the European Union at least for three months and are not deprived of the right to elect in the member-state whose citizens they are, shall also be entitled to elect members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria.

Bulgarian citizens who are 21 and over as of the day of the elections included, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty, have a permanent address in the Republic of Bulgaria and have resided at least for the last 6 months in the Republic of Bulgaria or in another member-state of the European Union shall be entitled to be elected as members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria. All the citizens of a member-state of the European Union who are 21 and over as of the day of the elections included, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty, are not deprived of the right to be elected in the member-state whose citizens they are, have a statute of continuously or permanently residing in the Republic of Bulgaria and have resided at least for the last 6 months in the Republic of Bulgaria or in another member-state of the European Union shall also be entitled to be elected as members of the European Union from the Republic of Bulgaria.

The elections for members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria shall be conducted in conformity with a proportional electoral system with national candidate lists of parties, coalitions and steering committees. At voting for a candidate list of a party or a coalition the voter may mark one preference for a candidate in the candidate list, stating in this manner his preference with regard to the sequence of arrangement of the candidates from the candidate list which he votes for. The voters may also vote having marked in the ballot paper in the field "I do not support anyone".

The number of the members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria is determined in conformity with the procedure anticipated in the Treaty for the European Union. The total number of mandates for each party and coalition is determined on the grounds of the submitted for the party or the coalition actual votes in the country or beyond the country in conformity with the method of Hayer-Niemeyer in accordance with a methodology, an integral part of the Elec-

2. Парламентские выборы

Право избирать депутатов в соответствии с Конституцией Республики Болгарии имеют болгарские граждане в возрасте не моложе 18 лет, за исключением тех, кто находится под судебным запретом или в процессе отбывания лишения свободы. Право быть избранным в парламент в соответствии с Конституцией имеет любой болгарский гражданин, который не имеет другого гражданства, достигший 21-летнего возраста, не находящийся под судебным запретом и не отбывающий приговор в виде лишения свободы.

Выборы депутатов производятся по пропорциональной избирательной системе по зарегистрированным в многомандатных избирательных районах спискам кандидатов партий, коалиций и инициативных комитетов. Избиратели на территории страны имеют возможность в процессе голосования по списку кандида-



тов от партии или коалиции, отметить одно предпочтение кандидата из списка кандидатов и, таким образом выразить свои предпочтения в отношении порядка расположения кандидатов в списке кандидатов, за которых они голосуют. Избиратели могут голосовать также посредством отметки в бюллетене в поле «Я не поддерживаю никого».

Определение результатов голосования на выборах и распределение мандатов по спискам кандидатов осуществляется методом Хейер-Нимайера, который является неотъемлемой частью Избирательного кодекса. В распределении мандатов на национальном уровне участвуют партии и коалиции, получившие не менее 4% действительных голосов в стране и за рубежом. Определение избранных кандидатов осуществляется в соответствии с полученными действительными предпочтениями. В отношении отдельных кандидатов предпочтения являются действительными, если число полученных кандидатом голосов составляет не менее 7% голосов, поданных за список кандидатов. Если избиратель не отметил предпочитаемого кандидата в выбранном списке кандидатов, предпочтение отдается кандидату, чье имя - первое в списке.

3. Выборы президента и вице-президента республики

Право выбора президента и вице - президента республики в соответствии с Конституцией Республики Болгарии имеют болгарские граждане, которым исполнилось 18 лет, за исключением тех, кто находится под судебным запретом или отбывает срок лишения свободы. Право быть избранным президентом (и вице - президентом) республики в соответствии с Конституцией и Избирательным кодексом имеет каждый гражданин Болгарии по рождению, который не имеет другого гражданства, которому исполнилось 40 лет ко дню выборов включительно, который не находится под запретом, не отбывает срок лишения свободы, и в течение последних пяти лет проживал на территории нашей страны.

Президент и вице - президент республики избираются по мажоритарной избирательной системе, на базе зарегистрированных Центральной избирательной комиссией национальных списков кандидатов, и для этой цели вся страна, в том числе избирательные секции за пределами страны формируются в единый одномандатный избирательный район. Избиратели могут также голосовать отметкой в бюллетене в поле «Я не поддерживаю никого».

Определение результатов голосования за президента и вице-президента республики осуществляется по методике, являющейся нераздельной частью Избирательного Кодекса. В соответствии с Конституцией Республики Болгария, избранным является кандидат, получивший более половины действительных голосов, если в голосовании приняли участие более половины избирателей. Если ни один из кандидатов не будет избран, в течение семи дней проводятся новые выборы, в котором участвуют два кандидата, получившие наибольшее количество голосов. Кандидат, который получил больше голосов, считается избранным.

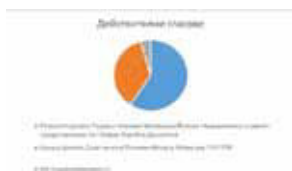
4. Выборы членов Европарламента от Республики Болгарии

Право избирать членов Европарламента от Болгарии имеют болгарские граждане, достигшие 18 - летнего возраста на день выборов включительно, которые проживали как минимум в течение последних трех месяцев в Болгарии или в другом государстве - члене - Европейского союза, не помещены под судебный запрет и не отбывают срок в виде лишения свободы. Право избирать членов Европейского Парламента от Республики Болгарии имеют также все граждане другой страны - члена Европейского Союза, достигшие 18-летнего возраста на день выборов включительно, которые не находятся под запретом, не отбывают наказание в виде лишения свободы, имеют статус долгосрочно или постоянно проживающих в Республике Болгарии, которые жили по крайней мере в течение последних трех месяцев в Болгарии или в другом государстве - члене Европейского Союза, и которые не лишены права голоса в государстве - члене ЕС, гражданами которого являются.

Право быть избранными в качестве членов Европейского парламента от Республики Болгарии имеют болгарские граждане, достигшие 21-летнего возраста на день выборов включительно, которые не находятся под запретом, не отбывают срок лишения свободы, имеющие постоянный адрес в Республике Болгарии, проживавшие не менее 6 последних месяцев в Республике Болгарии или в другом государстве - члене Европейского Союза. Право быть избранным в члены Европейского Парламента от Республики Болгарии имеют все граждане государства - члена Европейского Союза, достигшие 21 года на день выборов включительно, которые не находятся под запретом, не отбывают срок в виде лишения свободы, не лишены права быть избранным в государстве - члене ЕС, чьими гражданами являются, имеет статус длительно или постоянно проживающих в Республике Болгарии, проживали не менее 6 последних месяцев в Болгарии или другом государстве - члене ЕС.

Выборы в Европейский парламент от Республики Болгарии производятся по пропорциональной избирательной системе по национальным спискам кандидатов партий, коалиций и инициативных комитетов. При голосовании за список кандидатов от партии или коалиции, избиратель может отметить одного предпочитаемого кандидата в списке кандидатов, таким образом выразив свое предпочтение в отношении порядка расположения кандидатов в избирательном списке, за который он голосует. Избиратели могут также голосовать, отметив в бюллетене поле «Я не поддерживаю никого».

Число членов Европейского Парламента от Республики Болгарии определяется в соответствии с процедурой, изложенной в Договоре о Европейском Союзе. Общее количество мандатов каждой партии и коалиции определяется на основе поданных за партию или коалицию действительных голосов в стране и за рубежом, подсчитанных методом Хейер-Нимайера согласно методике, являющейся нераздельной частью Избирательного кодекса. Право на участие в распределении мандатов имеют партии,



tion Code. The parties, the coalitions and the independent candidates who received actual votes not less than the national electoral quota shall have the right of participation at the allocation of the mandates. The determination of the selected candidates from each candidate list of a party or a coalition is made in conformity with the number of the received valid preferences and the arrangement of the candidates in the list. The preferences for the individual candidates shall be valid if the number of the votes, received for the candidate is not smaller than 5 per cent of the votes submitted for the candidate list. When there are no candidates with valid preferences, the candidates in conformity with the sequence in which that are arranged in the candidate list shall be elected.

5. Elections for municipal councillors and for mayors

Bulgarian citizens, who are 18 and over as of the day of the election included, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty and have lived at least in the last 6 months in the relevant populated area shall be entitled to elect municipality councillors and mayors in conformity with the Constitution of the Republic of Bulgaria and the Election Code. Right to elect municipality councillors and mayors shall also have all the citizens of a member-state of the European Union, who are not Bulgarian citizens, who are 18 and over as of the day of the elections included, are not placed under judicial disability and do not serve punishment deprivation of liberty, have statute of continuously or permanently residing in the Republic of Bulgaria, have lived at least in the last 6 months in the relevant populated area and are not deprived of the right to elect in the member-state whose citizens they are.

The prerequisites for the exercise of a passive suffrage shall be identical with those for exercise of active suffrage, and the citizens of another member-state of the European Union may be elected solely as municipality councillors but not as mayors.

The elections as municipality councillors shall be conducted in conformity with a proportional electoral system with registered multi-member constituencies (the territories of the municipalities)



candidate lists of parties, coalitions, local coalitions and steering committees. Voters shall have possibility at voting for a candidate list of a party or a coalition to mark one preference for a candidate from the candidate list and in this manner to state their preference with regard to the sequence of arrangement of the candidates from the candidate list which they vote for. The voters may also vote having marked in the ballot paper in the field "I do not support anyone".

The elections for mayors are conducted with registered in single-member constituencies candidate lists of parties, coalitions, local coalitions and steering committees. Elections for mayors of municipalities, of districts and of mayoralities are conducted. The voters may also vote having marked in the ballot paper in the field "I do not support anyone".

The determination of the results of the voting in the elections for municipality councillors and the allocation of the mandates in conformity with candidate lists shall be made in conformity with

the method of Hayer-Niemeyer in accordance with a methodology, which shall constitute an integral part of the Election Code. The parties, the coalitions, the local coalitions and the independent candidates who received actual votes not less than the municipal electoral quota shall have the right of participation at the allocation of the mandates. The determination of the elected candidates shall be made in conformity with the received valid preferences. The preferences for the individual candidates shall be valid if the number of the actual votes received for the candidate is not smaller than 7 per cent of the municipal electoral quota. When the voter has not marked a preference for a candidate in

the selected by him candidate list, a preference for the candidate indicated in the first place of the list shall be taken into consideration.

The determination of the results from voting for mayors shall be made in conformity with methodology, which also constitutes an integral part of the Election Code. Candidates shall be elected at the first round, who have received over than half of the actual votes in the relevant constituency. In the events in which none of the candidates was elected at the first round, the relevant municipal electoral committee shall fix a second round, which the first two candidates who received the most actual votes shall participate in. The candidates who received the most actual votes shall be elected at the second rounds as mayors.

III. Bodies for management of elections

The following commissions shall be created for the organization and conduct of elections in Bulgaria:

1. Central Election Commission

The Central Election Commission (CEC) is a permanently functioning state body with mandate of 5 years. It consists of 23 members. Members of CEC propose the presented in Parliament parties and coalitions, as well as the parties and coalitions which are not presented in Parliament, but have elected with their lists members of the European Parliament. Bulgarian Non-Governmental Organizations may also make nominations for members of CEC to the Members of Parliament and the Parliamentary Groups. The Chairpersons, the Deputy Chairpersons and the Secretary of CEC shall be elected by the National Assembly. The other members of CEC shall be appointed by a Decree of the President of the Republic. The election, respectively the appointment, shall be made after a public procedure related to hearing the candidates which is conducted by a Parliamentary Committee and shall be broadcast online and over the National Television as well. The biographies of the candidates are preliminarily published on the Internet site of the National Assembly, and possibility is provided for asking the candidates questions on the part of citizens and media. The ratio between the presented in Parliament parties and coalitions shall be preserved at the appointment of the members of CEC. The representatives of one party or coalition may not have majority in the Commission. Bulgarian citizens who satisfy the requirements of the law for high professionalism, experience and integrity (higher education with minimal academic qualification degree "Master", professional experience not less than 7 years, good professional reputation and public authority and trust) shall be elected, respectively appointed as members of CEC. The Law also introduces prohibitions for occupying the position, related to inadmissibility of occupying an electoral position in a state or local authority, implementation of commercial activity, potential conflict of interests an

2. District and municipal electoral commissions

District Electoral Commissions (DEC) are appointed at the conduct of national elections for organization of the elections in the relevant electoral / administrative area. DEC consist of 13 to 17 members and are appointed by CEC for the period of 50 days prior to the day of the elections up to 14 days after the day of the elections. The appointment shall be made after consultations with the Regional Governor between the presented in Parliament parties and coalitions and the parties and coalitions which have elected with their candi-

коалиции и независимые кандидаты, получившие количество действительных голосов не ниже национальной избирательной квоты. Определение избранных кандидатов из каждого списка кандидатов партии или коалиции осуществляется в соответствии с количеством полученных действительных предпочтений и ранжирования кандидатов в списке. Предпочтения отдельных кандидатов являются действительными, если за кандидата отдано не менее 5% голосов, поданных за список кандидатов. В случае отсутствия кандидатов с действительными предпочтениями, выбранными считаются кандидаты в том порядке, в котором они расположены в списке кандидатов.

5. Выборы муниципальных советников и мэров

Право избирать муниципальных советников и мэров в соответствии с Конституцией Республики Болгарии и Избирательного кодекса имеют болгарские граждане, достигшие 18-летнего возраста ко дню выборов включительно, которые не находятся под запретом, не отбывают срок лишения свободы, проживавшие в течение, как минимум, последних 6 месяцев в соответствующем населенном месте. Право избирать муниципальных советников и мэров имеют также все граждане государства – члена Европейского союза, которые не являются гражданами Болгарии, достигшие 18-летнего возраста на день выборов включительно, не находятся под запретом, не отбывают срок в виде лишения свободы, имеют статус длительного или постоянного места жительства в Республике Болгарии, проживали по крайней мере в течение последних 6 месяцев в соответствующем населенном месте, не лишены права голоса в государстве – члене ЕС, гражданами которого они являются.

Предпосылки осуществления пассивного избирательного права идентичны предпосылкам упрощения активного избирательного права, но граждане другой страны – члена Европейского союза могут избираться только в муниципальные советники, но не на должность мэра.

Выборы муниципальных советников производятся по пропорциональной избирательной системе согласно зарегистрированным в многомандатных избирательных районах (территориях муниципалитетов) спискам кандидатов партий, коалиций, местных коалиций и инициативных комитетов. Избиратели имеют возможность в процессе голосования за список кандидатов от партий или коалиций отметить одно предпочтение кандидата из списка кандидатов и, таким образом, выразить свое предпочтение относительно порядка кандидатов в избирательном списке, за который они голосуют. Избиратели также могут голосовать, отметив в бюллетене поле «Я не поддерживаю никого».

Выборы в мэры проводятся по зарегистрированным в одномандатных избирательных округах спискам кандидатов от партий, коалиций, местных коалиций и инициативных комитетов. Проводятся выборы мэров муниципалитетов, районов и мэрий. Избиратели могут также проголосовать, отметив в бюллетене поле «Я не поддерживаю никого».

Определение результатов голосования на выборах муниципальных советников и распределение мандатов по спискам кандидатов осуществляется методом Хейер – Нимайера, по методике, которая является неотъемлемой частью Избирательного кодекса. В распределении мандатов участвуют партии, коалиции, местные коалиции и независимые кандидаты, получившие действительные голоса в количестве не менее муниципальной избирательной квоты. Определение отобранных кандидатов осуществляется в соответствии с действительными предпочтениями. Предпочтения отдельных кандидатов являются действительными, если число действительных голосов, полученных кандидатом, составляет не менее 7% от муниципальной избирательной квоты. Если избиратель не отметил предпочитаемого кандидата в выбранном списке кандидатов, предпочтение отдается кандидату, указанному на первом месте в списке.

Определение результатов голосования в мэры осуществляется по методике, также являющейся неотъемлемой частью Избирательного кодекса. На первом туре избираются кандидаты в мэры, которые получили более половины действительных голосов в соответствующем избирательном округе. В тех случаях, когда на

первом туре не был избран ни один из кандидатов, соответствующая муниципальная избирательная комиссия назначает второй тур с участием двух кандидатов, получивших больше всего действительных голосов. На втором туре выборов мэров избираются кандидаты, получившие максимальное количество действительных голосов.

III. Органы управления выборами

Для организации и проведения выборов в Болгарии создаются следующие комиссии:

1. Центральная избирательная комиссия

Центральная избирательная комиссия (ЦИК) является постоянно действующим независимым органом с пятилетним мандатом. Состоит из 23 членов. Члены ЦИК предлагаются парламентскими партиями и коалициями, а также теми партиями и коалициями, которые не представлены в парламенте, но имеют выбранных по их спискам членов Европарламента. Кандидатуры членов ЦИК для депутатов и парламентских групп могут быть представлены также болгарскими неправительственными организациями. Председатель, заместители Председателя и секретарь ЦИК избираются Народным собранием. Другие члены ЦИК назначаются указом Президента республики. Выбор, соответственно, назначение должно осуществляться после публичного слушания кандидатов, который проводится в парламентской комиссии и транслируется онлайн и по национальному телевидению. Биографии кандидатов публикуются заранее на веб-сайте Народного Собрания, чтобы дать возможность гражданам и средствам массовой информации задать вопросы кандидатам. При назначении членов ЦИК соблюдается соотношение между парламентскими партиями и коалициями. Представители одной партии или коалиции не могут иметь большинство в данной комиссии. Членами ЦИК избираются, соответственно назначаются, болгарские граждане, которые отвечают всем требованиям закона в отношении профессионализма, опыта и целостности (высшее образование с минимальной образовательной-квалификационной степенью «мастер» профессиональный опыт не менее семи лет, хорошая профессиональная репутация, общественный авторитет и доверие). Закон вводит запреты на занятие этой должности, связанные с недопустимостью занятия выборных должностей в государственных или местных органах власти, осуществление коммерческой деятельности, потенциальные конфликты интересов и др.

2. Районные и муниципальные (общинные) избирательные комиссии

Районные избирательные комиссии (РИК) назначаются при подготовке национальных выборов для организации выборов в соответствующей избирательной / административной области. РИК состоит из 13 - 17 членов и назначается ЦИК на период 50 дней до дня голосования, и на 14 дней после дня выборов. Назначение осуществляется после консультаций областного управляющего и

парламентских партий и коалиций, а также между партиями и коалициями, которые в своих списках кандидатов имеют избранных членов Европейского парламента от Республики Болгарии, но не представлены в парламенте. В консультациях могут участвовать и другие партии и коалиции. РИК состоит из председателя, заместителя председателя, секретаря и членов. Представители одной партии или коалиции не могут иметь большинство в районной избирательной комиссии. Председатель, заместитель председателя и секретарь не могут быть от одной и той же партии или коалиции. При назначении РИК сохраняется соотношение между парламентскими партиями и коалициями, причем те из партий и коалиций, которые не представлены в парламенте, имеет право на одного члена в РИК. Членами РИК назначаются лица с высшим образованием, преимущественно юристы, которые имеют право участвовать в голосовании по соответствующему виду выборов и владеют

date lists members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria but are not presented in Parliament. Other parties and coalitions may also participate in the consultations. DEC consists of a Chairperson, Deputy Chairpersons, a Secretary and members. The representatives of one party or coalition may not have majority in the District Electoral Commission. The Chairperson, the Deputy Chairperson and the Secretary may not be from the same party or coalition. The ratio between the presented in Parliament parties and coalitions shall be preserved at the appointment of DEC and those which are not presented in Parliament are entitled to 1 member of DEC. Persons with higher education, preferably lawyers, shall be appointed as members of DEC, who are entitled to vote in the relevant kind of elections and are in command of the Bulgarian language. The law also introduces prohibitions for occupying the position. *Municipal Electoral Commissions (MEC)* shall be appointed at the conduct of elections for municipality councillors and for mayors for organization of the elections in the relevant municipalities. MEC consist of 11 to 29 members and are appointed by CEC for the period of 50 days prior to the day of the elections up to the appointment of MEC for the following general local elections (4 years). The appointment shall be made after consultations with the Mayor of the Municipality between the presented in Parliament parties and coalitions and the parties and coalitions which have elected with their candidate lists members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria but are not presented in Parliament. Other parties and coalitions may also participate in the consultations. MEC consists of a Chairperson, Deputy Chairpersons, a Secretary and members. The representatives of one party or coalition may not have majority in the municipal electoral commission. The Chairperson, the Deputy Chairperson and the Secretary may not be from the same party or coalition. The ratio between the presented in Parliament parties and coalitions shall be preserved at the appointment of MEC and those which are not presented in Parliament are entitled to 1 member of MEC. Persons with higher education, preferably lawyers, shall be appointed as members of MEC, who are entitled to vote in the relevant kind of elections and are in command of the Bulgarian language. The law also introduces prohibitions for occupying the position.

3. Section electoral commissions (SEC)

Depending on the kind of elections DEC, respectively MEC shall appoint section electoral commissions consisting of 5 to 9 members, which organize the conduct of the elections on the territory of the relevant section. The appointment shall be made not later than 25 days prior to the day of the elections after conducted consultations with the Mayor of the Municipality, which representatives of parties and coalitions participate in, which also participate in the consultations for formation of the memberships of DEC/ MEC.

SEC consists of a Chairperson, a Deputy Chairperson, a Secretary and members. The representatives of one party or coalition may not have majority in the section electoral commission. The Chairperson, the Deputy Chairperson and the Secretary may not be from the same party or coalition. The ratio between the parties and coalitions presented in the district or municipal electoral commission shall be preserved at the determination of the membership and the managements of the section electoral commissions within the framework of the municipality for the relevant constituency (district). At elections for Members of Parliament, President and Vice President of the Republic and for members of the European Parliament from the Republic of Bulgaria the parties and coalitions which have elected with their candidate lists members of the European Parliament but are not presented in Parliament, are entitled to not more than two per cent of the members of the section electoral commissions within the framework of the municipality for the relevant constituency (district). At elections for municipality councillors and for mayors the parties and the coalitions which have elected with their candidate lists members of the European Parliament but are not presented in the Parliament, shall be entitled to not more than two per cent of the members of the section electoral commissions but not less than one member within the framework of the municipality for the constituency. SEC shall act up to the completion of the relevant kind of election and the hand-over of the election papers and materials. Persons who have

the right to vote in the relevant kind of election and are in command of the Bulgarian language shall be appointed as members of SEC.

The memberships of SEC for the mobile electoral sections, for the section in medical treatment facilities, aged people homes and other social service specialized institutions, on ships traveling under the Bulgarian flag, in detention places as well as for the sections beyond the country, shall be formed in an analogous manner, and the latter shall be appointed by CEC and there should obligatorily be at least one representative of the state in them.

4. Interaction with other management bodies and their administrations

The preparation for elections is a complex process which both the electoral commissions and the state management bodies and their administrations at central, regional and municipal level participate in. CEC, DEC/MEC and SEC are beyond the bodies of the executive power. Powers of the electoral commissions are directed at the creation of guarantees for conduct of free and honest elections: appointment of the memberships of the commissions from lower rank, methodological guidance, instructions to the activities of these commissions, training of the commissions, control over the decisions of these commissions; registration of parties, coalitions, steering committees and their candidates, of watchers, observers; monitoring for observation of the rules for conduct of the pre-election campaign; consideration of complaints and alerts; conduct of an explanatory campaign for the citizens; security of the conduct of the elections with regard to determination of consecutive numbers of the participants in the competition in the ballot paper; conduct of procedures for: provision of the printing out of the ballot papers, provision of the machine voting, provision of machine counting of votes (experimental), and in the future also provision of possibility for electronic voting through Internet; provision of voting on the day of the election and of reporting the results; announcement of the results.

The organization-technical preparation is made by bodies of the executive power and their administrations in conformity with the competence of the relevant authority. For instance, the Ministry of Foreign Affairs is responsible for the organization of the elections beyond the country. The Council of Ministers and its administration coordinates the activities of the bodies of the executive power in the material-technical provision of the elections. The municipal administrations – secretaries of municipalities and other persons, on the spot provide the activity of SEC. These are highly professional, well trained employees in the municipal administrations and represent the “electoral administration” in our country.

The relationships between the electoral commissions and the other bodies at central, regional and local level and their administrations are relationships of coordination, concordance procedures are introduced between the bodies and the commissions for various actions, mechanisms for mutual control are also introduced.

Other forms of coordination and concordance of the actions, which CEC and the other electoral commissions in Bulgaria apply, are the joint organization of trainings and working meetings with representatives of the institutions engaged in the organization of the elections on specific issues.

IV. Transparency and publicity at the organization of the election process

In implementation of the law CEC fully works transparently: the sessions of CEC are broadcast online; the following are published on the Internet site of CEC: preliminarily the agenda of the sessions of the Commission; the decisions of the Commission promptly after their adoption; video archives from each session promptly after the session; complete shorthand protocols from the relevant session within a twenty-four term after the session.

CEC keeps public registers of the parties, the coalitions, the steering committees and their candidates, watchers, representatives; observers, agencies, which conduct sociological investigations. The public register is of special significance, which is kept and promptly updated by CEC about the complaints and the alerts received in

болгарским языком. Закон также содержит запреты на занятие этой должности.

Состав муниципальных избирательных комиссий (Общинных избирательных комиссий, ОИК) определяется при проведении выборов муниципальных советников и мэров, для организации выборов в соответствующих муниципалитетах/ общинах. ОИК состоят из 11 - 29 членов и назначаются ЦИК на период 50 дней до дня выборов, до назначения ОИК для следующих общих местных выборов (четыре года). Назначение осуществляется после консультации с мэром общины / муниципалитета между парламентскими партиями и коалициями, а также партиями и коалициями, которые имеют в своих списках кандидатов членов Европейского парламента от Республики Болгарии, но не представлены в парламенте. В консультациях могут участвовать и другие партии и коалиции. ОИК состоит из председателя, заместителя председателя, секретаря и членов. Представители одной партии или коалиции не могут иметь большинство в муниципальной избирательной комиссии. Председатель, заместитель председателя и секретарь не могут быть от одной и той же партии или коалиции. При назначении ОИК охраняется соотношение, существующее между парламентскими партиями и коалициями, а те партии и коалиции, которые не представлены в парламенте, имеют право на одного члена в ОИК. Членами ОИК назначаются лица с высшим образованием, преимущественно юристы, которые имеют право участвовать в голосовании в соответствующем виде выборов и владеют болгарским языком. Закон также включает запреты на занятие э

3. Секционные (участковые) избирательные комиссии

В зависимости от вида выборов, РИК, соответственно ОИК назначают секционные избирательные комиссии (СИК, УИК), состоящие из 5 до 9 членов, которые организуют проведение выборов на территории соответствующего участка. Назначение осуществляется не позднее, чем за 25 дней до дня выборов, после консультаций с мэром муниципалитета, в которых принимают участие представители партий и коалиций, участвующих в консультациях по формированию РИК / ОИК.

Секционные избирательные комиссии состоят из председателя, заместителя председателя, секретаря и членов. Представители одной партии или коалиции не могут иметь большинство в секционной избирательной комиссии. Председатель, заместитель председателя и секретарь не могут быть от одной и той же партии или коалиции. При определении состава и руководства секционных избирательных комиссий в рамках муниципалитета для соответствующего избирательного района сохраняется соотношение между партиями и коалициями, представленными в районной или муниципальной избирательной комиссии. В выборах парламента, президента и вице-президента Республики Болгарии и членов Европейского парламента от Болгарии партии и коалиции, которые имеют в своих списках избранных членов Европарламента, но не представлены в парламенте, имеют право на не более 2% членов секционных (участковых) избирательных комиссий в рамках отдельного муниципалитета в соответствующем избирательном районе. В выборах муниципальных советников и мэров, партии и коалиции, в списках которых присутствуют кандидаты, избранные в Европарламент, но которые не представлены в парламенте, имеют право на не более 2% членов секционных избирательных комиссий, но не менее одного члена в рамках муниципалитета по избирательному району. Секционные избирательные комиссии действуют до завершения выборов и передачи избирательных документов и материалов. Членами СИК назначаются лица, имеющие право на участие в голосовании в соответствующих выборах и владеющие болгарским языком.

Аналогичным образом формируется состав СИК (секционных избирательных комиссий) для мобильных избирательных участков, участков в больницах, домах престарелых и других специализированных учреждениях социального обслуживания, для суден, плавающих под болгарским флагом, в местах лишения свободы, а также для избирательных участков за рубежом, причем последние назначаются ЦИК, и в них в обязательном порядке должен участвовать по крайней мере один представитель государства.

4. Взаимодействие с другими органами управления и их администрациями

Подготовка к выборам является сложным процессом, включающим как избирательные комиссии, так и органы власти и их администрации на центральном, региональном и муниципальном уровне. ЦИК, РИК/ОИК и СИК находятся вне органов исполнительной власти. Полномочия избирательных комиссий направлены на создание гарантий проведения свободных и честных выборов: назначение состава комиссий более низкого ранга, методическое руководство, указания по деятельности этих комиссий, обучение членов комиссий, контроль над их решениями; регистрация партий, коалиций, инициативных комитетов и их кандидатов, доверенных лиц, наблюдателей; контроль за соблюдением правил проведения избирательной кампании; рассмотрение жалоб и сигналов; проведение информационной кампании для граждан; обеспечение проведения выборов в отношении определения порядковых номеров участников в избирательном бюллетене; проведение процедур по обеспечению напечатанных бюллетеней, обеспечению машинного голосования; обеспечению машинного подсчета голосов (экспериментально), а в будущем - предоставление возможности для электронного голосования через Интернет; обеспечение голосования в день выборов и подсчета результатов; оповещение результатов.

Организационно-техническая подготовка проводится органами исполнительной власти и их администрациями в соответствии с компетенциями соответствующего органа. Например, Министерство иностранных дел отвечает за организацию выборов за рубежом. Совет Министров и его администрация координирует деятельность органов исполнительной власти по материально - техническому обеспечению выборов. Муниципальные органы власти - муниципальные секретари и другие лица на местах обеспечивают деятельность СИК. Это высокопрофессиональный, хорошо подготовленный персонал муниципальных администраций, представляющих выборную администрацию в нашей стране.

Отношения между избирательными комиссиями и другими органами на центральном, региональном и местном уровне, и их администраций являются координированными. Введены процедуры согласования между органами и комиссиями по различным действиям, а также механизмы взаимного контроля.

Другие формы координации и согласованности действий, применяемые ЦИК и другими избирательными комиссиями в Болгарии, включают совместную организацию тренингов и семинаров с участием представителей участвующих в организации выборов институций по конкретным вопросам.

IV. Прозрачность и публичность организации избирательного процесса

В соответствие с Законом, ЦИК работает полностью прозрачно: заседания ЦИК транслируются в режиме онлайн; на веб - сайте ЦИК публикуются: предварительная повестка дня заседаний комиссии; решения комиссии сразу же после их принятия; видеоархив каждого заседания сразу после его проведения; полные стенографические протоколы заседаний в 24-часовой срок после заседания.

ЦИК ведет публичные реестры: партий, коалиций, инициативных комитетов и их кандидатов, доверенных лиц, представителей; наблюдателей, учреждений, которые проводят социологические исследования. Особенно важным является публичный реестр, который поддерживается и обновляется ЦИК по мере поступления жалоб и сигналов, полученных в ЦИК, а также принятых по ним решений, обжалованных решений и решений ВАС (Верховного административного суда) по конкретным казусам. Все решения ЦИК подлежат обжалованию.

На своем веб-сайте ЦИК публикует учебные материалы для региональных и муниципальных избирательных комиссий, включающие видео и аудио материалы, методические указания, примеры действительности и недействительности при подсчете голосов, иллюстративный секционный протокол, тесты для самооценки при определении действительности или недействительности

CEC, the decisions made with regard to them, the appeal of the decisions and the decision of the Supreme Administrative Court on the specific case. All the decisions of CEC shall be liable to an appeal.

On its Internet site CEC publishes training materials for the district and the municipal electoral commissions containing: video and audio materials, methodological instructions, examples for validity and invalidity at reporting the votes, a model section protocol, tests for self-evaluation at the determination of validity or invalidity of the vote, tests for filling up the section protocol with the results and so on.

On its Internet site CEC also published all the materials directed at the voters: video and audio materials, leaflets and brochures, containing their rights and obligations at each stage of the election process, information about the manner of voting, about voting of people with disabilities in a section per their choice, about voting in a mobile electoral section, about the electronic statement for voting of citizens who are beyond the country, a public register of the persons who declared to vote beyond the country; column questions and answers; a list with the numbers and the addresses of the electoral sections; possibility for voters to check up whether they supported the registration of a certain party, coalition or independent candidate for participation in the elections and so on. CEC organized a broad explanatory campaign for the citizens. Further to through its Internet site CEC disseminates the developed materials through the printed and electronic media, in mail boxes to homes, through schools and universities to pupils and students, through organizations of persons with disabilities for the rights of persons with disabilities and so on. CEC personally in writing addresses all the persons who are to vote for the first time. Representatives of CEC participate in meetings with pupils and students, to enhance their awareness on the occasion of forthcoming elections. CEC conducts an explanatory campaign also for Bulgarians abroad through sending materials and information through the diplomatic and consular representation offices, through the organizations of the Bulgarian communities abroad, Bulgarian media abroad and so on. CEC provides regular (weekly) briefings and a multitude of interviews on the occasion of the organization of the election process, forthcoming events, rights of the citizens; sends messages to the media about deadlines for exercise of rights.

The sessions of CEC, as well as of DEC and MEC are public and representatives of media, observers, watchers of candidates, representatives of parties, coalitions and steering committees may also attend and attend them. The sites of DEC and MEC contain full information with the decisions, the communications about forthcoming events, the registered for participation subjects, the complaints, the alerts and the development with regard to them, the rights and the obligations of the citizens.

On the day of the elections – at its opening and during the day of the elections, a multitude of categories of persons may attend the election premises who are a guarantee for the conduct of the elections in conformity with the law.

At reporting the electoral results in the premises of SEC, MEC, DEC, CEC may be attended by and are attended by representatives of media, observers, candidates, watchers of candidates, representatives of parties, coalitions and steering committees. They are a guarantee for the conformity with the law and the appropriate reporting of the election results. A copy of the protocol signed by SEC with the election results shall be presented to all the stakeholders and shall be announced through its publication in a prominent place in front of the section. The protocol of SEC shall be scanned and shall be published on the Internet site of MEC and DEC, as well as of CEC during the computer processing of the results within real time. The protocols with the results of DEC and MEC shall also be presented to the stakeholders. CEC shall publish on its site the preliminary results during the processing of the protocols of SEC in DEC or MEC (every hour). The election results at a national or local level shall be publicly announced. CEC shall publish the results in conformity with electoral sections in a bulletin not later than 40 days after the election day.

A Public Board functions to CEC, which NGOs with experience in observation of elections participate in. The objective of the Public Board is to cooperate for the provision of transparency, democracy and honesty in a meaningful cooperation between the management bodies and the civil society. The rights and the obligations of the observers are regulated in a separate chapter of the Election Code.

V. Introduction of information and communication technologies in the election process

The modern information and communication technologies are broadly used in the entire election process in Bulgaria.

The Internet sites and the e-mails of CEC, DEC and MEC are managed in an integrated Enterprise Resource Planning (ERP) system, on which the already indicated information is maintained and updated in due time, as well as the general exchange of data is performed on.

An electronic system was introduced between CEC, DEC/MEC, the Ministry of Finance and the Council of Ministers for approval of the layout and the contents of the ballot papers and their print run, transportation and the control over this process.

Real machine voting is tested experimentally and introduced in Bulgaria. An experiment was made with machine counting of the votes with ballot papers. Testing and pilot introduction of remote electronic voting is forthcoming.

For a lot of years the results of the elections have been subject to computer processing through a system, which is not Internet-based. The Central Election Commission creates a database through computer processing of the protocols from SEC from the country, the data from the machine voting and the scanned copies from the protocols of SEC beyond the country. The data from the section protocols are entered in a computer manner into DEC/MEC at their presentation from SEC and repeatedly into CEC at the provision of the results from the relevant DEC/MEC. Computer comparison of the data from the protocols entered into DEC/MEC and into CEC is made. In events of availability of differences as well as at the establishment of evident factual errors, CEC pronounces its judgment by a decision for the final digital data under each of the events and updates the database. The results of the elections are determined in conformity with the updated database.

The broad entry of the modern information and communication technologies in the election process imposes a profound analysis both of the positive sides and of the risks this process hides: DDoS and hacker attacks; internal interference; trust in the election process and in the reporting of the results.

The built up digital infrastructure of the elections and of the bodies for management of the elections is a part of the critical infrastructure with a view to the protection of the national security. Measures are undertaken for protection of the infrastructure, building up alternative channels for transmission of information, introduction of Standard Operating Procedures (SOP) for response at an extraordinary situation. For this purpose work is done in Bulgaria in close cooperation between the bodies for management of elections, the management authorities and the specialized structures in the sphere of security, as well as with the providers of electoral services, telecoms and the Internet providers and so on.

VI. Conclusion

The conduct of free and honest elections in conformity with the law is a complicated complex of actions and interactions of a lot of authorities of the power at a national, regional and municipal level.

To provide complete and accurate information about all the participants in the election process and about the voters and to enhance the public trust in the election process and in the election results, the bodies of management of elections act fully transparently and publicly. On the other hand, with the entry of the modern information and communication technologies in the election process we are faced with new challenges before guaranteeing the integrity of the election process.

This is why forums as the organized by ACEEEO conference on the subject-matter "Conscious Voters in Digital Epoch" are an exceptional possibility for us, the professionals in the elections, representatives of the academic circles to share our good practices and concerns and to find adequate solutions, by which to respond to the challenges we are faced with.

тельности голоса, тесты заполнения результатов в секционном протоколе и многие другие.

На своем веб - сайте ЦИК публикует также все материалы, предназначенные для избирателей: видео и аудио материалы, брошюры и буклеты, содержащие их права и обязанности на каждом этапе избирательного процесса, информацию о том, как голосовать, информацию о голосовании людей с ограниченными возможностями в секции/участке по их выбору, о голосовании в передвижном/ мобильном избирательном участке, об электронном заявлении о голосовании граждан, находящихся за пределами страны, о государственном реестре участников в голосовании за пределами страны; раздел вопросы и ответы; список номеров и адресов избирательных участков; возможность для избирателей проверить свою поддержку регистрации той или иной партии, коалиции или независимого кандидата на участие в выборах и др. ЦИК организует широкую кампанию по информированию граждан. Кроме своего веб – сайта, ЦИК распространяет подготовленные материалы с помощью печатных и электронных средств массовой информации, по почтовым ящикам, в школах и университетах для школьников и студентов, через организации людей с ограниченными возможностями об их правах и др. ЦИК адресует личные письменные сообщения всем лицам, которые собираются голосовать в первый раз. Представители ЦИК участвуют во встречах со студентами и школьниками, чтобы повысить их осведомленность о предстоящих выборах.

ЦИК проводит информационную кампанию для болгар за рубежом посредством отправки материалов и информации через дипломатические и консульские представительства, через организации болгарских общностей за рубежом, через болгарские СМИ за рубежом и др. ЦИК дает регулярные (еженедельные) брифинги и множество интервью по организации процесса выборов, предстоящих событиях, о правах граждан; отправляет сообщения в средства массовой информации о сроках упрощения избирательных прав.

Заседания ЦИК, а также РИК и ОИК являются общедоступными, на них могут присутствовать и представители средств массовой информации, наблюдатели, сторонники кандидатов, представители партий, коалиций и инициативных комитетов. Страницы РИК и ОИК содержат полную информацию о решениях, сообщения о предстоящих событиях, о зарегистрированных для участия субъектах, жалобы, сигналы и их развитие, права и обязанности граждан.

В день выборов - при его открытии и в течение выборов в избирательном помещении может присутствовать множество категорий лиц, которые гарантируют законность проведения выборов.

При отчете результатов выборов, в помещении СИК, ОИК, РИК, ЦИК могут присутствовать и присутствуют представители СМИ, наблюдатели, кандидаты, сторонники кандидатов, представители политических партий, коалиций и инициативных комитетов. Они являются гарантом законного и правильного отчета результатов выборов. Копия подписанного СИК (УИК) протокола о результатах выборов предоставляется всем заинтересованным сторонам, а также в виде публикации на видном месте снаружи избирательной секции. Протокол СИК (УИК) сканируется и публикуется на веб - сайте ОИК и РИК, а также на сайте ЦИК в процессе компьютерной обработки результатов в реальном времени. Протоколы с результатами РИК и ОИК также доступны заинтересованным сторонам. ЦИК публикует на своем сайте предварительные результаты во время обработки протоколов участковых/секционных избирательных комиссий в РИК или ОИК (каждый час). Результаты выборов на национальном или местном уровне объявляются публично. ЦИК публикует бюллетень с результатами голосования на избирательных участках не позднее чем через 40 дней после дня выборов.

При ЦИКе действует Общественный совет с участием НПО, имеющих опыт наблюдения выборов. Целью Общественного совета является содействие обеспечению прозрачности, демократичности и честности выборов, осмысленное сотрудничество между органами управления и гражданским обществом. Права и обязанности наблюдателей рассматриваются в отдельной главе Избирательного кодекса.

V. Внедрение информационных и коммуникационных технологий в избирательный процесс

Современные информационные и коммуникационные технологии широко используются на протяжении всего процесса выборов в Болгарии.

Веб-сайты и электронные письма ЦИК, РИК и ОИК управляют интегрированной Enterprise Resource Planning (ERP) системой, которая поддерживает и своевременно обновляет вышеупомянутую информацию, а также осуществляет общий обмен данными.

Функционирует электронная система между ЦИК, РИК/ОИК, Министерством финансов и Советом Министров для утверждения оформления и содержания бумажных бюллетеней и их тиража с целью их печати, транспортировки и контроля процессом.

В Болгарии экспериментально тестировано и реально введено машинное голосование. Проведен эксперимент с использованием машинного подсчета голосов по бумажным бюллетенями. Предстоят тесты и апробация дистанционного электронного голосования.

В течение многих лет результаты выборов подлежали компьютерной обработке с помощью системы, которая не базируется в интернете. Центральная избирательная комиссия создает базу данных с помощью компьютерной обработки протоколов СИК (УИК) в стране, данных машинного голосования и сканированных копии протоколов УИК за рубежом. Данные из протоколов избирательных участков (УИК) представляются посредством компьютеров в РИК/ОИК, и повторно в ЦИК при представлении результатов соответствующих РИК/ОИК. Проводится компьютерное сравнение данных из протоколов, введенных в РИК/ОИК и ЦИК. В случае различий, а также при установлении очевидных фактических ошибок, ЦИК принимает решение об окончательных числовых данных по каждому конкретному случаю и обновляет базу данных. Результаты выборов определяются в соответствии с обновленной базой данных.

Широкое использование современных информационных и коммуникационных технологий в избирательном процессе требует тщательного анализа как позитивных сторон, так и рисков этого процесса: DDoS и хакерских атак; внутреннего вмешательства; доверия избирательному процессу и подсчету результатов.

Создание цифровой инфраструктуры выборов и органов регуляции выборов является частью критической инфраструктуры в плане защиты национальной безопасности. Принимаются меры по защите инфраструктуры, создания альтернативных каналов для передачи информации, внедрения стандартных операционных процедур (СОП) для экстренного реагирования. С этой целью Болгария работает в тесном сотрудничестве между органами управления выборами, специализированными структурами в сфере безопасности, а также с поставщиками электронных услуг, телекоммуникаций, интернет - провайдерами и др.

VI. Заключение

Проведение законных, свободных и честных выборов представляет собой сложный комплекс действий и взаимодействий многих органов власти на национальном, региональном и муниципальном уровне.

Для того, чтобы обеспечить полную и точную информацию для всех участников избирательного процесса и избирателей, а также для повышения общественного доверия к избирательному процессу и результатам выборов, органы управления выборами действуют полностью прозрачно и публично. С другой стороны, с внедрением современных информационных и коммуникационных технологий в избирательный процесс, мы сталкиваемся с новыми вызовами для обеспечения целостности избирательного процесса.

Вот почему такие форумы, как организованная АСЕСЕО конференция на тему «Осознанные избиратели в цифровую эпоху» является исключительной возможностью для профессионалов, представителей академической среды и международных организаций поделиться своими передовыми практиками и тревогами, и найти адекватные решения, чтобы ответить на стоящие перед нами вопросы.

Central Electoral Commission of the Republic of Moldova

The Presidential Election of 30 October 2016



On 4 March 2016, Moldova's Constitutional Court overturned the unconstitutional provisions of Act No. 1115/2000 amending the Electoral Code as regards the procedure of electing the President of the Republic of Moldova.

Accordingly, with its resolution No. 55 of 1 April 2016, the Parliament called the presidential election for 30 October 2016. That election became a challenge for all those involved, especially for Moldovan citizens, as they had not been able to elect the President by free and direct voting for 20 years.

In order to align its regulatory framework with the new provisions concerning the presidential election procedure, the Central Electoral Commission (CEC) made some amendments in its earlier regulations and guidelines and developed some new documents to ensure that the presidential election is organised and held properly.

The total budget for both election rounds was 100,000,000 Moldovan lei.

Preliminary registration

Those Moldovan citizens who were eligible to vote but were outside the country could use a dedicated online app to register as voters in advance between 10 May and 19 September 2016. A total of 3,570 people used this opportunity.

In compliance with Section 29¹ of the Electoral Code, local polling stations were opened where the respective country had consented to that in addition to those established in Moldova's diplomatic missions and consulates. Such stations were formed by the Central Electoral Commission as proposed by the Government and in cooperation with the Ministry of Foreign Affairs and European Integration and other central public authorities based on the preliminary registration of expatriate voters and the voter lists from previous elections.

Formation of constituencies, polling stations and lower-level stations

For the presidential election of 30 October 2016, the CEC formed 35 district electoral councils (for municipalities, districts and the Autonomous Territorial Unit of Gagauzia), which, in their turn, established 2,081 polling stations (including those abroad). This time, the Commission opened 100 polling stations abroad, which was 5 stations more than during the parliamentary election of 30 November 2014. This number included 39 stations in Moldova's diplomatic missions and consulates and 61 additional (extraterritorial) stations. Each electoral council consisted of nine members, except Chisinau Municipal Electoral Council No. 1, which had 11 members. In aggregate, there were 317 council members at the district (constituency) level and 18,584 members in precinct electoral bureaus (including 859 outside the country).

In order to secure the voting rights of Moldovan citizens residing in the certain areas on the left bank of the Dniester, the municipality of Bender, and certain localities in the Causeni District that are temporarily beyond the sovereign control of Moldova's constitutional authorities,

the CEC organised 30 polling stations for the October election. Furthermore, four additional polling stations were opened for voters on the left bank of the Dniester, one in each of the Calarasi, Orhei, Soroca, and Ungheni constituencies.

Ballots

Printed ballots were divided into 10 rectangles sized 110 mm by 20 mm. Each rectangle contained an electoral symbol, the full name of a contender, and the name of their party or political movement or an "independent candidate" indication. Ballots were printed on white mat-surface paper, and each contained the serial number of the constituency and the polling station number.

The competitors were listed in capital letters in the order that the CEC had determined by random draw.

Based on information obtained from lower-level bureaus, the Central Electoral Commission determined the number of ballots: 3,131,927 ballots for the first round of the presidential election to be held on 30 October 2016, including 270,350 ballots for polling stations abroad, and 3,165,636 ballots for the run-off of 13 November 2016, including 288,850 for polling stations abroad. For the purpose of the voting process security, when electoral bureau members handed out a ballot, they put a special stamp on (an insert to) the identity document that the voter used for voting. The stamp read "Alegeri prezidențiale 30.10.2016" at the first round and "Alegeri prezidențiale 13.11.2016 Turul II" at the second round.

Registration of presidential candidates

The application period for registration of initiative groups supporting presidential candidates started on 31 August and expired on 9 September 2016. A total of 1,528 people were registered as members of initiative groups collecting signatures to support presidential candidates. 24 groups were registered by the CEC: 10 to support political parties' candidates and 14 to back the nominees of citizens' assemblies. 17 men and 7 women ran the race. No electoral blocs were formed this time.

Out of 24 candidates that had taken signature sheet forms from the CEC, eight nominees returned them unfilled or after the statutory deadline. The CEC verified 288,468 signatures from 12,267 sheets. Out of the 16 candidates who submitted their filled signature sheets, the CEC registered 12 contenders (7 men and 5 women), including nine party nominees and three independents. Four registration applications had been rejected due to a shortage of signatures collected. At a later stage, two competitors stood down, and one contender had her registration revoked by a court for intentional use of undeclared funds during the campaign.

During the first round of the presidential election, ballots included ten candidates, but one contender that had stood down on 27 October had a stamp reading "Retras" (Withdrawn) opposite his name. Accordingly, voters could choose among nine contenders, including six party nominees and three independent candidates. Genderwise, the candidates included four women and five men. All competitors except one requested to register their representatives in the CEC in a consultative capacity.



Центральная избирательная комиссия Республики Молдова

Выборы Президента Республики Молдова 30 октября 2016 года

Постановлением Конституционного суда от 4 марта 2016 года были признаны неконституционными положения Закона № 1115/2000 о внесении изменений в Кодекс о выборах относительно порядка избрания Президента Республики Молдова.

Соответственно, Постановлением № 55 от 1 апреля 2016 года Парламент Республики Молдова назначил на 30 октября 2016 года проведение выборов Президента Республики Молдова. Выборы 30 октября 2016 года стали вызовом для всех субъектов, участвующих в избирательном процессе, особенно для граждан Республики Молдова, которые впервые через 20 лет получили возможность избирать Президента страны в ходе прямого и свободного голосования.

В целях приведения в соответ-

ской интеграции и другими центральными органами публичного управления на основании предварительной регистрации граждан, находящихся за рубежом, и числа избирателей, принявших участие в предыдущих выборах.



Образование избирательных округов, избирательных участков и нижестоящих избирательных органов

Для организации и проведения президентских выборов ЦИК образовала 35 окружных избирательных советов (муниципальных, районных и АТО Гагаузия), которые, в свою очередь, образовали 2081 избирательный участок (в том числе участки за пределами страны). Для президентских выборов от 30 октября 2016 года Комиссия открыла за рубежом

100 избирательных участков, что на 5 избирательных участков больше, чем на парламентских выборах от 30 ноября 2014 года. Из них 39 участков были образованы при дипломатических представительствах и консульствах Республики Молдова, а 61 участок были дополнительными (экстерриториальными). Каждый избирательный совет включал 9 членов, кроме муниципального окружного избирательного совета Кишинэу № 1, в состав которого входило 11 членов. Всего в окружных избирательных советах работали 317 членов, а в участковых избирательных бюро – 18584 членов (из них 859 – за пределами страны).

В целях обеспечения права избирать гражданам Республики Молдова, проживающим в территориально-административных единицах левобережья Днестра, муниципии Бендер и некоторых населенных пунктах района Кэушень, временно находящихся вне суверенного контроля конституционных властей Республики Молдова, на президентских выборах от 30 октября 2016 года Центральная избирательная комиссия определила организацию 30 избирательных участков для этой категории граждан. 4 избирательных участка дополнительно были образованы для избирателей левобережья Днестра, по одному в каждом из следующих избирательных округов: Кэлэрашь, Орхей, Сорока и Унгень.

Избирательный бюллетень

Распечатанные избирательные бюллетени были разделены на 10 прямоугольников размером 110 мм на 20 мм. Внутри каждого прямоугольника был напечатан избирательный знак, фамилия и имя конкурента на выборах, наименование партии, общественно-политической организации или пометка «независимый кандидат». Избирательные бюллетени были напечатаны на матовой бумаге белого цвета, а на каждом из них был проставлен порядковый номер избирательного округа и номер избирательного участка.

Конкуренты на выборах были внесены в избирательный бюллетень прописными буквами в порядке, установленном по результатам жеребьевки, проведенной Центральной избирательной комиссией.

На основании информации, поступившей от нижестоящих избирательных органов, Центральная избирательная комиссия установила тираж избирательных бюллетеней для прези-



твие своей нормативно-правовой базы с новыми положениями о порядке избрания Президента Центральная избирательная комиссия (ЦИК) внесла некоторые изменения и дополнения в ранее принятые регламенты (положения) и инструкции, а также разработала другие материалы для обеспечения надлежащей организации и проведения президентских выборов.

Общий бюджет по организации и проведению обоих туров президентских выборов составил 100 000 000 лей.

Предварительная регистрация

Граждане Республики Молдова с правом голоса, находящиеся за рубежом, имели возможность посредством приложения «Предварительная регистрация» заранее зарегистрироваться с 10 мая по 19 сентября 2016 года в режиме онлайн для участия в президентских выборах за пределами страны. Всего зарегистрировалось 3570 граждан.

В соответствии со ст. 29¹ Кодекса о выборах, помимо избирательных участков, образованных при дипломатических представительствах и консульствах Республики Молдова, с согласия компетентных властей соответствующей страны были образованы избирательные участки и в других населенных пунктах. Центральная избирательная комиссия образовала эти избирательные участки по предложению Правительства в сотрудничестве с Министерством иностранных дел и европей-

Initiative group and election campaign funding

The maximum amount of funding for the initiative groups during the 2016 presidential campaign was above 576,000 Moldovan lei (MDL). The maximum amount of donations from both natural persons and corporate entities was also above MDL 576,000. Ten out of 24 registered initiative groups opened Initiative Group Accounts. The CEC also capped the amount that could be transferred to an Electoral Fund Account by MDL 65.7 million. The donations limit was set at about MDL 1 million for natural persons and MDL 2.2 million for entities. In addition, the competitors could use interest-free loans of up to MDL 30,000. Eleven contenders opened Electoral Fund Accounts, incurred expenses in line with the Campaign Funding Regulation and duly reported the financial funds accumulated and expenses incurred during their election campaign.

Voter lists

Voter lists were based on the State Register of Voters (SRV) and included all citizens entitled to vote who were domiciled or residing in the jurisdiction of any polling station. The SRV data were imported from the State Register of Population (SRP), an integrated census registration system existing in the Republic of Moldova. The SRV data were then continuously updated on the basis of the SRP.

The main voter lists were made available on the CEC's website in the section called "Verifică-te în RSA" (Check yourself in SRV) 20 days before the election day. This application allowed any voter to verify their own personal information. Besides, precinct electoral bureaux allowed voters to see voter lists at the polling stations. Voter lists for polling stations established outside Moldova were based on data collected by heads of diplomatic missions and consulates operating in respective countries.

"Votul meu, vocea mea!" (My vote, my choice!) awareness campaign

In the run-up to the presidential election of 30 October 2016, the Commission carried out a broad election awareness campaign



taglined *My vote, my choice!* The campaign was supported by the CEC's development partners, namely the Council of Europe and the *Programme on Improving the Quality of Moldovan Democracy through Parliamentary and Electoral Support*, implemented by UNDP Moldova and funded by the governments of Sweden and Norway. Promotion materials were developed for all Moldovan nationals and was focused on such specific audiences as expatriate citizens, young people, women, ethnic minorities, and people with disabilities.

Training for electoral stakeholders

The CEC's Centre for Continuous Electoral Training (CCET) is dedicated to education of election officials and other electoral stakeholders.

In accordance with the Training Plan, the CCET in cooperation with the CEC arranged 270 educational seminars for various categories of beneficiaries. The seminars were attended by 6,793 people, including election officials, electoral council operators and accountants, Election Information System operators, observers / election agents / candidates' representatives, initiative group members, judges, etc. Furthermore, the voter awareness campaign included a hotline that operated from 15 September until 15 November 2016

and provided information support to voters and all those involved in the election process. Every day, 12 to 37 operators answered the calls from, and made calls to, electoral bodies' registrars, operators, and members. A total of 17,566 calls were made or answered over the period. The training methods included one-on-one, video conferences, and e-learning platforms (www.e-learning.cicde.md).

Media coverage of the election

In order to ensure unbiased, balanced, and unprejudiced media coverage of the election campaign, on 6 September 2016 the CEC approved its *Regulation on Media Coverage of the Campaign Related to the Presidential Election of 30 October 2016*. As required by this Regulation, the Broadcasting Coordination Council informed the CEC that 105 broadcasters had expressed interest in coverage of the election campaign.

In compliance with the Electoral Code, the CEC invited contenders and media representatives to sign the Ethics Code for Conduct and Coverage of the Presidential Campaign. Joining the Code was not mandatory and could be completed by the launch of the election campaign (30 September 2016).

Ensuring access to the election process

In order to provide disabled people with unhampered and non-discriminatory access to the election and proper conditions for independent voting, the CEC approved a multi-party project named "Social Policy to Secure Voting Rights of the Disabled", which enabled such voters to cast their ballots using a CCTV system installed in three polling stations. Four polling stations provided hearing-impaired voters with sign language interpretation upon request. The CEC also equipped polling stations with magnifying lenses for visually impaired persons and special voting booths for people with musculoskeletal disorders.

All of the CEC's awareness-raising video clips included sign language interpretation. Similarly, such interpretation was provided for the CEC's election-day press conferences and meetings. The Voter's Manual was made available in Braille.

Election monitoring

To monitor the election process, the Commission accredited 3,285 domestic observers from 20 organisations and 636 international observers from 54 institutions. District electoral councils also accredited 7,419 observers appointed by electoral competitors and 55 observers from public associations to monitor the 30 October presidential election.

On the voting day, 9,170 domestic/international observers and/or competitor's representatives were present at the opening of polling stations and 9,672 observers attended the vote counting.

Election day

The voter turnout on the election day of 30 October 2016 reached 50.95%, substantially exceeding the threshold of 1/3 of the voter lists. At polling stations abroad, 67,205 voters showed up for the first round and 138,720 voters for the 13 November runoff, which was the highest-ever number of expatriate voters in Moldova's electoral history.

The Central Electoral Commission declared the presidential election held on 30 October 2016 as valid. According to processed data, none of the presidential hopefuls won 50 or more per cent of the votes cast. Therefore, the CEC appointed the runoff for 13 November 2016. The ballots now included the two candidates who had polled the highest numbers of votes in the first round: Igor Dodon nominated by the Party of Socialists of the Republic of Moldova, with 680,550 votes, and Maia Sandu nominated by the Party of Action and Solidarity, with 549,152 votes.

As the result of the second round of the presidential election held on 13 November 2016, Mr. Igor Dodon nominated by the Party of Socialists won the majority of votes (834,081) and was declared president elect. His competitor Miss Maia Sandu ended up with 766,593 votes.

дентских выборов: для первого тура от 30 октября 2016 года – 3131927 избирательных бюллетеней, из которых 270350 были распечатаны для избирательных участков, образованных за рубежом, а для второго тура выборов от 13 ноября 2016 года – 3165636 избирательных бюллетеней, из которых 288850 были распечатаны для избирательных участков, образованных за рубежом. В первом туре для обеспечения безопасности процесса голосования член избирательного бюро при вручении избирательного бюллетеня проставлял во вкладыше удостоверение личности или в другом документе, удостоверяющем личность, на основании которого избиратель голосовал, специальную печать с надписью «Alegeri prezidențiale 30.10.2016», а во втором туре – «Alegeri prezidențiale 13.11.2016 Turul II».

Регистрация кандидатов на должность Президента Республики Молдова

Период подачи документов для регистрации инициативных групп в поддержку кандидатов на должность Президента Республики Молдова начался 31 августа и закончился 9 сентября 2016 года. Всего в качестве членов инициативных групп по сбору подписей в поддержку кандидатов на должность Президента Республики Молдова было зарегистрировано 1528 человек. ЦИК зарегистрировала 24 инициативные группы: 10 в поддержку кандидатов, выдвинутых политическими партиями и 14 в поддержку кандидатов, выдвинутых участниками собрания граждан. Среди выдвинутых кандидатов были 17 мужчин и 7 женщин. На этих выборах не были образованы избирательные блоки.

Из 24 кандидатов, которым ЦИК выдала бланки подписных листов, 8 кандидатов вернули их незаполненными (без подписей) и сверх предусмотренного законом срока. ЦИК проверила 288468 подписей из 12267 подписных листов. Из 16 кандидатов, которые представили заполненные подписные листы, ЦИК зарегистрировала в качестве конкурентов на выборах 12 человек (7 мужчин и 5 женщин), из которых 9 кандидатов были выдвинуты политическими партиями, а 3 были независимыми кандидатами. В 4 случаях заявки на регистрацию были отклонены на том основании, что в подписных листах не было достаточно подписей. Позже, 2 конкурентов на выборах отозвали свою кандидатуру, а регистрация одного конкурента была отменена по решению суда за умышленное использование в период избирательной кампании незадекларированных денежных средств.

В первом туре президентских выборов в избирательном бюллетене были включены 10 кандидатов, а напротив имени конкурента на выборах, подавшего 27 октября заявление о снятии своей кандидатуры, была проставлена печать с пометкой «Retras» (Отозван). Следовательно, избиратели выбирали из 9 кандидатов, из которых 6 были выдвинуты политическими партиями, а 3 были независимыми кандидатами. Среди этих кандидатов не было женщины и 5 мужчин. Все конкуренты на выборах, кроме одного, запросили регистрацию своих представителей с правом совещательного голоса в ЦИК.

Финансирование инициативных групп и избирательной кампании

В рамках президентских выборов от 30 октября 2016 года предельный размер финансовых средств, которые могли перечисляться на счет инициативных групп составил более 576 тыс. леев. Предельный размер сумм пожертвований, которые могли быть предоставлены как физическими, так и юридическими лицами, составил более 576 тыс. леев. 10 из 24 зарегистрированных инициативных групп открыли счет с пометкой «Предназначен для инициативной группы». ЦИК также установила предельный размер финансовых средств, которые могли перечисляться на счет с пометкой «Избирательный фонд» конкурента на выборах, на сумму 65,7 млн. леев. Предельный размер суммы пожертвований, предоставляемых физическими лицами, составлял около 1 млн. леев, а юридическими

лицами – 2,2 млн. леев. Кроме того, размер беспроцентного кредита, предоставляемого конкурентам на выборах, составил сумму в 30 тыс. леев. 11 конкурентов на выборах открыли счета с пометкой «Избирательный фонд», произвели расходы в соответствии с Положением о финансировании избирательных кампаний и представили свои отчеты о накопленных финансовых средствах и произведенных расходах в течение избирательной кампании.

Списки избирателей

Списки избирателей были составлены на основе Государственного регистра избирателей (ГРИ) и включали всех граждан с правом голоса, которые имеют место жительства или место нахождения на территории какого-либо избирательного участка. Данные из ГРИ были импортированы из Государственного регистра населения (ГРН), который представляет собой единую интегрированную систему учета граждан Республики Молдова. Обновление данных в ГРИ проводилось постоянно на основании ГРН.

За 20 дней до дня выборов основные списки избирателей были доступны на сайте Центральной избирательной комиссии в разделе «Verifică-te în RSA» («Проверь себя в ГРИ»). Посредством данного приложения каждый избиратель имел возможность проверить только свою личную информацию. К тому же члены участковых избирательных бюро предоставляли избирателям возможность ознакомиться со списками избирателей в помещении избирательных участков. Списки избирателей по избирательным участкам, образованным в пределах Республики Молдова, составлялись на основании данных, собранных руководителями дипломатических представств и консульств, действующих на территории соответствующих государств.

Информационная кампания „Votul meu, vocea mea!” («Мой голос, мой выбор!»)

Для президентских выборов от 30 октября 2016 года Комиссия организовала и провела обширную информационно-просветительскую кампанию по выборам (под лозунгом «**МОЙ ГОЛОС, МОЙ ВЫБОР!**») при поддержке партнеров по развитию: Совета Европы и Программы по улучшению демократии в Молдове путем парламентской и электронной поддержки,



реализуемой ПРООН Молдовы и финансируемой Правительствами Швеции и Норвегии. Информационные и мотивационные материалы были разработаны для всех граждан Молдовы, в которых основное внимание уделялось целевым группам: гражданам, находящимся за рубежом, молодежи, женщинам, этническим меньшинствам, лицам с ограниченными возможностями.

Обучение избирательных субъектов

Центр непрерывного образования в избирательной сфере (ЦНОИС) при Центральной избирательной комиссии является учреждением, специализирующимся на организации и проведении обучения служащих избирательной сферы и других субъектов избирательного процесса.

В соответствии с Планом по обучению ЦНОИС совместно с ЦИК организовали 270 семинаров по обучению для различных категорий бенефициаров. В этих семинарах приняли участие 6793 человека: служащие избирательной сферы, операторы и бухгалтеры избирательных советов, операторы ГАИС «Выборы», наблюдатели/доверенные лица/представители конкурентов на выборах, члены инициативных групп, судьи и т. д. Более того, с 15 сентября по 15 ноября 2016 года в контексте информационной кампании избирателей была открыта телефонная линия для оказания информационной поддержки избирателям и субъектам, задействованным в избирательный

процесс. Каждый день от 12 до 37 операторов отвечали на звонки и звонили регистраторам / операторам / членам избирательных органов и избирателям. Общее количество звонков за отчетный период составило 17 566. Обучение проводилось с использованием следующих методов: лицом к лицу, видеоконференции и платформы электронного обучения (www.e-learning.cicde.md).

Освещение выборов в средствах массовой информации

В целях обеспечения объективного, сбалансированного, беспристрастного освещения в СМИ избирательной кампании ЦИК утвердила 6 сентября 2016 года Положение об освещении средствами массовой информации Республики Молдова избирательной кампании по президентским выборам от 30 октября 2016 года. В соответствии с требованиями данного Положения Координационный совет по телевидению и радио проинформировал ЦИК о том, что 105 вещательных организаций проявили интерес к освещению предвыборной кампании.

В соответствии с Кодексом о выборах ЦИК пригласила конкурентов на выборах и представителей средств массовой информации подписать Этический кодекс по проведению и освещению избирательной кампании по президентским выборам. Подписание этого документа не являлось обязательным и могло быть завершено к началу предвыборной кампании (30 сентября 2016 года).

Обеспечение доступа к избирательному процессу

В целях обеспечения беспрепятственного и недискриминационного доступа лиц с ограниченными возможностями к избирательному процессу и условий для их самостоятельного участия в голосовании Центральная избирательная комиссия одобрила проведение несколькими общественными организациями проекта «Социальная политика по обеспечению избирательных прав лиц с ограниченными возможностями», предоставив таким образом этой категории избирателей возможность проголосовать посредством замкнутой телевизионной системы (STVCI), установленной в помещении 3 избирательных участков. На 4 избирательных участках избирателям с нарушением слуха были оказаны услуги перевода с/на язык мимики и жестов, по их просьбе. Для лиц с нарушением зрения ЦИК оснастила избирательные участки специальными лупами, а для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата установила на участках специальные кабины для голосования.

Информационные кампании, проводимые ЦИК, а именно видеоролики, были подготовлены с переводом на язык мимики и жестов. Аналогично, пресс-конференции и заседания

ЦИК в день выборов сопровождались переводом на язык мимики и жестов. Пособие избирателя также было напечатано на языке Брайля.

Наблюдение за выборами

Для проведения мониторинга избирательного процесса Комиссия аккредитовала 3285 национальных наблюдателей со стороны 20 учреждений и 636 международных наблюдателей со стороны 54 учреждений. Окружные избирательные советы аккредитовали 7419 наблюдателей со стороны конкурентов на выборах и 55 наблюдателей со стороны общественных ассоциаций для осуществления ими мониторинга хода проведения президентских выборов 30 октября 2016 года.

В день выборов при открытии избирательных участков присутствовали 9170 национальных/международных наблюдателей и/или представителей конкурентов на выборах, а при подсчете голосов – 9672 человек, соответственно.

День выборов

Явка избирателей в день выборов 30 октября 2016 года составила 50,95%, что превышает 1/3 от общего числа лиц, внесенных в списки избирателей. На избирательных участках за рубежом в первом туре голосования приняли участие 67205 избирателей, а во втором туре 13 ноября 2016 года – 138720 избирателей, что является рекордным числом избирателей, проголосовавших за рубежом за всю историю выборов в Молдове.

Центральная избирательная комиссия объявила выборы Президента Республики Молдова от 30 октября 2016 года состоявшимися. Согласно обработанным данным, ни один из кандидатов в Президенты Республики Молдова не набрал не менее половины голосов избирателей. Таким образом, ЦИК назначила на 13 ноября 2016 года проведение второго тура выборов. В избирательный бюллетень были внесены первые два кандидата, набравшие наибольшее количество голосов в первом туре: Додон Игорь, выдвинутый политической партией «Партия социалистов Республики Молдова» – 680.550 голосов; Санду Майя, выдвинутая политической партией «Партия Действие и Солидарность» – 549.152 голосов.

По итогам организации и проведения второго тура выборов на должность Президента Республики Молдова от 13 ноября 2016 года избранным был объявлен конкурент на выборах, г-н Игорь Додон, выдвинутый политической партией «Партия социалистов Республики Молдова», который набрал наибольшее количество голосов – 834081 голосов. Его конкурент, г-жа Майя Санду, набрала во втором туре выборов 766.593 голоса.

